

# CONVERTER & CARTOTECNICA



218

[www.converter.it](http://www.converter.it) - [corrugate@converter.it](mailto:corrugate@converter.it)

Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for the printing and converting industry of paper; board, corrugated board for packaging, and house-hold tissue based products

In caso di mancato recapito inviare al CMP Roserio Milano per la restituzione al mittente previo pagamento resi

YEAR XXXVII - Number 218 - March/April 2024 - € 8,00

**BFT CARBON**  
ADVANCED COMPOSITES EQUIPMENT

WWW.TCY.COM

TAIWAN | UK | USA | ITALY  
TAOYUAN | LEEDS | CHINO | BRESCIA

**VEGA**  
CONNECTING NEEDS TO SOLUTIONS

HALL 10  
STAND A18

www.vegagroup.it

**VICE**  
your  
chemical  
resource

The solution for your gluing

www.fs-serviceplotter.com

See you at drupa!  
Baumer hhs is in hall 6, booth A30

**hhs**  
Baumer Group

**SELECTRA**  
RESEARCH & DEVELOPMENT

Webguides  
Register controls  
Web inspection systems  
Viscosity control systems

HALL 10  
STAND D30

YOUR CHALLENGES  
OUR SOLUTIONS

**B+B**  
International S.r.l.

**Technorulli**  
DRUPA 2024  
HALL 16 - E21

**ROBATECH**  
GLUING SOLUTIONS

THINK  
DIFFERENTIATION

drupa 2024 - HALL 10 BOOTH B10

VI ASPETTIAMO 28.05. - 07.06.2024

**KOLBUS**  
ITALIA SRL

drupa

PAD. 1 | STAND B 55

**ipinks**  
italianprintinginks  
www.ipinks.it

**errebi**

**i&c GAMA**  
GROUP

PAD. 10 - STAND C20  
www.gamaiec.com

**ERO**  
GLUING SYSTEMS  
A Valco Melton Company

Gluing & Quality Assurance Systems

www.ero-gluers.com

MADE IN ITALY

**MITO**  
PACKAGING SOLUTIONS

Forniture per  
scatolifici,  
cartotecniche,  
fustellifici

Scopri il  
nostro sito

Vieni a trovarci al Drupa 2024  
28 Maggio - 7 Giugno / Hall 10 Stand A21

**VALCO MELTON**

Adhesive Dispensing &  
Quality Assurance Systems

www.valcomelton.com

**ulmex**  
THE HUMAN SIDE OF TECHNOLOGY

Advanced Anilox  
Laser Cleaning Machine

EVOLUX | ulmex.com | ZECHER

**ZEGROUP**  
IMPIANTI PER STAMPA FLESSOGRAFICA

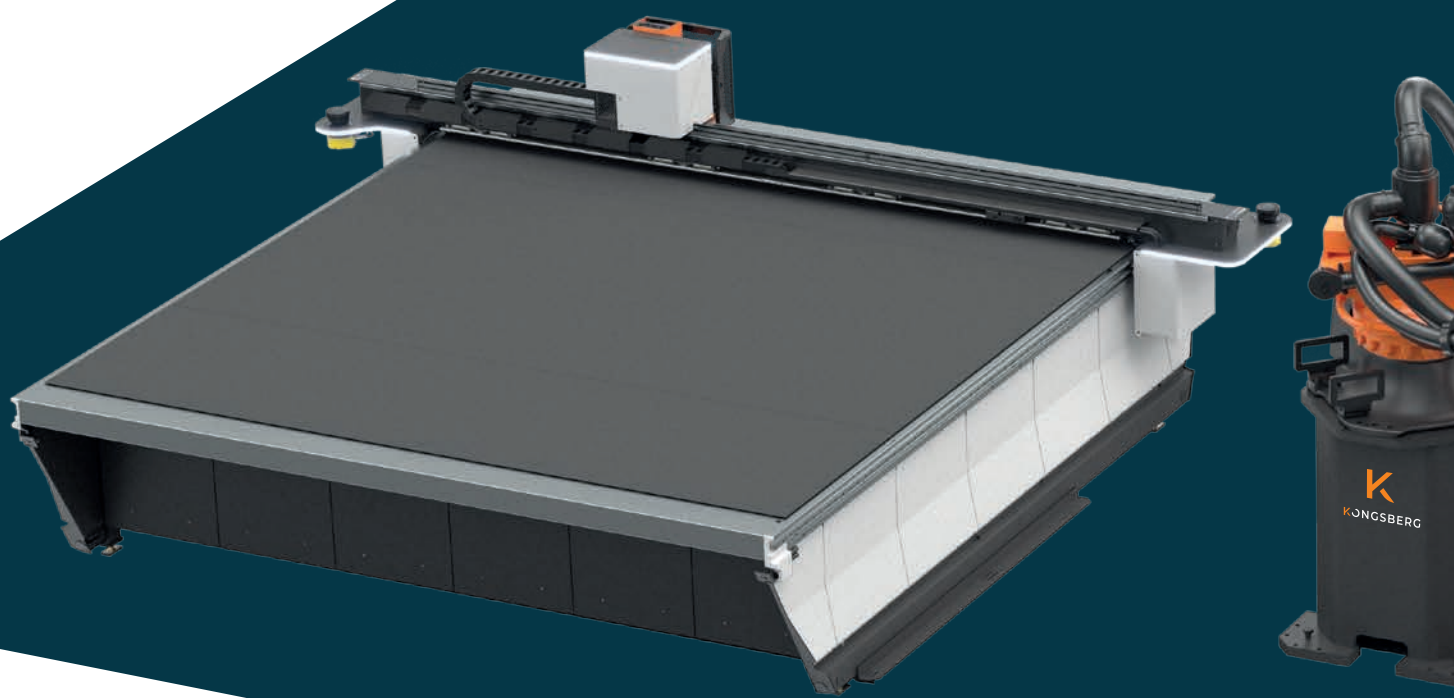
www.zegroup.it

Technology for production scraps recovery

**New Aerodinamica**  
MORE THAN ASPIRATION

www.newaerodinamica.com

**K**  
**KONGSBERG**  
**ULTIMATE**



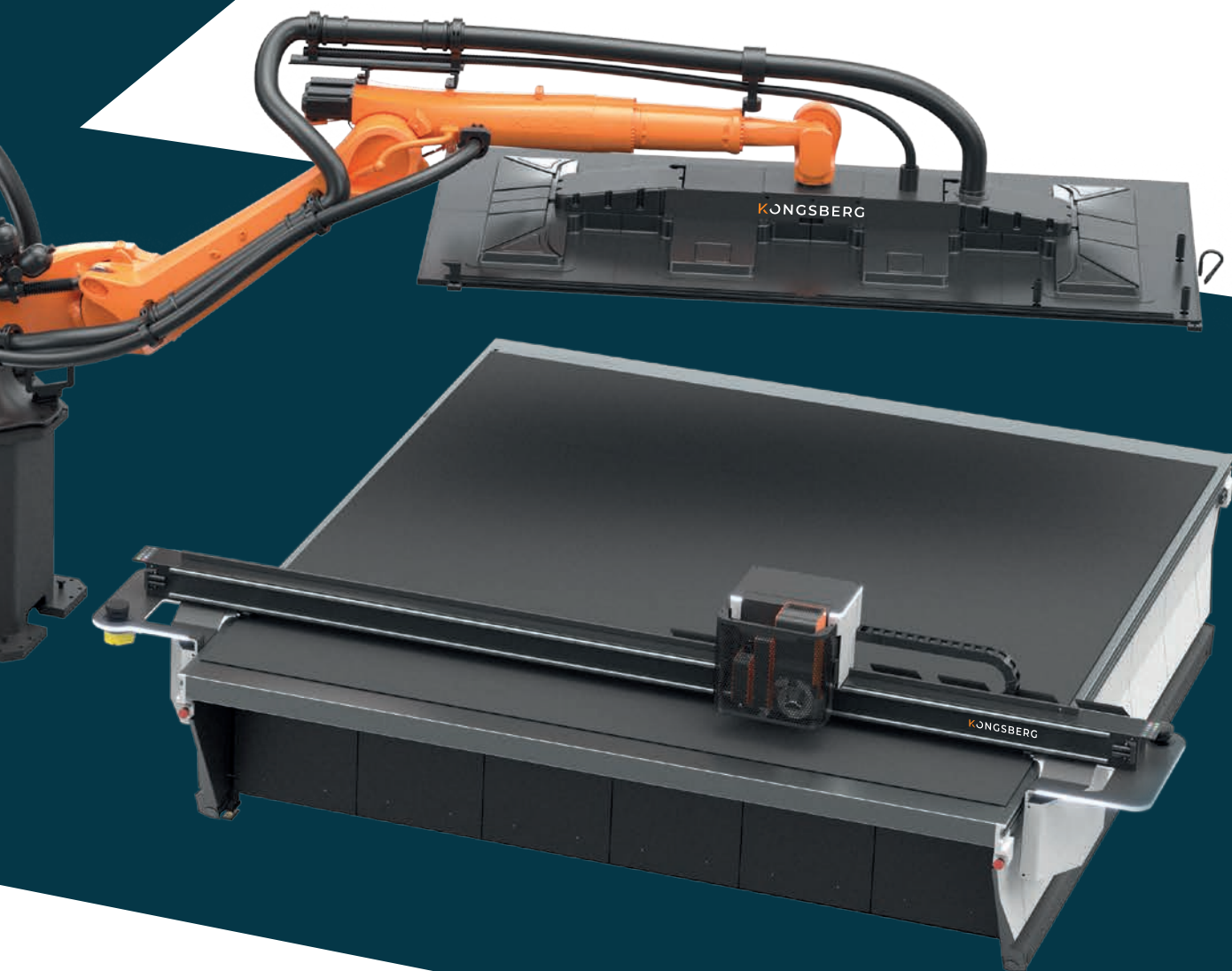
# MASSIMA PRECISIONE ELEVATA PRODUTTIVITÀ

Il sistema più avanzato per la movimentazione di cartone dedicato alla produzione digitale di packaging e display. Kongsberg Ultimate con Robot automation per una produttività ineguagliabile da pallet a pallet 24/7 senza operatore.





# KONSGBERG MATE



**B+B International S.r.l.**  
Distributore Esclusivo per l'Italia  
[bbinternational.com](http://bbinternational.com)

# X RAPIDO

Il nuovo  
X-Rapido rivoluziona  
il mercato della  
fustellatura.

X-Rapido è il nuovo prezioso alleato per ottenere cordonature perfette e resa senza paragoni. Il nuovo controsolcatore è stato completamente ridisegnato per affrontare le sfide del futuro.

Scopri di più su X-Rapido



## Play Matrix 4.0

Macchina automatica  
per il taglio dei controsolcatori



Play Matrix 4.0 è una macchina elettropneumatica estremamente **pratica e intuitiva** che consente di ottenere il taglio di un tracciato in maniera veloce e precisa.

**Nuovo software 4.0 full compliant:**

- ✓ Gestione database commesse
- ✓ Integrazione nel flusso dati aziendale
- ✓ Log di lavorazione

Scopri di più su Play Matrix



Gli scatolifici e le cartotecniche possono contare sulla qualità delle nostre macchine certificate Made in Italy.

### QNP

MACCHINA PNEUMATICA  
PER TACCHE  
DI TRASCINAMENTO



### TSP

MACCHINA PNEUMATICA  
A PERCUSSIONE  
PER PULITURA SFRIDI



### T-REX

MACCHINA PNEUMATICA  
A CATENA  
PER PULITURA SFRIDI



### X-CUTTER PRO

MACCHINA MANUALE  
TRANCIA CONTROSOLCATORI  
A SMUSSO



Scopri come possiamo aiutarti a dare forma ai tuoi progetti. Visita il sito [mitomatrix.com](http://mitomatrix.com)



**VIENI A TROVARCI AL DRUPA 2024**  
28 Maggio - 7 Giugno / Hall 10 Stand A21



Via I° Maggio, 228  
24045 Fara Gera d'Adda (BG) IT  
+39 0363 398927  
[info@mitomatrix.com](mailto:info@mitomatrix.com) - [www.mitomatrix.com](http://www.mitomatrix.com)

Logicsistemi

C&T MATRIX





**drupa**

May 28<sup>th</sup> - June 7<sup>th</sup> 2024  
Düsseldorf (Germany)  
Hall 10 - Booth A32



**TI PIACE LA VELOCITÀ?  
ALLACCIA LE  
CINTURE!**



**SEI S.p.A.**  
Consulenza, Vendita e Service  
Via R. Ruffilli 1 - 24035 Curno (BG) Italy - Tel. +39 035 4376016 - Fax +39 035 463843  
[www.seilaser.com](http://www.seilaser.com) - [info@seilaser.com](mailto:info@seilaser.com)





**4** Drupa 2024 pronta a riabbracciare l'industria mondiale del printing, converting e packaging

**6** Drupa 2024 is ready to embrace once again global printing, converting and packaging industry

**12** Trocart automatizza le attività commerciali con ArtiosCAD Preventivi & Ordini

**14** Trocart automates business tasks with ArtiosCAD Quotes & Orders

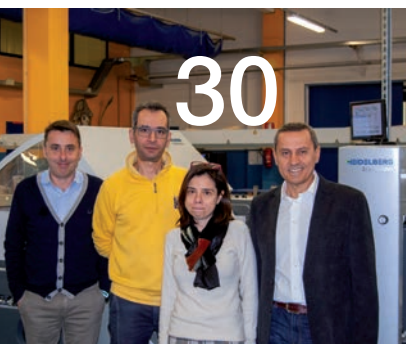


**22** PRINTINGPACK: da stampatore commerciale a specialista di packaging in cartoncino ed etichette

**24** PRINTINGPACK: from commercial printer to cardboard packaging and label specialist

**30** Grafiche G7, dove la stampa si trasforma in Arte Grafica

**32** Grafiche G7, where printing is transformed into Graphic Art



**36** Hybrid Software-Z DUE: integrazione totale

**38** Hybrid Software-Z DUE: total integration

**44** La verniciatura come non l'avete mai vista

**46** Varnishing like you've never seen it before

**52** Speciale Anteprima drupa 2024

**Special Preview drupa 2024**

**88** Cartotecnica d'avanguardia, i 30 anni di Imballi Spa

**90** Cutting-edge cardboard converter, 30 years of Imballi Spa

**94** News Dall'Industria

**News from industry**

**104** Creator Kit Beauty Holmen Iggesund: packaging inclusivo e sostenibile

**105** With its Creator Kit Beauty Holmen Iggesund offers to co-create inclusive and sustainable packaging

**106** News Tecnologie


**News Technologies**

**112** Indice inserzionisti


**Advertiser table**





CONVERTER TV [www.youtube.com/converterwebtv](http://www.youtube.com/converterwebtv)

 [www.linkedin.com/company/converter-italy/](http://www.linkedin.com/company/converter-italy/)

 [www.instagram.com/converter\\_italy](http://www.instagram.com/converter_italy)

 [issuu.com/converteritaly](http://issuu.com/converteritaly)

 [www.facebook.com/converter.italy/](http://www.facebook.com/converter.italy/)

 @ConverterFlexo

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano n° 62 del 8 febbraio 1988

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità:  
Direction, editing, administration and advertising:  
**CIESSEGI Editrice S.n.c.**  
Via G. Di Vittorio 30  
20048 Pantigliate - (Milano) Italy  
phone +39 02 90687158  
[corrugate@converter.it](mailto:corrugate@converter.it)  
[www.converter.it](http://www.converter.it)

Direttore responsabile/Editor:  
**Stefano Giardini**

Coord. redazionale/Chief editor:  
**Andrea Spadini**

Content e Social Manager  
**Giada Chilà**

Redazione/Editorial staff:  
**Barbara Bernardi**  
**Massimo Giardini**

Impaginazione e grafica/Graphics:  
**Paola Barteselli**

Ciessegi Editrice Snc  
Stampa/Print:  
**GRAFICHE GIARDINI s.r.l.**  
**Pantigliate - MI**  
Garanzia di riservatezza

Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright  
**tutti i diritti sono riservati**

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione. Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.

# Benvenuti nel futuro della progettazione packaging...



Scopri la nuova generazione del software di progettazione parametrica

**impact**

Il primo software CAD per la progettazione packaging a adottare strumenti di vincolo geometrico

Non solo acquisisce l'intento del designer mentre progetta, ma consente anche un ridimensionamento facile e veloce

Distribuito in Italia da:

**Logic**Sistemi

[www.logics.it](http://www.logics.it) | [info@logics.it](mailto:info@logics.it)

**Tel. +39 0363 398927**



**RICHIEDI SUBITO  
UNA DEMO!**



ARDEN SOFTWARE

@ArdenSoftware

[www.ardensoftware.com](http://www.ardensoftware.com)



# Drupa 2024 pronta a riabbracciare l'industria mondiale del **printing**, **converting** e **packaging**

1.537 ESPOSITORI PROVENIENTI DA 49 NAZIONI PRESENTERANNO PER UNDICI GIORNI TECNOLOGIE, SOLUZIONI E TEMI INNOVATIVI, CHE TRASFORMANO IL SETTORE OGGI E NEL FUTURO. NUMEROSI EVENTI SPECIALI OFFRONO UN KNOW-HOW PREZIOSO. IN PRIMO PIANO: DIGITALIZZAZIONE E SOSTENIBILITÀ



Il settore della stampa internazionale è in trepidante attesa per ritrovarsi finalmente all'evento più importante del mondo grafico, la drupa, che si terrà dal 28 maggio al 7 giugno 2024 a Düsseldorf, un evento che sarà ricco di spunti e novità e garantirà un networking di primo livello. Perché in questi tempi così mutevoli, caratterizzati da sconvolgimenti sociali ma anche tecnologici e da megatrend globali, le aziende devono reagire: chi non riesce ad anticipare i principali sviluppi e a posizionarsi con lungimiranza rischia di perdere il proprio vantaggio competitivo e di non cogliere le opportunità future.

La drupa arriva proprio al momento giusto. La fiera leader a livello mondiale per le tecnologie di stampa e converting

presenta lo stato dell'arte del settore e le tante innovazioni futuristiche, in un confronto diretto a livello internazionale, offrendo al contempo numerose opportunità di trasferimento di conoscenze di alto livello, dialogo e networking con esperti del settore provenienti da tutto il mondo.

Su una superficie netta di circa 140.000 m<sup>2</sup>, 1.537 espositori provenienti da 49 Paesi presenteranno l'intero spettro delle tendenze attuali e delle visioni per il futuro relative alle tecnologie di stampa in 18 padiglioni. Anche i settori della produzione e della stampa di imballaggi stanno assumendo crescente rilievo. Dai rinomati operatori globali a nuovi attori e start-up emergenti, l'elenco degli espositori registrati è un vero e proprio "who's who" del settore della stampa e dell'imballaggio.



# All'avanguardia dell'automazione



Per ogni tua tipologia  
di scatola

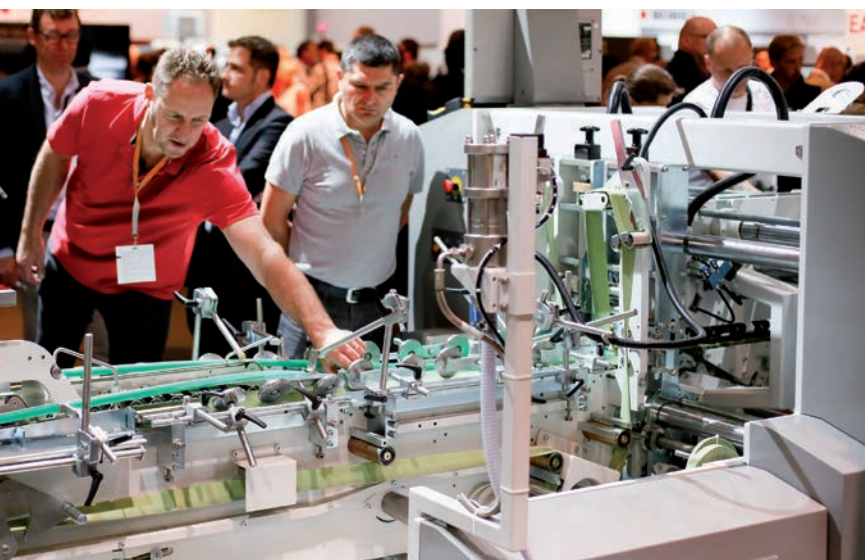
**IMBALLAGGI A ZERO DIFETTI**

BOBST offre le competenze e l'automazione necessarie per raggiungere la massima produttività a zero difetti e zero resi per qualsiasi tipo di scatola a prescindere dalla forma o dalle dimensioni. Sei interessato? Trova il tuo rappresentante locale BOBST su [www.bobst.com/contact](http://www.bobst.com/contact)



## I TEMI CENTRALI DI DRUPA 2024

A causa delle scorte limitate di combustibili fossili e delle emissioni di CO2 che essi comportano, la sostenibilità rappresenta una componente essenziale delle strategie aziendali di lungo periodo. A seconda delle materie prime utilizzate, il settore della stampa e dell'imballaggio utilizza già oggi processi produttivi a risparmio energetico e di risorse. La drupa fornirà informazioni sugli elementi principali per la produzione sostenibile di soluzioni di stampa e imballaggio e sulle tendenze emergenti nel settore al fine di raggiungere l'obiettivo di un'economia circolare.



In parallelo con la trasformazione dei processi analogici prodotta dalla digitalizzazione, l'intelligenza artificiale sta assorbendo un numero sempre maggiore di compiti nell'Industria 4.0. In occasione della drupa vengono presentate tecnologie all'avanguardia lungo l'intera catena del valore del settore, con un'attenzione particolare alle tecnologie future e trasversali. In questo contesto, temi come l'economia circolare, l'automazione, la stampa/ il finishing 4.0, l'intelligenza artificiale, l'economia delle piattaforme e la connettività avranno un ruolo centrale nel programma di conferenze e nei forum specialistici.

**ENGLISH** Version

## Drupa 2024 is ready to embrace once again global printing, converting and packaging industry

OVER A PERIOD OF ELEVEN DAYS, 1,537 EXHIBITORS FROM 49 COUNTRIES WILL PRESENT INNOVATIVE TECHNOLOGIES, SOLUTIONS AND TOPICS THAT AFFECT THE INDUSTRY NOW AND IN FUTURE. A WIDE RANGE OF SPECIAL EVENTS WILL PROVIDE VALUABLE KNOW-HOW. FOCUS ON DIGITALISATION AND SUSTAINABILITY

There's a great deal of excitement in the international printing industry right now, as everyone will finally be able to meet up in person and exchange information at drupa, the world's most important event for the sector, from 28 May to 07 June in Düsseldorf. In these very volatile times characterised by large social and also rapid technological changes and global megatrends, companies have to react: Those who do not anticipate important

developments and adjust accordingly will endanger their competitive edge and waste opportunities for the future. drupa is being held at just the right moment for this.

In an international comparison, the leading global trade fair for print technologies both demonstrates the state of the industry's art and a wide spectrum of innovations which will shape the future and offers a multitude of opportunities for high-calibre knowledge exchange, di-

scussions and networking with world-renowned sector experts.

On a net area of approx. 140,000 m<sup>2</sup> with 18 show halls, 1,537 exhibitors from 49 countries will present the entire spectrum of current trends and visionary ideas within print technology. Production of packaging and printed packaging are two areas which have also significantly gained in importance. From renowned global players to aspiring newcomers

and start-ups – the list of registered exhibitors is almost a who-is-who of the printing and packaging industry.

### DRUPA 2024 FOCUS TOPICS

Limited fossil resources and carbon emissions have caused sustainability to become an essential part of long-term company strategies. Depending on the use of resources, the print and packaging industries are already using manufacturing





# FLEXO ONDU LATO

© MERCURIO



[INCIFLEX.IT](http://INCIFLEX.IT)

**Inci-Flex S.r.l.**

**Head office  
and production plant**

**Fisciano (SA)** 84084  
Via Mandrizzo, 2 - Z.I.  
Tel. +39 089 8299711

**Production plant  
Trezzano sul Naviglio (MI)**

Via Cilea, 14  
Tel. +39 02 82786045

**Concorezzo (MB)** 20863  
Via dell'Artigianato, 21  
Tel.+39 039 2285481

**Maltignano (AP)** - 63085  
Via Bonifica, 26  
Tel. +39 07 36618021

**info@inciflex.it**  
commerciale@inciflex.it

## IL METODO **I-FLEX** PER UN RISULTATO MAI VISTO PRIMA

Il nostro metodo d'incisione permette di ottenere stampe brillanti grazie a nuove lastre fotopolimeriche digitali specifiche per la stampa su cartone ondulato. La tecnologia Kodak Flexcel potenzia l'efficienza nel trasferimento d'inchiostro con densità più alte, copertura d'inchiostri più uniforme in aree piene a gamma cromatica più estesa, con la stampa in quadricromia.

**INCI-FLEX**  
PREPRESS SOLUTIONS FOR PACKAGING



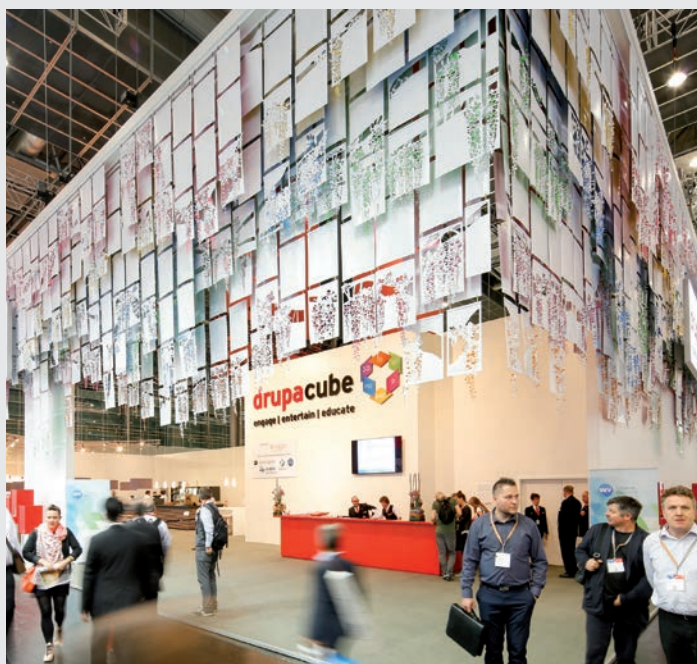
## FORUM SPECIALI

In un'epoca di continui cambiamenti, di processi disruptivi e di nuovi modelli di business che ne derivano, i forum speciali della drupa offrono importanti strumenti di orientamento. Essi forniscono nuovi stimoli e presentano le migliori pratiche ormai indispensabili per il settore. Insieme ai suoi partner, drupa punta su un bagaglio di competenze d'eccellenza e sui temi del futuro per gli operatori del settore.

## DRUPA CUBE

Perché la stampa è più importante che mai nell'era digitale? Perché i consumatori non sempre percepiscono i prodotti stampati come sostenibili? Come calcolare la propria impronta di CO2? Questi sono solo alcuni degli argomenti che verranno discussi a drupa cube 2024. La conferenza offre ispirazione e competenze nell'arco di oltre 50 sessioni. Il programma prevede cinque autorevoli keynote speakers, rinomati esperti internazionali del settore, insieme a presentazioni su temi quali l'aumento del successo aziendale, l'economia circolare e la sostenibilità, il futuro della stampa e degli imballaggi, nonché sessioni ed esempi di migliori pratiche su nuovi modelli e tendenze di business.

*Padiglione 6/Stand F03*



*procedures that save energy and resources today. drupa explains the important facts for sustainable production of print and packaging solutions and which trends are evolving within the sector in order to achieve the goal of a circular economy. Digitalisation is changing analogue processes, while artificial intelligence is taking on more and more tasks in Industry 4.0. drupa presents top technologies across the industry's entire added value chain with a special focus on future and cross-sectional technologies. With this scenario in mind, topics like circular economy, automation, printing/finishing 4.0, artificial intelligence, platform economy and connectivity will be taking centre stage in the conference programme and expert forums.*

### SPECIAL FORUMS

*In times of constant change, disruptive processes and the resulting new business models, the drupa special forums are important aids for decision-making.*

*They provide impetus and show best practices which the industry cannot do without. Together with its partners, drupa relies on its impressive range of competence across the industry and the topics which concern the future of its target groups.*

### DRUPA CUBE

*Why is printing more important than ever in the digital age? Why do customers not always perceive printed products as sustainable? And how do you calculate your carbon footprint? These are just some of the issues that will be discussed in the drupa cube in 2024. In more than 50 sessions, the conference offers inspiration and expertise. The programme features five great keynotes from renowned international industry specialists and presentations about topics like increasing your business success, circular economy and sustainability, the future of print and packaging as well as sessions and best*



SOLUZIONI PER LA STAMPA FLEXO

# ALLSTEIN

MACCHINE DA STAMPA

La macchina da stampa a tamburo centrale creata dagli STAMPATORI per gli STAMPATORI



La linea HYDRO raggiunge velocità di stampa fino a 800 m/min in grado di garantire una produttività impareggiabile e di offrire un'eccellente qualità di stampa con l'impiego di 8 o 10 colori. Altamente modulare e personalizzabile in base alle proprie esigenze. MOLTO DI PIU' DI UN SEMPLICE PRODOTTO DI SERIE



La linea SPRINT progettata e disegnata per la stampa di brevi tirature, raggiunge velocità di stampa fino a 400 m/min e passi stampa da 300 a 800 mm. Dal disegno compatto occupa un'area inferiore a 50 mq UN NUOVO STANDARD DI MERCATO

INDUSTRY 4.0  
GREENCONCEPT

HIGH PERFORMANCE  
QUALITY TECHNOLOGY



Simonazzi srl, via A. Moro, 5-7-9, 20042 Pessano con Bornago -MI-  
Tel. 02 95 74 90 73-4 job@simonazzi.it

[www.simonazzi.it](http://www.simonazzi.it)







## DRUPA TOUCHPOINT SOSTENIBILITÀ

Nel touchpoint sostenibilità si analizzerà il ruolo del settore della stampa e della carta nella trasformazione sostenibile e si fornirà una panoramica degli sviluppi attuali nonché a medio e lungo termine. Le tecnologie dell'ingegneria meccanica e impiantistica rivestono un'importanza cruciale in quest'ottica, soprattutto per ciò che riguarda la qualità,

l'affidabilità dei processi produttivi e la sostenibilità. La digitalizzazione e l'intelligenza artificiale rivestiranno un ruolo fondamentale nell'accelerare il processo di trasformazione dell'industria della stampa e della carta e nel realizzare economie di scala. Produttori, operatori del settore, marchi e utenti mostreranno esempi concreti di trasformazione di successo grazie ai numerosi pezzi esposti. Inoltre, i visitatori del touchpoint sostenibilità potranno contare su un ampio programma di presentazioni.

*Padiglione 6/Stand D60*

## DRUPA TOUCHPOINT PER IL PACKAGING

Il touchpoint packaging si concentra su soluzioni di packaging visionarie e intelligenti e mette in relazione i proprietari dei marchi con designer, fornitori di servizi di stampa e converter. Il coinvolgimento di studenti e giovani talenti in progetti di collaborazione con gli espositori promette soluzioni di packaging uniche per cartoni pieghevoli, etichette, imballaggi flessibili e cartone ondulato. Inoltre, verranno discussi importanti temi relativi ai mega-



we create the future

May 28 - June 7, 2024, Düsseldorf/Germany

Please visit us at:  
Hall 9 / B01

*practice examples regarding new business models and trends.*  
*Hall 6/Booth F03*

### DRUPA TOUCHPOINT SUSTAINABILITY

*touchpoint sustainability deals with the role of the printing and paper industries in sustainable transformation and offers an overview of current, mid- and long-term developments. Technologies from mechanical and systems engineering are especially important in this context, above all with regard to quality, process safety during production and sustainability. Digitalisation and AI play key parts in order to accelerate the transformation process in the print and paper industries and to realise scaling effects. Manufacturers, industry players, brands and users together show how change can become reality in their many exhibits at touchpoint sustainability. Visitors to touchpoint sustainability can also enjoy a*



*broad accompanying programme.*  
*Hall 14/Booth D60*

### DRUPA TOUCHPOINT PACKAGING

*touchpoint packaging concentrates on visionary, intelligent packaging solutions and brings brand owners together with designers, print service providers and converters. The involvement of students and young talents in partner projects with exhibitors promises unique packaging solutions for folding boxes, labels, flexible packaging and corrugated cardboard. Beyond this, there will be discussion of important questions regarding global megatrends and their impact on packaging production, for example sustainability or e-commerce. The five key topics of touchpoint packaging are neo-ecology, connectivity, globalisation, consumer mind and future regulations. Hall 3/Booth/B31*

### DRUPA DNA

*Big ideas, tiny budget – for many young*



trend globali e al loro impatto sulla produzione di imballaggi, come la sostenibilità o il commercio elettronico. Le cinque aree tematiche del touchpoint packaging sono: neo-ecologia, connettività, glocalizzazione, mentalità del consumatore e prospettive di evoluzione normativa.

*Padiglione 6/Stand B31*

## DRUPA DNA

Grandi idee, piccolo budget: per molte giovani aziende non è facile trovare i contatti giusti e conquistare il mercato con le loro soluzioni entusiasmanti e orientate al futuro. La drupa ha creato una piattaforma speciale per questo gruppo target: drupa next age (dna).

Qui gli attori emergenti, i giovani talenti, le start-up e le aziende consolidate possono fare rete a livello personale, trovare i partner migliori con cui avviare una cooperazione e scambiare idee commerciali innovative confrontandosi alla pari. Per alcuni partecipanti, questa sarà la prima opportunità di presentarsi a un pubblico internazionale di esperti.

*Padiglione 7/Stand 09*

Vi invitiamo a venirci a trovare in drupa presso il nostro stand Hall 9 B01 per ritirare le copie di Converter-Flessibili-Carta-Cartone e Converter & Cartotecnica con lo speciale anteprima drupa 2024.

*companies, it's not easy to make the right contacts and establish their fascinating and innovative solutions on the market. For this target group, drupa has created a special platform: drupa next age (dna). Newcomers, young talents, start-ups and established companies can network on a level playing field, find matching partners for cooperation and exchange innovative business ideas. For some participants, this is the first chance ever to present their businesses to an international audience of experts.*

*Hall 7/Booth 09*

*We invite you to come and see us at our stand in Hall 9, B01 stand, to get the copies of Converter Flessibili-Carta-Cartone and Converter & Cartotecnica with the 2024 drupa preview.*



# ready to START UP?

May 28 - June 7, 2024

Düsseldorf



Program and information:  
[www.drupa.com/dna\\_en](http://www.drupa.com/dna_en)



## Discover the drupa trend forum

The dna (drupa next age) forum is the place to learn about new technologies that will help evolve and transform your business, get strategic insights through daily presentations, panels and forums, and connect with industry innovators – from start-ups, through SMEs, to global players. The future of your business starts in hall 7.0. Be part of it!



#drupa2024 [drupa.com/blog](http://drupa.com/blog)

[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

# Trocart automatizza le attività commerciali con ArtiosCAD Preventivi & Ordini

ACCELERARE LA PREVENTIVAZIONE È STATO ESSENZIALE:  
“CON ARTIOSCAD PREVENTIVI & ORDINI ABBIAMO INCREMENTATO  
SIGNIFICATIVAMENTE IL NUMERO DELLE OFFERTE”

**T**rocart S.r.l opera nel settore del Packaging, Display e della Stampa Digitale dal 1980, offrendo un servizio di progettazione e realizzazione di soluzioni espositive uniche “chiavi in mano”.



Competenze tecniche e creative hanno permesso all'azienda di affiancare alla cartotecnica materiali plastici, MDF, legno, metallo, plexiglass, forex, dibond e qualsiasi altro materiale utile a soddisfare le esigenze del mercato.

Nella sede storica di Cinisello Balsamo (Mi), vengono creati espositori e qualunque tipo di materiale comunicativo possa esaltare il brand del cliente e l'attenzione del target di riferimento.

Lungimiranza, innovazione e soprattutto la continua ricerca della soddisfa-

zione del cliente rendono Trocart un'azienda all'avanguardia che si avvale delle più moderne tecnologie di stampa, taglio e fresatura, prestando attenzione all'ambiente.

La società si avvale di un evoluto sistema di smaltimento dei materiali per limitare inquinamento e sprechi, utilizza cartone 100% biodegradabile e materie prime riciclate e riciclabili. Anche la fase di stoccaggio e di trasporto viene studiata per limitare al massimo lo spazio e lo spreco.

La filosofia aziendale è quella di utilizzare materiali più riciclabili possibili: inchiostri senza solventi chimici e

lampade UV Led per un'essiccazione a basso consumo energetico. Grande attenzione è data anche alla fase di riciclo dei materiali, utilizzando carta a base vergine si evita la plastificazione prediligendo finiture gloss e matt, così da rendere ogni prodotto che viene consegnato al cliente, riciclabile al 100%.

## A TU PER TU CON DIEGO CASTELLI E LORIS SANTOLINI - TITOLARI DI TROCART S.R.L.



### Com'è cambiato il mercato del packaging in cartone negli ultimi anni?

“Nel corso degli ultimi anni stiamo agendo all'interno di un acceso contesto competitivo, è cambiato il processo di acquisto di packaging e display da parte dei nostri clienti, sempre più organizzati con uffici acquisti interni, le tirature medie si sono abbassate, le richieste di nuovi progetti / preventivi sono aumentate, mentre i tempi di risposta desiderati si sono ridotti.

Il servizio, nel senso più ampio del termine, attività commerciale, progettazione, preventivazione, produzione,



# **H**anway

## DRUPA 2024 EXCITING SHOWCASE

### GLORY 160X HD



In anteprima Europea, vi presentiamo a Drupa  
la nuova **GLORY160X HD**

- ▶ La stampante digitale Single Pass con  
risoluzione a 1200 DPI  
per la stampa del cartone ondulato.
- ▶ Potrete apprezzare tutta la sua versatilità  
seguendo la demo live direttamente nel nostro  
stand

PRENOTATE IL VOSTRO APPUNTAMENTO PER VEDERLA IN FIERA

[info@hanway.it](mailto:info@hanway.it)

DRUPA DUSSELDORF HALL 8B - B30



logistica, è una caratteristica chiave per il successo della nostra azienda.

La stampa digitale o meglio la produzione digitale è una forma di manifattura che si sta consolidando, ma essa richiede un riesame dell'intero modo di fare business e intuire dove creare nuovo valore.

Assieme a ciò che è stato determinante per la nascita di questo settore, le macchine da stampa e taglio digitali, è chiara la consapevolezza che la produzione digitale non è più l'unico fattore critico di successo per la nostra azienda ma è altresì necessario avere dei software industriali, specifici e integrati che ci consentano di automatizzare e controllare l'intero processo produttivo, dal brief, dall'ordine al delivery.

La trasformazione digitale richiede necessariamente un adeguamento organizzativo e inserimento di nuove tecnologie, software e hardware, completamente integrate. I nostri clienti richiedono tempi di risposta sempre più rapidi e qualitativi, compresa la preventivazione”.

La trasformazione digitale richiede necessariamente un adeguamento organizzativo e inserimento di nuove tecnologie, software e hardware, completamente integrate. I nostri clienti richiedono tempi di risposta sempre più rapidi e qualitativi, compresa la preventivazione”.

## Come descrivete l'attuale scenario competitivo?

“Stiamo assistendo a un incremento esponenziale del numero di nuovi progetti richiesti dai nostri clienti, i quali da un lato ci chiedono di velocizzare la progettazione strutturale e accorciare il tempo di risposta, ma dall'altra anche la possibilità di conoscere rapidamente il prezzo del prodotto ideato, sia perché molto spesso deve rientrare all'interno di un budget predefinito, sia perché consegnare il progetto o il campione prima dei competitor non è più sufficiente, deve essere comunicato tempestivamente anche il prezzo di vendita.

Trocart produce packaging e display sempre più complessi, composti da più elementi con differenti materie prime e differenti cicli di produzione, per i quali la preventivazione risultava particolarmente complessa, lunga e onerosa sotto molti punti di vista.

Fino a qualche anno fa queste attività venivano gestite con sistemi informatici non integrati, generando molte ridondanze, inserimento dati manuali e rischi di errori, richiedendo una profonda competenza tecnica spesso in carico a poche risorse, stressando la collaborazione tra i reparti tecnici e quelli commerciali.

Da questa analisi avevamo intuito che progettare bene e velocemente, non era più sufficiente ma si rendeva necessario anche preventivare e gestire tutti questi

## ENGLISH Version

### Trocart automates business tasks with ArtiosCAD Quotes & Orders

*SPEEDING UP QUOTING WAS ESSENTIAL: WITH ARTIOSCAD QUOTES & ORDERS THE COMPANY HAS SIGNIFICANTLY INCREASED THE NUMBER OF OFFERS”*

**T**rocart S.r.l has been operating in the packaging, display and digital printing sector since 1980, offering a service for the design and creation of unique “turnkey” display solutions. Technical and creative skills have allowed Trocart to combine paper processing with plastic materials, MDF, wood, metal, plexiglass, forex, dibond and any other material useful for satisfying market needs. In the historic headquarters in Cinisello Balsamo, are created displays and any type of communication material that can enhance the customer's brand and the attention of the target audience. Foresight, innovation and above all the

continuous pursuit of customer satisfaction make Trocart a cutting-edge company that uses the most modern printing, cutting and milling technologies, paying attention to the environment.

Trocart uses an advanced material disposal system to limit pollution and waste, uses 100% biodegradable cardboard and recycled and recyclable raw materials. The storage and transport phase are also designed to limit space and waste as much as possible.

The company philosophy is to use the most recyclable materials possible: inks without chemical solvents and UV LED lamps for drying with low energy consu-

ption. Great attention is also given to the recycling phase of materials, by using virgin-based paper, lamination is avoided by favoring gloss and matt finishes, to make every product delivered to the customer 100% recyclable.

### FACE TO FACE WITH DIEGO CASTELLI AND LORIS SANTOLINI - OWNERS OF TROCARD S.R.L.

#### How has the cardboard packaging market changed in recent years?

“Over the last few years we have been operating within a fiercely competitive context, the process of purchasing packaging and displays by our customers has changed, becoming increasingly organized with internal purchasing offices, average runs have dropped, requests of new projects / quotes have increased, while the desired response times have reduced.





# TRASPORTATORE DI BOBINE

CON PRELIEVO DIRETTO DA PAVIMENTO E  
DA MAGAZZINO VERTICALE BOBINE PARA



processi con altrettanta qualità e tempestività.

Una gestione industriale delle attività di Pre Produzione, ovvero di tutte le attività commerciali, di progettazione, di campionatura, di prestampa e soprattutto di prevenzione erano una necessità, nonché una caratteristica chiave per il successo della nostra azienda”.

## Quale valore riconoscete ad ArtiosCAD Preventivi & Ordini?

“ArtiosCAD Preventivi e ordini ha dato un’accelerazione fortissima all’attività di preventivazione, ha semplificato e ridotto drasticamente il tempo di creazione di un’offerta.

Abbiamo potuto aumentare significativamente il numero dei preventivi a parità di risorse umane, rispondendo ai clienti in un tempo decisamente più rapido.

Da molto tempo utilizziamo ArtiosCAD per la progettazione strutturale e il software gestionale Packway.

Sfruttando le due competenze distinte di B+B, quella di produttori software gestionale ERP con quella di esperti delle tecnologie CAD/CAM e dell’ufficio tecnico, abbiamo potuto automatizzare la creazione di un preventivo direttamente dal progetto CAD attraverso questo nuovo modulo di ArtiosCAD.

La prima grande innovazione è stata ArtiosCAD Canvas, un vero punto di svolta, consentire la progettazione di un prodotto realizzato con più elementi e differenti materie

prime in un unico foglio di lavoro, quindi in un unico file. Questa metodologia di progettazione consente di sviluppare un progetto in un unico disegno e poter attribuire delle informazioni come la materia prima, il processo di produzione, il tracciato di fustella per singolo elemento. È stato esteso il Data Base SQL a un numero di informazioni molto più ampio. Ora contiene dati non solo tecnici ma anche di natura commerciale e finanziaria come le anagrafiche clienti e fornitori, materie prime, centri di lavoro interni, esterni e le attrezzature.

In questo modo abbiamo conigliato tutti gli aspetti tecnici con quelli commerciali, consentendo di ottenere una scheda tecnica, un preventivo o un ordine automaticamente da un disegno CAD.

La caratteristica altrettanto innovativa è che non vi è aumento di attività per i disegnatori, mentre per i preventivisti il lavoro è stato pressoché automatizzato.

Il progetto viene disegnato in ArtiosCAD, dopodiché



*Service, in the broadest sense of the term, commercial activity, design, quotation, production, logistics, is a key characteristic for the success of our company.*

*Digital printing or rather digital production is a form of manufacturing that is consolidating, but it requires a review of the entire way of doing business and understanding where to create new value.*

*Together with what was decisive for the birth of this sector, digital printing and cutting machines, there is a clear awareness that digital production is no longer the only critical success factor for our company but it is also necessary to have industrial, specific and integrated software that allows us to automate and control the entire production process, from briefing to order and delivery.*

*Digital transformation necessarily requires organizational adaptation and the insertion of new, fully integrated technologies, software and hardware.*

*Our customers demand increasingly rapid and qualitative response times, including estimates”.*

## How do you describe the current competitive scenario?

*“We are witnessing an exponential increase in the number of new projects requested by our customers, who on the one hand ask us to speed up the structural design and shorten the response time, but on the other also the possibility of quickly knowing the price of the conceived product, both because it very often must fall within a predefined budget, and because delivering the project or sample before the competitors is no longer sufficient, the selling price must also be communicated promptly.*

*Trocart produces increasingly complex packaging and displays, composed of multiple elements with different raw materials and different production cycles, for which the estimate was particularly complex, time-consuming and expensive from many points of view.*

*Until a few years ago, these activities were managed with non-integrated IT systems, generating many redundancies, manual data entry and risks of errors, requiring in-depth technical expertise often carried out by few resources, stressing the collaboration between the tech-*

*nical and commercial departments.*

*From this analysis we understood that designing well and quickly was no longer sufficient but it was also necessary to budget and manage all these processes with equal quality and timeliness.*

*An industrial management of pre-production activities, i.e. of all commercial, design, sampling, pre-press and above all estimating activities, was a necessity, as well as a key characteristic for the success of our company”.*

## What value do you see in ArtiosCAD Quotes & Orders?

*“ArtiosCAD Quotes and Orders has given a very strong acceleration to the quoting activity, has simplified and drastically reduced the time to create an offer.*

*We were able to significantly increase the number of estimates with the same human resources, responding to customers significantly faster.*

*We have been using ArtiosCAD for structural design and Packway management software for a long time. By taking advantage of B+B’s*







Oltre il 90% dei prodotti alimentari venduti in Europa sono confezionati. L'Unione Europea ha stabilito norme rigorose per gli imballaggi destinati ai prodotti alimentari. Specifiche disposizioni riguardano gli inchiostri e le vernici. Essi non devono influenzare le caratteristiche organolettiche dei prodotti contenuti nell'imballaggio e la migrazione dei suoi componenti deve essere entro i limiti consentiti dalla normativa.

**C**  
  
**L**  
  
**R**  
  
**G**  
  
**R**  
  
**A**  
  
**F**

P.Guidotti

**Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:**

**Lithofood Plus,**  
quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

**Deltafood Plus,**  
quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV.

**Senolith WB FP,** vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

**Senolith UV FP,** vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

**INCHIOSTRI  
 DA STAMPA  
 VERNICI &   
 MATERIALI  
 PER ARTI  
 GRAFICHE**

**COLORGRAF S.p.A.**

Viale Italia, 38 · 20020 Lainate (MI)

Telefono +39 02 9370381 · Telefax +39 02 9374430

**web** [www.colorgraf.it](http://www.colorgraf.it) · **E-mail** [colorgraf@colorgraf.it](mailto:colorgraf@colorgraf.it)



tutte le informazioni vengono automaticamente trasferite a Packway generando una nuova scheda tecnica. A questo punto il preventivo viene elaborato da Packway sfruttando l'unicità della sua scheda tecnica grafica, in grado di gestire tutte le materie prime e tutte le fasi produttive, sia di articoli semplici, ovvero con una materia prima e un processo produttivo lineare, sia di articoli complessi composti da più materie prime differenti con formati, rese e processi produttivi differenti”.

## Come coordinate tutte le attività di Pre Produzione?

“La gestione della Pre Produzione è coordinata dal modulo di Packway denominato Docupoint. L'obiettivo principale è stato quello di utilizzare un sistema informativo in grado di migliorare il servizio e la qualità delle risposte al cliente e allo stesso tempo di ottimizzare il lavoro per tutte le risorse interne impiegate nelle attività dell'ufficio tecnico e di quello commerciale. Gestire in maniera ordinata quelli che comunemente vengono definiti gli ordini interni, ossia delle richieste dei clienti che non costituiscono effettivamente una commessa ma che sono propedeutiche per ricevere l'ordine. Si intuisce l'importanza strategica di ge-

stire bene tutte queste attività. Inizialmente cercavamo un software per la gestione delle attività commerciali, ma presto ci siamo resi conto che non era sufficiente un classico CRM, in quanto Trocart non offre prodotti a catalogo, bensì ogni volta dobbiamo gestire un nuovo progetto, un abito fatto su misura che deve essere sviluppato sulle specifiche esigenze del cliente.

Queste condizioni richiedono necessariamente un dialogo costante e ordinato tra i vari reparti commerciali e tecnici, quindi l'esigenza di coprire tutte queste necessità con un unico software. Attraverso il Pianificatore di Docupoint è possibile avere sotto controllo la situazione di ogni attività, dalla progettazione tecnica alla campionatura, dalla progettazione grafica alla preventivazione. Le persone sono più incoraggiate a collaborare e a inserire le informazioni corrette, prestando più attenzione al processo nella sua interezza. I dati anagrafici, di progetto così come quelli contabili, di logistica, sono fruibili da qualsiasi piattaforma in quanto Docupoint è un sistema Web. In questo modo il commerciale che si trova fuori sede o presso il cliente può avere a disposizione tutte le informazioni necessarie, in tempo reale. Uno dei principali punti di forza di Docupoint inoltre è quello di poter produrre report che si possono visualizzare con Excel o con Microsoft Power BI.

Sono informazioni utili per capire quanti progetti vengono



*two distinctive skills, that of ERP management software producers with that of experts in CAD/CAM technologies and the technical office, we were able to automate the creation of a quote directly from the CAD project through this new ArtiosCAD module.*

*The first great innovation was ArtiosCAD Canvas, a real turning point, allowing the design of a product made with multiple elements and different raw materials in a single worksheet, therefore in a single file. This design methodology allows you to develop a project in a single drawing and be able to attribute information such as the raw material, the production process, the die path for each individual element. The SQL database has been extended to include a much wider range of information. It now contains data that is not only technical but also of a commercial and financial nature such as customer and supplier records, raw materials, internal and external work centers and equipment.*

*In this way we have combined all the technical aspects with the commercial ones, allowing you to obtain a technical data sheet, a quote*

*or an order automatically from a CAD drawing. The equally innovative feature is that there is no increase in activity for the designers, while for the estimators the work has been almost automated.*

*The project is designed in ArtiosCAD, after which all information is automatically transferred to Packway generating a new data sheet. At this point the estimate is processed by Packway taking advantage of the uniqueness of its graphic technical data sheet, capable of managing all the raw materials and all the production phases, both of simple items, i.e. with a raw material and a linear production process, and of complex articles composed of several different raw materials with different formats, yields and production processes”.*

## How do you coordinate all pre-production activities?

*“Pre-production management is coordinated by the Packway module called Docupoint. The main objective was to use an information system capable of improving the service*

*and quality of responses to the customer and at the same time optimizing the work of all the internal resources employed in the activities of the technical and commercial offices. Manage in an orderly manner what are commonly defined as internal orders, i.e. customer requests which do not actually constitute an order but which are preparatory to receiving the order. The strategic importance of managing all these activities well is clear. Initially we were looking for software for managing commercial activities, but we soon realized that a classic CRM was not enough, as Trocart does not offer catalog products, but rather every time we have to manage a new project, a tailor-made suit that must be developed based on the specific needs of the customer.*

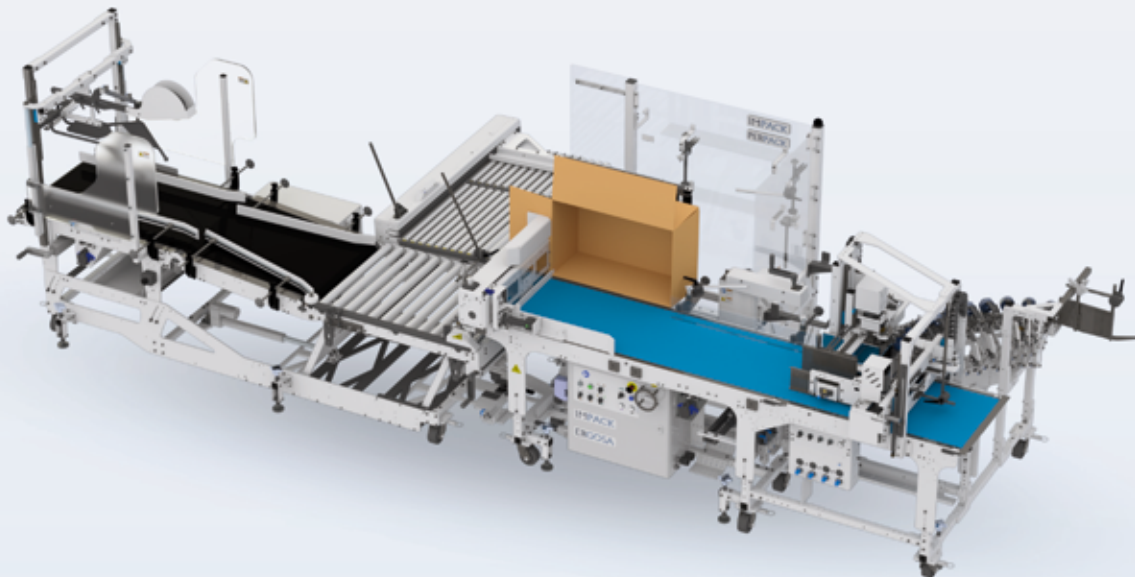
*These conditions necessarily require constant and orderly dialogue between the various commercial and technical departments, hence the need to cover all these needs with a single software. Through the Docupoint Planner it is possible to have the situation of each activity under control, from technical*



# ERGOSA

— CONFEZIONATRICE UNIVERSALE —

Veloce. Flessibile. Ergonomica.



## RIDURRE LA MANODOPERA, AUMENTARE LA VELOCITÀ

La confezionatrice per linee di piega-incolla più versatile del mercato! Configurabile per qualsiasi tipo di scatola, Ergosa è un sistema di confezionamento modulare, personalizzabile ed espandibile per adattarsi alla vostra produzione attuale e futura.

- Confezionamento a scorrimento orizzontale - Scatole lineari di dimensioni medie-piccole
- Confezionamento verticale a spinta - 4/6 angoli e scatole lineari di dimensioni medie e grandi
- Confezionamento manuale per scatole complesse di medie-piccole dimensioni.





elaborati, quante revisioni vengono fatte, quante richieste diventano ordine, analizzandone le motivazioni in maniera analitica. Oltre alla possibilità di creare una scheda tecnica o preventivo direttamente in Packway, la grande innovazione espressa in Packway Pre Produzione è appunto l'integrazione con Docupoint e con ArtiosCAD.

È opportuno analizzare le dinamiche sottostanti alle due macro categorie di articoli che richiedono la preventivazione. All'interno della categoria degli articoli semplici consideriamo le scatole americane, fustellate, gli astucci, ovvero tutti i prodotti composti da una materia prima e un processo produttivo lineare che per la preventivazione non richiedono necessariamente una progettazione tecnica CAD accurata, ma bensì con l'inserimento di poche informazioni quali il tipo scatola, materia prima, dimensioni, trattamenti e quantità è già possibile ottenere il preventivo. Con Docupoint adesso tutto questo è possibile direttamente da un format web quindi realizzabile con qualsiasi dispositivo PC, Mobile o Tablet, dentro e fuori azienda.

Nella categoria degli articoli complessi consideriamo le scatole fondo e coperchio, scatole con interno, scatole rivestite o gli espositori, ovvero tutti quei prodotti composti da più materie prime e processi produttivi differenti

che per la preventivazione richiedono necessariamente una progettazione tecnica CAD accurata. Con ArtiosCAD Preventivi & Ordini abbiamo automatizzato totalmente questa attività".

### Come si integra ArtiosCAD Preventivi & Ordini con il vostro software gestionale aziendale?

"Trocart in questo contesto è stata agevolata in quanto abbiamo installato tutto il software gestionale Packway nel 2016 pertanto l'integrazione è nativa.

Sappiamo però che tutta la suite Packway Pre Produzione, tra cui ArtiosCAD Preventivi & ordini e Docupoint, possono essere installati e integrati con qualsiasi software gestionale attraverso protocolli standard di mercato API-REST, JSON, XML e TXT.

Tutti i moduli di Packway Pre Produzione sono molto semplici da utilizzare e di basso impatto economico. Infatti, sono proposti con una logica di noleggio mensile in relazione al numero degli utilizzatori. Sono stati sviluppati per essere integrati al software gestionale presente in azienda. L'obiettivo dichiarato da B+B è quello di migliorare l'automazione software senza sostituire quanto già in uso, bensì integrare l'attuale infrastruttura con tecnologie industriali che possano diventare un tutt'uno con i propri sistemi".

*design to sampling, from graphic design to estimating. People are more encouraged to collaborate and enter the correct information, paying more attention to the process. The master data, project data, accounting data and logistics data can be used from any platform as Docupoint is a Web system. In this way the salesperson who is away from the office or at the customer's site can have all the necessary information available, in real time. Furthermore, one of the main strengths of Docupoint is that it can produce reports that can be viewed with Excel or Microsoft Power BI.*

*This is useful information for understanding how many projects are developed, how many revisions are made, how many requests become orders, analyzing the reasons in an analytical way. In addition to the possibility of creating a technical sheet or estimate directly in Packway, the great innovation expressed in Packway Pre Production is precisely the integration with Docupoint and ArtiosCAD.*

*It is appropriate to analyze the dynamics*

*underlying the two macro categories of items that require budgeting.*

*Within the category of simple articles we consider the American, die-cut boxes, the cases, that is, all the products composed of a raw material and a linear production process which for the estimate do not necessarily require an accurate CAD technical design, but rather with entering a little information such as the type of box, raw material, dimensions, treatments and quantities, it is already possible to obtain a quote. With Docupoint all this is now possible directly from a web format which can therefore be created with any PC, mobile or tablet device, inside or outside the company.*

*In the category of complex items we consider bottom and lid boxes, boxes with interior, lined boxes or displays, i.e. all those products composed of multiple raw materials and different production processes which necessarily require accurate CAD technical design for estimating. With ArtiosCAD Quotes & Orders we have completely automated this activity".*

### How does ArtiosCAD Quotes & Orders integrate with your business management software?

*"Trocart in this context was facilitated as we installed all the Packway management software in 2016 so the integration is native.*

*However, we know that the entire Packway Pre Production suite, including ArtiosCAD Quotes & Orders and Docupoint, can be installed and integrated with any management software through standard market protocols API-REST, JSON, XML and TXT. All Packway Pre Production modules are very simple to use and have a low economic impact. In fact, they are offered with a monthly rental logic in relation to the number of users. They were developed to be integrated with the management software present in the company. The objective declared by B+B is to improve software automation without replacing what is already in use, but rather integrating the current infrastructure with industrial technologies that can become one with its systems".*





SCOPRITE LE NUOVE POTENZIALITA'

**RD 115S**



Venite a sperimentare  
i progressi della tecnologia  
di stampa flessografica  
e della fustellatura KOLBUS

**WOW!**

drupa  $\frac{20}{24}$

VI ASPETTIAMO  
28 | 05 – 07 | 06  
Pad. 1 | Stand B 55



KOLBUS Italia SRL | Via Tre Re, 9 | 20861 Brugherio MB  
T +39 039 287 4343 | info@kolbusitalia.com  
www.kolbusitalia.com | www.rd115s.kolbus.de/it



## PRINTINGPACK: da stampatore commerciale a specialista di packaging in cartoncino ed etichette

PRINTINGPACK NASCE NEL 2012 DALLA FUSIONE DI DIVERSE REALTÀ PREVALENTEMENTE NEL SETTORE COMMERCIALE, CHE DECIDONO DI UNIRE LE PROPRIE FORZE PER CREARE UN POLO SPECIALIZZATO NELLA GRAFICA E STAMPA DI PRODOTTI CARTOTECNICI ED ETICHETTE CON L'OBIETTIVO DI SEGUIRE IL CLIENTE CON UN SERVIZIO E DEGLI STANDARD QUALITATIVI ECCELLENTI E GRAZIE AL SUPPORTO DI PARTNER TECNOLOGICI DI ASSOLUTO RILIEVO A PARTIRE DA ESKO CHE HA ACCOMPAGNATO L'AZIENDA NEL SUO PERCORSO DI CRESCITA



Inquadra il QR Code per ascoltare la videotestimonianza di Marino Vieri, Ceo di PRINTINGPACK e Silvio del Bono responsabile qualità

La storia di PRINTINGPACK potrebbe essere assolutamente paragonabile al percorso evolutivo del settore grafico commerciale, che dal boom economico degli anni '60 cresce e si sviluppa fino agli anni '80-'90. Anni in cui le aziende grafiche nascono, crescono, hanno margini per investire e guardare al futuro con solite prospettive. Arrivano poi gli anni 2000, la crisi mondiale che mette in ginocchio l'economia, stravolgendo interi comparti, incluso il settore delle arti grafiche, che soprattutto con l'avvento della stampa digitale si apre a nuovi orizzonti. Ed è proprio nel 2012 che dall'esperienza di diverse realtà nel settore grafico, cartotecnico nasce PRINTINGPACK, in una delle zone più belle della Toscana, il Chianti Fiorentino. Oggi l'azienda vanta due

stabilimenti produttivi, a Sambuca Val di Pesa, uno dedicato al settore stampa e l'altro al reparto cartotecnico. PRINTINGPACK infatti, seguendo quelli che erano i nuovi trend degli anni 2000 si converte da stampa commerciale al settore del packaging, specializzandosi in maniera particolare nei settori parafarmaceutico e cosmetico, con un ampio e moderno parco macchine per la produzione di una vasta gamma di prodotti come astucci, bugiardini, espositori, retro-blister, buste e etichette e altro.

L'azienda è animata da una grande passione, come solo chi ha solide radici all'interno del mondo grafico può avere e oggi l'entusiasmo è altresì cresciuto, di pari passo con i successi ottenuti in questi anni affiancando a quell'attenzione e cura del cliente anche i temi legati a una produzione sostenibile, senza perdere di vista l'aspetto qualitativo.

### LA VISION DI PRINTINGPACK PER SERVIRE IL MERCATO DEL PACKAGING A 360°

L'azienda è oggi considerata un interlocutore primario per tutte le esigenze di packaging, con una visione altamente innovativa, dove tutto il processo produttivo è sotto controllo e dove ovviamente le soluzioni software, unitamente a tecnologie produttive all'avanguardia giocano un ruolo estremamente importante.

Le lavorazioni vengono quindi scrupolosamente seguite



Marino Vieri  
CEO PrintingPack





## PIEGATURA PRECISA E VELOCE DEL CARTONE ONDULATO

Come ottenere linee di piegatura morbide per produrre cartoni ondulati con dimensioni esatte e senza rotture delle pieghe? Scoprite PerfectFold, il dosatore di liquidi Robatech.



Ulteriori informazioni:  
[robatech.com/it/perfect-fold](https://robatech.com/it/perfect-fold)



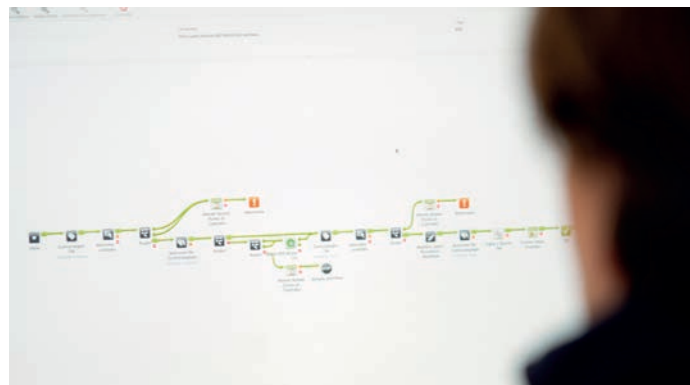
dalla progettazione grafica, pre stampa, stampa e quindi fino al prodotto finito. Nel contempo, la registrazione delle informazioni specifiche, legate a ogni singola produzione, garantiscono continuità qualitativa in tutte le successive ristampe per ottimizzare i futuri processi di lavorazione.

La gamma di soluzioni va dai packaging primari flessibili per alimenti, stampati in bobina su qualunque tipo di carta o film plastico, alla stampa flexo 1 colore per il retro dei blister in alluminio, a confezioni per imballo secondario in cartoncino teso, astucci, espositori, e tutti quegli stampati di servizio come i foglietti illustrativi, espositori e cartelli vetrina, depliant, cataloghi per finire con le etichette stampate. Nel 2020 con la pandemia, anche PRINTINGPACK ha messo a frutto tutta la propria esperienza, inserendo nella gamma di soluzioni di packaging in cartoncino anche una nuova linea per l'asporto alimentare, aprendosi di fatto a un nuovo settore.

### L'IMPORTANZA DI ESKO COME PARTNER PER IL REPARTO PRESTAMPA

PRINTINGPACK col supporto di Esko ha rivisto la propria organizzazione e gestione della fase di pre-stampa, con un supporto costante nella fase di installazione e formazione degli operatori che ha dato da subito i benefici previsti nella gestione tecnico-commerciale dei prodotti. In particolare con l'inserimento di Automation Engine di Esko sono stati ottimizzati i processi di progettazione e preparazione dei file per la produzione di astucci ed etichette, andando a eliminare totalmente tutti i lavori sistematici di routine.

L'importanza dell'automazione non risiede solo nell'ottimizzazione dei processi e nell'aumento della velocità



## ENGLISH Version

### **PRINTINGPACK: from commercial printer to cardboard packaging and label specialist**

PRINTINGPACK WAS BORN IN 2012 FROM THE MERGER OF SEVERAL COMPANIES MAINLY IN THE COMMERCIAL SECTOR, WHO DECIDED TO JOIN FORCES TO CREATE A CENTER SPECIALIZED IN THE GRAPHICS AND PRINTING OF PAPER AND BOARD PRODUCTS AND LABELS WITH THE AIM OF FOLLOWING THE CUSTOMER WITH EXCELLENT SERVICE AND QUALITY STANDARDS THANKS TO THE SUPPORT OF TECHNOLOGICAL PARTNERS OF ABSOLUTE IMPORTANCE STARTING FROM ESKO WHICH ACCOMPANIED THE COMPANY ON ITS GROWTH PATH

**T**he history of PRINTINGPACK could be absolutely comparable to the evolutionary path of the commercial graphics sector, which grew and developed from the economic boom of the 1960s until the 1980s and 1990s. Years in which printing companies were born, grew, had margins to invest and look

to the future with the usual perspectives. Then came the 2000s, the global crisis that brought the economy to its knees, upending entire sectors, including graphic industry sector, which especially with the advent of digital printing opened up to new horizons. And it is precisely in 2012 that PRINTINGPACK was born from the experience of

different companies in the graphic and cardboard converting sector, in one of the most beautiful areas of Tuscany, the Florentine Chianti.

Today the company boasts two production plants, in Sambuca Val di Pesa, one dedicated to the printing sector and the other to the paper converting department.

PRINTINGPACK in fact, following the new trends of the 2000s, converts itself from commercial printing to packaging sector, specializing in particular in the pharmaceutical and cosmetic sectors, with a large and modern fleet of machines for the production of a wide range of products such as cases, leaflets, displays, back-blisters, envelopes, labels and more.

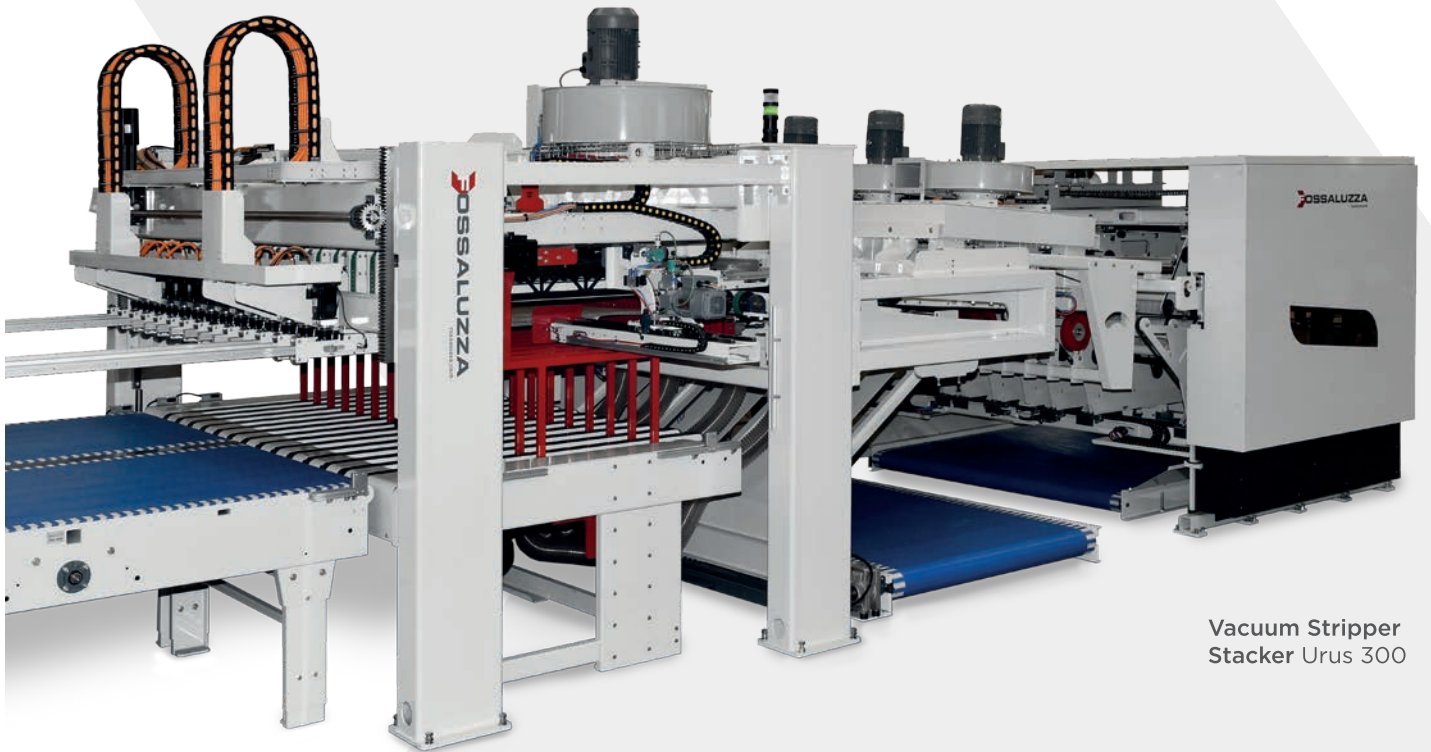
The company is animated by a great passion, as only those who have solid roots within the graphic world can have and today the enthusiasm has also grown, hand in hand with the successes achieved in recent years by combining attention and care of the customer with the issues related to sustainable production, without losing sight of the qualitative aspect.

#### **PRINTINGPACK'S VISION TO SERVE THE PACKAGING MARKET AT 360°**

The company is today considered a primary interlocutor for all packaging needs, with a highly innovative vision, where the entire production process is under control and where obviously software solutions,







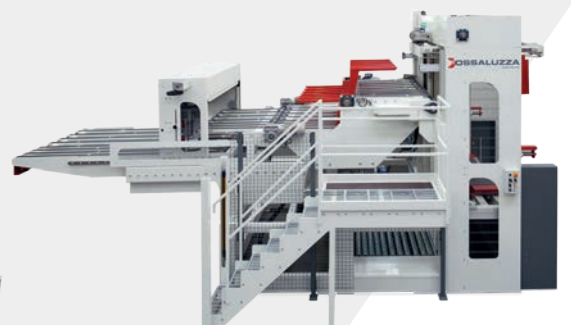
Vacuum Stripper  
Stacker Urus 300



Fast breaker  
for RDC-FBDC  
with palletizer



Palletizer  
Charlie 16.16/Superfast



Prefederer  
One-T 15.25



**Da sinistra:**  
**Giovanni Vigone,**  
**Silvio del Bono,**  
**Elena Bellini,**  
**Marino Vieri e**  
**Karine Colagiorgio**

produttiva, quanto nel controllo e maggiore sicurezza per la fruibilità e disposizione delle informazioni all'interno della filiera.

“Tra le diverse funzionalità di Esko implementate, quelle di maggior impatto sono state quelle gestite in comune a qualsiasi tipologia di stampato e riguardano principalmente la gestione dei colori e l’ottimizzazione dei file.

Ad ogni modo è importante sottolineare come l’interfaccia stessa che utilizza il software Esko integra una soluzione intuitiva che ha aiutato l’efficienza nelle ricerche delle funzioni”, commenta Silvio del Bono responsabile qualità di PRINTINGPACK.

Esko ha quindi supportato l’azienda toscana in una fase cruciale di cambiamento, aiutando il proprio cliente ad

adattarsi alle nuove esigenze produttive, senza particolari problemi, come afferma il Ceo di PRINTINGPACK Marino Vieri: “tra i software che abbiamo implementato, sicuramente Automation Engine si è distinto per il suo impatto significativo e per la necessità di un supporto più intenso da parte di Esko che ha dovuto adattarlo completamente alla nostra gestione interna.

Grazie all’implementazione di Automation Engine abbiamo avuto l’opportunità di lavorare insieme ai tecnici Esko per riuscire a personalizzare la nostra gestione interna attraverso un dialogo con le informazioni rilasciate dal gestionale, recepite dalla grafica e ridistribuite ordinatamente per la stampa”.



*together with cutting-edge production technologies, play an extremely important role.*

*The processes are then scrupulously followed from graphic design, pre-press, printing and then up to the finished product. At the same time, the recording of specific information, linked to each individual production, guarantees qualitative continuity in all subsequent reprints to optimize future manufacturing processes.*

*The range of solutions from flexible primary packaging for food, printed on web on any type of paper or plastic film, to 1-colour flexo printing for the back of aluminum blisters, to secondary packaging in cardboard, cases, displays, and all those service printed materials such as pharmaceutical information leaflets, catalogs and finally printed labels.*

*In 2020, with the pandemic, PRINTINGPACK also put all its experience to good use, including a new line for takeaway food in the range of cardboard packaging solutions, effectively opening up to a new sector.*

## **THE IMPORTANCE OF ESKO AS A PARTNER FOR PRE-PRESS DEPARTMENT**

*PRINTINGPACK with the support of Esko has revised its organization and management of the pre-press phase, with constant support in the installation and operator training phase which immediately gave the expected benefits in the technical-commercial management of the products.*

*In particular, with the inclusion of Esko's Automation Engine, the design and file preparation processes for the production of packaging and labels have been optimized, completely eliminating all systematic routine work.*

*The importance of automation lies not only in the optimization of processes and in increasing production speed, but in the control and greater security for the usability and disposal of information within the supply chain.*

*“Among the various Esko features implemented, the ones with the greatest impact were those managed in common with any*

*type of printout and mainly concerned color management and file optimization.*

*In any case, it is important to underline how the interface itself that uses the Esko software integrates an intuitive solution that has helped efficiency in function searches”, comments Silvio del Bono, quality manager of PRINTINGPACK.*

*Esko therefore supported the Tuscan company in a crucial phase of change, helping its customer to adapt to new production needs, without particular problems, as the CEO of PRINTINGPACK Marino Vieri says:*

*“among the software we have implemented, Automation Engine certainly stands for its significant impact and the need for more intensive support from Esko who had to adapt it completely to our internal management.*

*Thanks to the implementation of Automation Engine we had the opportunity to work together with Esko technicians to be able to personalize our internal management through a dialogue with information released by the management system, implemented by the graphics and redistributed neatly for printing”.*







# **SIMCA**

≡ BIZZERO MICA ≡

[www.simca-srl.com](http://www.simca-srl.com)

**CUCITRICI  
CASEMAKER  
SERVICE  
ONDULATORI**

**Castelli Calepio (BG)**

Via Cercone 3/5

Tel. 030 73 17 62

**Service:**

[pac@simca-srl.com](mailto:pac@simca-srl.com)

**Commerciale:**

[info@simca-srl.com](mailto:info@simca-srl.com)

# PHOENIX®

## L'incollaggio digitale è arrivato.

Phoenix® è il plotter perfetto per distribuire colla su espositori da terra e da banco, totem, pall box, crowner e molto altro. Semplice e versatile, è la soluzione per i tuoi incollaggi.

### Vuoi saperne di più?



Inquadra il QR Code  
e scopri tutti i vantaggi  
del plotter d'incollaggio  
PHOENIX®

**CON PHOENIX® PUOI:**

- **RIDURRE DI OLTRE IL 50% I TEMPI DI INCOLLAGGIO**
- **EVITARE SCARTI E RESI DI LAVORO CHE SI SCOLLANO**
- **AUMENTARE LA QUALITÀ DI PRODUZIONE**
- **GESTIRE I PICCHI DI LAVORO**
- **RIDURRE IL CONSUMO DI COLLA**







PREO Srl - Italy  
+39 02 4891290 - www.preo.it  
Code: GCSEA01  
S/N: 052686  
V: 240 W: 180

F SERVICE AUTOMATION

F SERVICE AUTOMATION

Phoenix

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

formato materiale: max. 2700 x 1750 mm  
velocità incollatura: max. 2 mt/s (120 mt/min)  
programmazione: tablet/dxf  
teste incollatrici: hot melt e vinilica (cordolo/spray)  
impianto Hot melt: pompa ingranaggi 5/10/15 Kg  
impianto vinilico: pompa pneumatica 20 Kg

Contattaci per informazioni o per un test di prova  
Tel. +39 0571 845898 - info@fserviceplotter.com  
www.fserviceplotter.com



F SERVICE  
AUTOMATION

## Grafiche G7, dove la stampa si trasforma in Arte Grafica

GRAFICHE G7 AZIENDA DELL'ENTROTERRA GENOVESE, GRAZIE ALL'ACQUISIZIONE STRATEGICA DELLA CASA EDITRICE D'ARTE SAGEP, SAPIENTEMENTE RILANCIATA, HA SAPUTO GUADAGNARSI UNA POSIZIONE DI LEADERSHIP SUL MERCATO E OGGI È UN PLAYER DI RIFERIMENTO, MOLTO APPREZZATO NELLA STAMPA COMMERCIALE, EDITORIALE, CON UN SERVIZIO D'ECCELLENZA CHE HA PUNTATO SULL'ALTA QUALITÀ E SULLE NOBILITAZIONI

L'avventura della famiglia Guzzo nel mondo della stampa inizia quasi per caso circa quarant'anni fa, quando Bruno, allora progettista industriale, per una serie di vicissitudini, viene coinvolto in questa nuova avventura nel mondo grafico da altri due soci; nessuno dei tre aveva però mai visto prima una macchina da stampa, e ben presto i due soci si arrendono. L'unico a cui questo nuovo mondo entra subito nel cuore è proprio Bruno Guzzo, che con l'aiuto di sua moglie, decide di andare avanti, intraprendendo un percorso di crescita e sviluppo che passo dopo passo, ha portato l'azienda oggi a essere un punto di riferimento nella stampa commerciale ed editoriale, con una sede, a Savignone a circa 30 chilometri da Genova, di 3500 metri quadri con 15 collaboratori e un ciclo produttivo completo.

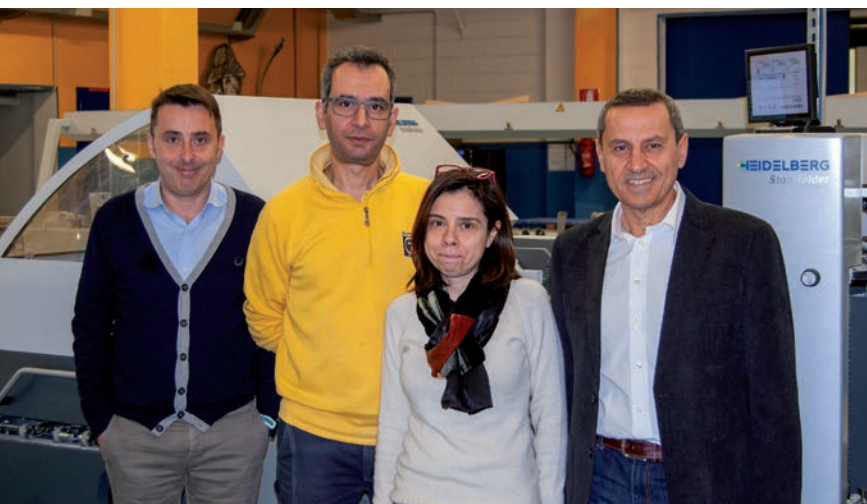
"Sicuramente il periodo in cui ho iniziato la mia carriera nel mondo delle arti grafiche era da un certo punto di

vista più semplice rispetto a oggi, e anche se non tutte le scelte erano azzeccate, si riusciva ad andare avanti senza grossi problemi", racconta Bruno Guzzo, che oggi gestisce l'azienda insieme ai figli Cinzia responsabile amministrativa, Claudio responsabile commerciale, e al genero Maurizio Procopio che si occupa del reparto produttivo, e ai quali ha trasmesso la sua grande passione e l'amore per il profumo della carta stampata.

"Oggi invece le aziende per restare competitive devono assolutamente investire in tecnologia, per migliorare l'efficienza nei processi, ma non sono ammessi errori. Noi siamo sempre cresciuti da un punto di vista tecnologico di pari passo con le esigenze del mercato, e dal bicolore Heidelberg siamo poi passati a una Speedmaster CD 70x100 4 colori + vernice del 2008, e la più recente XL 106 70x100 5 colori + vernice del 2020 con Heidelberg come nostro punto di riferimento, non solo in sala stampa", aggiunge il Sig. Bruno, che ripercorrendo la storia della sua azienda, nonché il suo vissuto personale, ricorda orgogliosamente quanto costruito con sacrifici e tanta passione.

Dopo il trasferimento nell'attuale sede, Grafiche G7 ha deciso di aprire un reparto di pre stampa interno completo, scegliendo anche in questo caso tecnologia Heidelberg con 2 SupraSetter per la produzione delle lastre di stampa. Forte di una filosofia improntata su un'organizzazione efficiente e una tempestività nelle risposte al cliente, l'azienda ha deciso di ampliare anche il reparto di legatoria interna con piegatrici, linee di punto metallico, brossura, plastificatrice e una fustellatrice in grado anche di stampare a caldo per sviluppare anche l'offerta di nobilitazioni. Siamo infatti in un

Da sinistra:  
Claudio Guzzo,  
Maurizio Procopio  
e Cinzia Guzzo di  
Grafiche G7 con  
Lorenzo Ariberti  
Heidelberg Italia







# UNFOLD YOUR WORKFORCE POTENTIAL

## Come posso rispondere alla carenza di operatori qualificati?

Ottimizza, semplifica, migliora. Scopri come puoi utilizzare sistemi intuitivi e robotica per alleggerire il carico di lavoro manuale dei tuoi collaboratori e beneficiare di nuovi standard operativi.

➔ [drupa.heidelberg.com](https://drupa.heidelberg.com)



Scopri di più sulle nostre soluzioni a Drupa 2024,  
dal 28 maggio al 7 giugno.

**HEIDELBERG**



territorio, l'entroterra genovese, dove gli spostamenti non sono certo dei più comodi, e le aziende terziste a cui affidarsi non proprio dietro l'angolo, pertanto poter ottimizzare la produzione internamente può risultare vitale per la crescita di un'azienda.

Infine, sempre per completare il servizio ai clienti, è stato aperto un reparto di stampa digitale e nobilitazione, investimenti questi che si sono rivelati molto importanti, non tanto per il volume di lavoro prodotto, tanto per la possibilità di sviluppare piccoli ma importanti progetti coi clienti, che possono trovare in Grafiche G7 un unico interlocutore.

### L'ACQUISIZIONE DELLA CASA EDITRICE SAGEP FONDAMENTALE PER LA CRESCITA DI GRAFICHE G7

Nel percorso di crescita di Grafiche G7, nel 2012 è stata acquisita la casa editrice Sagep con 8 collaboratori, specializzata in volumi d'arte, e grazie a un rinnovato

piano industriale e con la collaborazione del personale, l'azienda è stata rilanciata e oggi è un punto di riferimento importante nel mondo dell'arte, contribuendo ad alimentare le macchine da stampa Grafiche G7 coi propri volumi d'arte. "Nel 2023 abbiamo pubblicato come casa editrice oltre 100 cataloghi d'arte, per mostre che si sono svolte in tutta Italia dalla Lombardia alla Sicilia, senza dimenticare le pubblicazioni per i Musei Vaticani. Queste pubblicazioni risultano essere assolutamente strategiche per l'azienda di stampa, che proprio per questo motivo è stata aggiornata con investimenti tecnologici di assoluto rilievo e in ogni reparto", interviene Claudio Guzzo responsabile commerciale di questo piccolo gruppo aziendale che nella sinergia fra le due realtà ha trovato un proprio modello di business vincente.

### INVESTIMENTI NEL REPARTO LEGATORIA PER UNA QUALITÀ ASSOLUTA

Arte 'Grafica' per l'arte, è l'espressione che meglio descrive quindi il modello portato avanti da Grafiche G7 che ha da sempre investito in tecnologia proprio per poter garantire il massimo della qualità e dell'efficienza. Ed è quello che è accaduto alla fine del 2023 con gli ultimi investimenti arrivati in azienda, sempre targati Heidelberg, con una piegatrice KH 82 e un tagliacarte Polar 115.

## ENGLISH Version

### Grafiche G7, where printing is transformed into Graphic Art

GRAFICHE G7, A COMPANY LOCATED IN THE GENOESE HINTERLAND, THANKS TO THE STRATEGIC ACQUISITION OF THE EXPERTLY RELAUNCHED ART PUBLISHING HOUSE SAGEP, HAS BEEN ABLE TO GAIN A LEADERSHIP POSITION ON THE MARKET AND TODAY IS A REFERENCE PLAYER, HIGHLY APPRECIATED IN THE COMMERCIAL AND EDITORIAL PRESS, WITH AN EXCELLENT SERVICE THAT FOCUSED ON HIGH QUALITY AND FINISHINGS

**G**uzzo family's adventure in the world of printing began almost by chance about forty years ago, when Bruno, at that time an industrial designer, due to a series of vicissitudes, was involved in this new adventure in the graphic world by two other partners. However, none of the three had ever seen a printing press before, and the two partners soon gave up. The only one whose heart is conquered by this new world immediately is Bruno Guzzo, who, with the help of his wife, decides to move

forward, embarking on a path of growth and development which, step by step, has led the company today to be a point of reference in the commercial and editorial press, with a headquarters in Savignone about 30 kilometers from Genoa, of 3500 square meters with 15 collaborators and a complete production cycle.

"Certainly the period in which I started my career in the world of graphic arts was from a certain point of view simpler than today, and even if not all the choices were right,

we were able to move forward without major problems", Bruno Guzzo says, who today manages the company together with his children Cinzia, administrative manager, Claudio, commercial manager, and his son-in-law Maurizio Procopio who takes care of the production department, and to everyone he has passed on his great passion and love for the scent of printed paper.

"Today, however, to remain competitive, companies must absolutely invest in technology, to improve process efficiency, but errors are not allowed. We have always grown from a technological point of view in step with the needs of the market, and from the two-color Heidelberg we then moved on in 2008 to a Speedmaster CD 70x100 4 colors + varnish, and in 2020 we installed

the more recent XL 106 70x100 5 colors + varnish, always with Heidelberg as our point of reference, not only in the press room", adds Mr. Bruno, who, retracing the history of his company, as well as his personal experience, proudly recalls what was built with sacrifices and a lot of passion.

After moving to its current headquarters, Grafiche G7 decided to open a complete internal prepress department, also in this case choosing Heidelberg technology with 2 SupraSetters to produce printing plates. Strengthened by a philosophy based on efficient organization and timely responses to customers, the company has also decided to expand the internal bookbinding department with folding machines, stitching lines, perfect binding, laminator



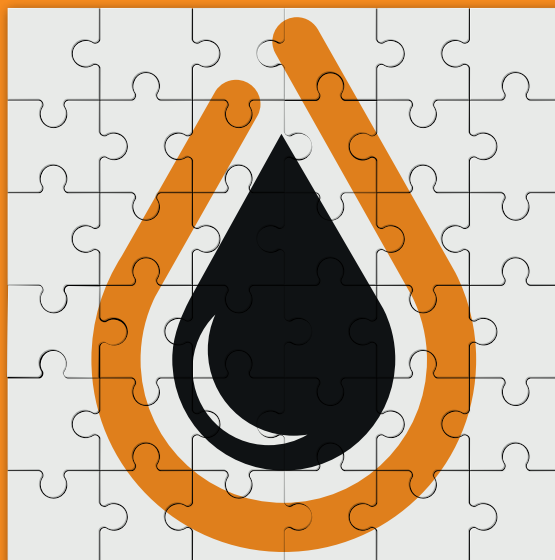




0 COSÌ...



...0 BFT!



## BFT Carbon: il tuo pezzo mancante contro la corrosione

Scopri il futuro della stampa flessografica con BFT Carbon. Ogni camera racla in fibra di carbonio è realizzata su misura per adattarsi perfettamente alle esigenze specifiche del cliente, garantendo non solo una qualità di stampa superiore, ma anche un risparmio senza precedenti in termini di inchiostro e manutenzione.

Con BFT Carbon, il gioco cambia: personalizzazione, minori costi operativi e prestazioni eccezionali si uniscono per rivoluzionare il tuo processo di stampa.

**SCEGLI L'INNOVAZIONE CHE SI ADATTA A TE,  
SCEGLI BFT CARBON**

Per informazioni

via Giolitti 7/9, Robassomero (TO), Italy | +39 0142 276530 | [bftgroup.tech](http://bftgroup.tech)


**BFTCARBON**  
 ADVANCED COMPOSITES EQUIPMENT

“Avevamo bisogno di incrementare la velocità produttiva per quanto riguardava la piega dei nostri stampati, e memori delle tecnologie già presenti in azienda, sempre di Heidelberg, e visto anche il rapporto duraturo che ci lega al fornitore tedesco, è venuto del tutto naturale rivolgerci a Lorenzo Ariberti di Heidelberg Italia”, dice Cinzia Guzzo. I nuovi investimenti sono andati ad aggiungersi a tecnologie più datate presenti in azienda, così come il nuovo tagliacarte Polar 115, inserito a servizio del reparto stampa e della nuova KH 82, mentre quello già presente in azienda è rimasto al servizio del reparto legatoria all'interno di Grafiche G7.

“La piegatrice KH 82 è una tecnologia collaudata, estremamente produttiva, completamente automatica fin dalle fasi di avviamento, caratteristica questa che



velocizza molto tutta la produzione stessa e la differenza rispetto alle altre macchine presenti in azienda, garantendo una piega di qualità, fondamentale per le operazioni di rilegatura successive”, interviene Lorenzo Ariberti, Business Driver Postpress Heidelberg Italia – “mentre per quanto riguarda il tagliacarte Polar 115 è stato inserito per migliorare il flusso produttivo aziendale, visto che è stato installato al servizio della piegatrice e a ridosso delle macchine da stampa”.

Gli sforzi e gli investimenti messi in campo dalla famiglia Guzzo sembrano dare loro ragione, visto che il 2023 ha visto crescere il fatturato del 10%, non male visto il periodo generale non proprio brillante, i progetti per il futuro non mancano ed è prevista una visita alla prossima drupa per andare a scoprire le ultime novità tecnologiche lanciate sul mercato e individuare magari i prossimi investimenti per migliorare ulteriormente la produttività aziendale. ■



and a die-cutting machine also capable to realize hot printing to also develop the finishing offer. We are in fact in an area, the Genoese hinterland, where travel is certainly not the most convenient, and the subcontracting companies to rely on are not just around the corner, therefore being able to optimize production internally can be vital for the growth of a company.

Finally, again to complete the service to customers, a digital printing and finishing department was opened, and these investments proved to be very important, not so much for the volume of work produced, but rather for the possibility of developing small but important projects with customers, who can find a single supplier in Grafiche G7.

### THE ACQUISITION OF SAGEP PUBLISHING HOUSE WAS FUNDAMENTAL FOR THE GROWTH OF GRAFICHE G7

In the growth path of Grafiche G7, in 2012 Sagep publishing house was acquired with 8 collaborators, specialized in art volumes,

and thanks to a renewed industrial plan and with the collaboration of the staff, the company was relaunched and today is an important point of reference in the art world, helping to feed the Grafiche G7 printing presses with art volumes. “In 2023 we published as a publishing house over 100 art catalogues, for exhibitions that took place throughout Italy from Lombardy to Sicily, without forgetting the publications for the Vatican Museums. These publications appear to be strategic for the printing company, which for this very reason has been updated with technological investments of absolute importance in every department”, intervenes Claudio Guzzo, sales manager of this small company group which in the synergy between the two realities has found its own winning business model.

### INVESTMENTS IN THE BOOKBINDING DEPARTMENT FOR ABSOLUTE QUALITY

‘Graphic’ art for art’s sake, is the expression that best describes the model carried out

by Grafiche G7 which has always invested in technology precisely to guarantee maximum quality and efficiency. And this is what happened at the end of 2023 with the latest investments arriving in the company, again supplied by Heidelberg, with a KH 82 folding machine and a Polar 115 paper cutter.

“We needed to increase the production speed as regards the folding of our printed products, and mindful of the technologies already present in the company, also by Heidelberg, and also given the long-lasting relationship that binds us to the German supplier, it was completely natural to turn to Lorenzo Ariberti of Heidelberg Italia”, says Cinzia Guzzo.

The new investments were added to older technologies present in the company, such as the new Polar 115 paper cutter, inserted to serve the printing department and the new KH 82, while the one already present in the company remained at the service of the bookbinding department, operative at Grafiche G7.

“The KH 82 folding machine is a proven

technology, extremely productive, completely automatic right from start-up phases, a characteristic which greatly speeds up the entire production itself and differentiates it from the other machines present in the company, guaranteeing a quality fold, fundamental for the subsequent binding operations”, intervenes Lorenzo Ariberti, Business Driver Postpress at Heidelberg Italia, “while as regards the Polar 115 paper cutter it was inserted to improve the company’s production flow, given that it was installed at the service of the folding machine and close to the printing machines”.

The efforts and investments made by the Guzzo family seem to prove them right, given that 2023 saw turnover grow by 10%, not bad given the general period which was not exactly brilliant, there is no shortage of projects for the future and it is foreseen a visit to next drupa to discover the latest technological innovations launched on the market and perhaps identify the next investments to further improve company productivity.



PASSION. PERFORMANCE. SPEED. SERVICE.

GET IT ALL

[vice-chemicals.com](http://vice-chemicals.com)

[info@vice-srl.com](mailto:info@vice-srl.com)

+39 0422 72 58 29



 **vice**

your  
chemical  
resource

# Hybrid Software-Z DUE: integrazione totale

UN'AZIENDA ALL'AVANGUARDIA COME Z DUE NON POTEVA CHE AFFIDARSI A HYBRID SOFTWARE PER AUMENTARE LA SICUREZZA, L'EFFICIENZA E RIDURRE GLI ERRORI UTILIZZANDO L'EDITOR PDF NATIVO PACKZ, IL FLUSSO DI LAVORO CLOUDFLOW COMPLETO (WORKFLOW DI PRODUZIONE E APPROVAZIONE ONLINE, INTERFACCIA PERSONALIZZATA BASATA SUI DATI DEL GESTIONALE CON VISIONE DEI DATI DURANTE TUTTO IL FLUSSO DI LAVORO), IC3D (SOFTWARE DI REALIZZAZIONE GRAFICA 3D)

**H**ybrid Software, filiale di Hybrid Software Group, è stata fondata nel 2007 con il semplice obiettivo di fornire l'anello mancante tra i sistemi MIS, i portali web-to-print e il flusso di lavoro di pre stampa. La sua linea di prodotti si è ampliata per includere flussi di lavoro di produzione automatizzati, ticketing dei lavori personalizzabili, portali di comunicazione rivolti ai clienti, pianificazione basata sulle risorse e controllo dei file di produzione critici.

Il flusso di lavoro Cloudflow, gli editor Packz e Stepz e le soluzioni per garantire la qualità di stampa offrono una serie unica di vantaggi che includono flussi di lavoro PDF nativi, soluzioni cloud aziendali, tecnologia scalabile con bassi costi di proprietà e integrazione diretta con le principali soluzioni MIS e dispositivi di output. Questi prodotti sono utilizzati da migliaia di clienti in tutto il mondo e in tutte le aree della pre stampa e della stampa, comprese etichette e imballaggi, astucci pieghevoli, cartone ondulato, grande formato e stampa digitale.



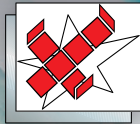
## ODIO E AMORE PER I PDF: HYBRID SOFTWARE SUPPORTA E RISOLVE

La necessità di modificare i PDF ricevuti dai clienti è il cuore del lavoro grafico per la pre-stampa e più in generale l'automazione del processo produttivo e la gestione centralizzata dei dati di commessa sono fondamentali per un'azienda grafica, perché queste azioni svolte nel modo più preciso possibile permettono un aumento della produttività ma anche un miglior controllo dei costi di produzione.

Gli strumenti software delle aziende grafiche sono tanti ma il problema è proprio la comunicazione tra software e utilizzo dei dati. Ebbene, i software proposti da Hybrid Software fanno proprio questo: permettono di consultare e utilizzare dati velocemente e sicuramente all'interno del flusso produttivo grafico. Per questo motivo Z DUE, service di pre stampa con varie sedi in Italia e all'estero, proprio per aumentare la sicurezza, l'efficienza e ridurre gli errori utilizza l'editor PDF nativo Packz, il flusso di lavoro Cloudflow completo (workflow di produzione e approvazione online, interfaccia personalizzata basata sui dati del gestionale con visione dei dati durante tutto il flusso di







**VEGA**  
CONNECTING NEEDS TO SOLUTIONS

MISSION TO THE UNIVERSE

# BELLATRIX



La nuova stella nel cielo di Vega  
per il cartone teso e ondulato fino all'onda B.

**JOIN THE VEGA PROGRAM 2024**



[vegagroup.it](http://vegagroup.it)





Marco Mingozi

Internal Manager



Inquadra il QR Code per ascoltare la testimonianza video di Marco Mingozi, Andrea Mingozi e Nicola Sandrolini di ZDue

lavoro), IC3D (software di realizzazione grafica 3D). Si può dire che Hybrid Software ritaglia su misura le soluzioni per le esigenze dei clienti, adattando il proprio sistema a fronte di uno studio delle problematiche rilevate. La sua forza, rispetto alle software house generaliste, è la specializzazione nel settore grafico. Hybrid Software parla la lingua dell'industria grafica, perché conosce i flussi produttivi e le tecnologie utilizzate e soprattutto le problematiche in produzione e questo rende più efficace e veloce la messa a punto dei problemi e la loro risoluzione. "E nel mondo della pre-stampa questo approccio non è comune. Insomma, Hybrid Software ci

ha ascoltato, con la determinazione di analizzare i vari problemi e proporre soluzioni, personalizzando i vari software per rispondere alle nostre esigenze", afferma Marco Mingozi.

Il rapporto fra le due aziende è iniziato 20 anni fa quando Luca Rossi, che oggi è regional manager Italia di Hybrid Software, lavorava per un'altra software house e passava molto tempo in Z DUE per fare assistenza. Il rapporto è durato nel tempo e poi quando "ho iniziato a lavorare per Hybrid Software, ho presentato a Zdue l'editor Packz e il sistema di approvazione online Proofscope (parte del flusso di lavoro Cloudflow). Il primo prodotto Hybrid Software che è entrato in azienda è stato Packz per poi espanderlo a tutte le stazioni per lavorare direttamente il PDF anziché utilizzare un formato dedicato come si faceva prima e allo stesso tempo è stato sviluppato il flusso di lavoro. Oggi i pacchetti Packz operanti in azienda sono oltre 40", afferma Luca Rossi.

Gradualmente l'automazione è stata introdotta sempre di più e sono stati automatizzati molti processi che venivano fatti manualmente, dopodiché sono stati sviluppati dei flussi di lavoro per aiutare a svolgere azioni ripetitive in maniera automatica. In seguito Z DUE ha cercato di organizzare al meglio i dati già presenti nel proprio software gestionale mediante un portale completamente creato ad hoc da Hybrid Software, chiamato Jobs.

## ENGLISH Version

### Hybrid Software-Z DUE: total integration

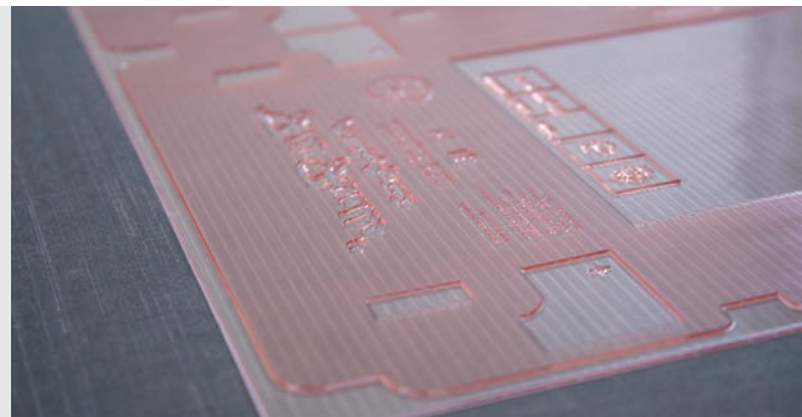
A CUTTING-EDGE COMPANY LIKE Z DUE COULD ONLY RELY ON HYBRID SOFTWARE TO INCREASE SECURITY, EFFICIENCY AND REDUCE ERRORS USING THE NATIVE PACKZ PDF EDITOR, THE COMPLETE CLOUDFLOW WORKFLOW (ONLINE PRODUCTION AND APPROVAL WORKFLOW), PERSONALIZED INTERFACE BASED ON MANAGEMENT SOFTWARE DATA WITH DATA VIEWING THROUGHOUT THE ENTIRE WORKFLOW), IC3D (3D GRAPHICS CREATION SOFTWARE)

Hybrid Software, a subsidiary of Hybrid Software Group, was founded in 2007 with the simple goal to provide the missing link between MIS systems, web-to-print portals and pre-press workflow.

Its product line has expanded to include automated production workflows, customizable job ticketing, customer-facing communication portals, resource-based scheduling, and control of critical production files.

Cloudflow workflow, Packz and Stepz editors, and print quality assurance solutions deliver a unique set of benefits that include native PDF workflows, enterprise cloud solutions, scalable technology with low cost of ownership, and direct integration with main MIS solutions and output devices.

These products are used by thousands of customers around the world and in all areas of prepress and printing, including labels and packaging, folding cartons,



corrugated, wide format and digital printing.

#### HATE AND LOVE FOR PDFs: HYBRID SOFTWARE SUPPORTS AND RESOLVES

The need to modify the PDFs received from customers is the heart of the graphic work for pre-press and more generally the automation of the production process and the centralized management of order data are fundamental for a printing company, be-

cause these actions carried out in the most precise possible way allow an increase in productivity but also a better control of production costs.

There are many software tools available for printing companies but the problem is precisely the communication between software and use of data.

Well, the software offered by Hybrid Software do just this: they allow you to consult and use data quickly and safely within the graphic production flow.



# Xtend<sup>3</sup>

**hhs**  
Baumer Group

Applicazioni complesse – soluzioni semplici

Aggiorna ora



Let's stick together

[baumerhhs.com](http://baumerhhs.com)

Successivamente Hybrid Software ha costruito un'interfaccia dedicata per ogni reparto di lavorazione, quindi gli operatori hanno i dati che servono a loro senza dover aprire il gestionale, e direttamente dall'interfaccia comandano le varie fasi del flusso di lavoro, e questo può essere fatto anche da operatori che lavorano in altre sedi, ben lontane dalla sede principale di Z DUE che si trova a Castelfranco Emilia (MO).

“Questo ‘software di gestione’ è in continua evoluzione, proprio perché le esigenze mutano, ma, lo ribadisco, Hybrid Software si distingue proprio perché non solo ha un know how importante ma è anche flessibile, dal momento che ha sviluppato soluzioni che hanno pienamente soddisfatto le nostre esigenze che sono in continuo cambiamento”, afferma Andrea Mingozzi, fondatore

e titolare di Z DUE.

Infatti questo sistema integrato si evolve costantemente, l'ultimo aggiornamento è relativo alla raccolta dei dati relativi alla produzione lastre, come gli scarti per ogni tipo di lastra, il processo di produzione, lo spessore.

Con i software di Hybrid Software Z DUE ha ottenuto un'ottimizzazione globale di tutto il flusso di lavoro, e la sua efficienza è aumentata. “Ora vogliamo arrivare alla fase successiva: Hybrid Software sta creando delle interfacce personalizzate per i nostri clienti, che non dovranno più inviare file tramite email o semplici portali ftp, bensì potranno caricare il materiale in un portale specifico che consente di comunicare tutto quanto può servire per la produzione dei loro impianti”, annuncia Andrea Mingozzi.

### PROVE SICURE E APPROVAZIONE RAPIDA

Con Proofscape si evita di stampare le prove, perché con lo strumento Viewer di Proofscape, integrato con i flussi di lavoro di Cloudflow, è possibile visionare l'anteprima del file PDF e ispezionarlo visualizzandone le trasparenze e sovrastampe degli stessi colori che verranno stampati sulla macchina da stampa.

Proofscope è uno strumento utilissimo sia per gli stampatori, che sono in grado di visualizzare il proprio file di stampa (e la bozza) in anteprima, applicando note,



*For this reason, Z DUE, a prepress service with various offices in Italy and abroad, uses the native Packz PDF editor, the complete Cloudflow workflow (production wor-*

*kflow and online approval, personalized interface based on management software data with data viewing throughout the entire workflow), IC3D (3D graphics creation*

*software).*

*It can be said that Hybrid Software tailors solutions to customer needs, adapting its system based on a study of the problems detected. Its strength, compared to generalist software houses, is its specialization in the graphics sector.*

*Hybrid Software speaks the language of the graphics industry, because it knows the production flows and the technologies used and above all the problems in production and this makes the understanding of problems and their resolution more effective and faster.*

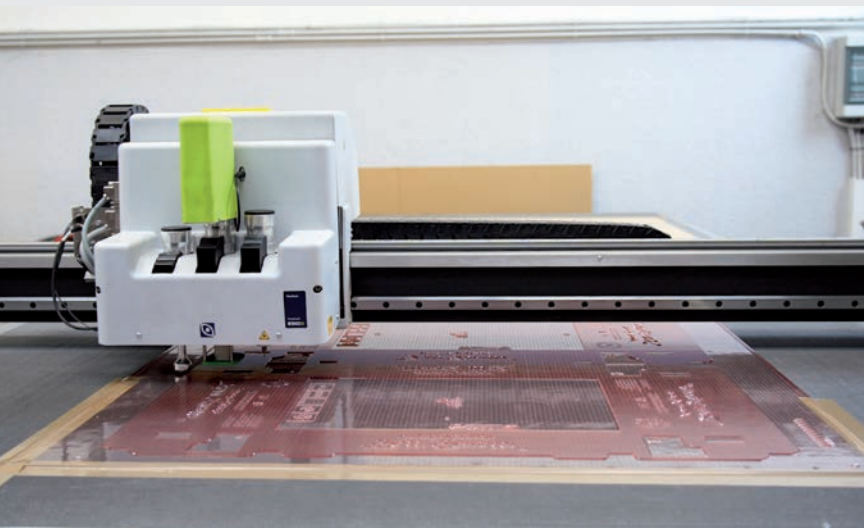
*“And in the world of prepress this approach is not common. In short, Hybrid Software listened to us, with the determination to analyze the various problems and propose solutions, customizing the various software to meet our needs”,*

*says Marco Mingozzi.*

*The relationship between the two companies began 20 years ago when Luca Rossi, who is now regional manager for Hybrid Software in Italy, worked for another software house and spent a lot of time at Z DUE providing assistance. The relationship lasted over time and then when “I started working for Hybrid Software, I introduced to Z DUE the Packz editor and the Proofscape online approval system (part of the Cloudflow workflow). The first Hybrid Software product that entered the company was Packz and then expanded to all stations to work directly with PDF instead of using a dedicated format as was done before and at the same time the workflow was developed. Today there are over 40 Packz packages operating in the company”, says Luca Rossi.*

*Gradually automation was introduced more and more and many processes that were done manually were automated, then workflows were developed to help carry out repetitive actions automatically.*

*Z DUE subsequently tried to better organize*





**Tipo Fisso !**

**Servoazionamento !**

**Non-stop per i cambi ordine !**

**2 operatori !**

Max. Velocità

**24000** Foglio/ora



## QS SERIES

HIGH SPEED FOLDER GLUER  
MACCHINA COMPLETAMENTE SERVOAZIONATA

	QS-618	QS-850	QS-1025	QS-1227
Formato Macchina(mm)	660x1800	850x2200	1000x2500	1200x2750
Produttività (fogli/ora)	24000	22800	21000	15600
Controlli	Azionamento con servomotori			
Precisione	Tolleranza di stampa $\pm$ 0.3mm			
	Nonstop per i cambi ordine			

**TCY MACHINERY CO., LTD.** [www.tcy.com](http://www.tcy.com) [tcy@tcy.com](mailto:tcy@tcy.com) +886-3-354-4888

TCY Machinery UK Ltd.

[info@tcyuk.com](mailto:info@tcyuk.com) +44-(0)1138-805456

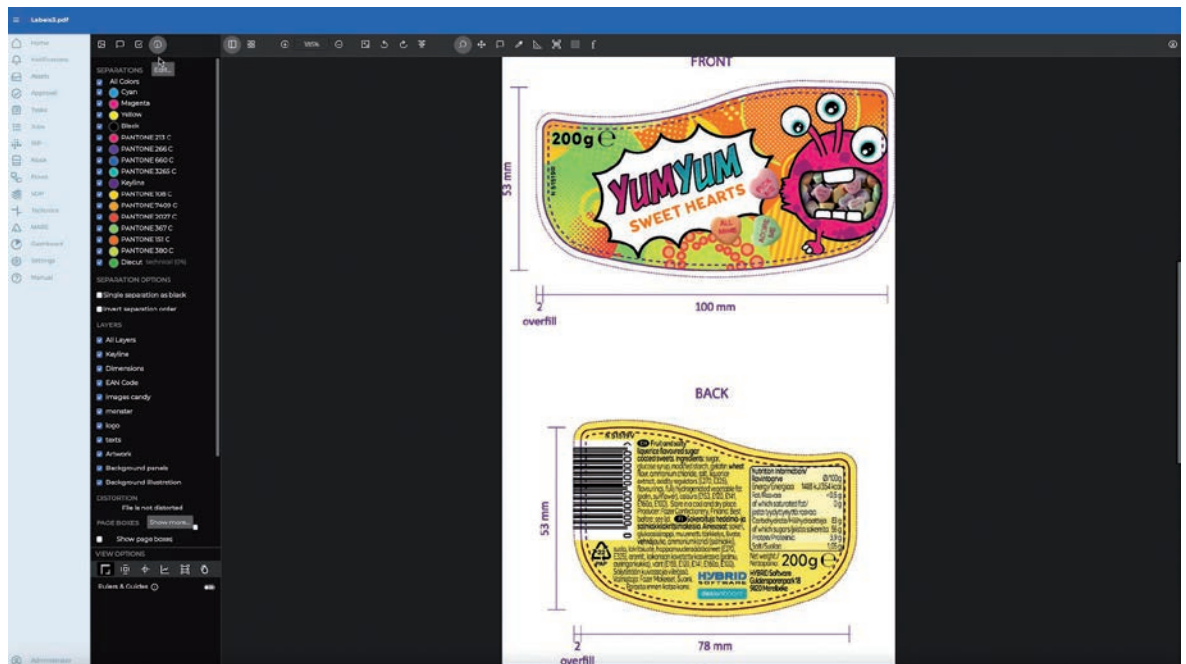
TCY North America, Inc.

[sales@tcy-northamerica.com](mailto:sales@tcy-northamerica.com) +1-626-2179070

correzioni e soprattutto lavorando sempre e solo su un unico file, sia per gli operatori grafici di pre-stampa. Il sistema di controllo e di gestione del pdf, che sia una bozza di approvazione o un file di stampa, è molto più avanzato e sicuro rispetto al passato. I grafici lavorano più in sicurezza e con un minor rischio di consegnare al cliente stampatore prodotti non conformi. In ultimo, ma non per importanza, grazie al sistema di Hybrid Software tutti gli operatori dislocati nelle varie sedi di Z DUE

possono lavorare all'unisono nello stesso sistema e nelle stesse modalità.

“Per noi di Z DUE è fondamentale tenere sotto controllo tutto il processo. L'automazione, l'efficienza produttiva e la riduzione delle non conformità sono i traguardi più importanti che abbiamo raggiunto finora con Hybrid Software. Traguardi che possono ancora essere migliorati grazie a una collaborazione continua e a una crescita comune”, conclude Marco Mingozi.



the data already present in its management software through a portal completely created ad hoc by Hybrid Software, called Jobs. Subsequently Hybrid Software built a dedicated interface for each processing department, so the operators have the data they need without having to open the management system, and directly from the interface they control the various phases of the workflow, and this can be done also by operators who work in other offices, far from the Z DUE main office which is located in Castelfranco Emilia (MO).

“This ‘management software’ is constantly evolving, precisely because needs change, but, I repeat, Hybrid Software stands out precisely because it not only has important know-how but is also flexible, since it has developed solutions that have fully satisfied our needs which are constantly changing”, says Andrea Mingozi, founder and owner of Z DUE.

In fact, this integrated system is constantly evolving, the latest update concerns the collection of data relating to plate production, such as waste for each type of plate, the

production process, the thickness.

With software by Hybrid Software Z DUE has achieved global optimization of the entire workflow, and its efficiency has increased. “Now we want to get to the next level: Hybrid Software is creating customized interfaces for our customers, who will no longer have to send files via email or simple FTP portals, but they will be able to upload the material to a specific portal that allows them to communicate everything that may be needed for the production of their plates”, announces Andrea Mingozi.

## SECURE TESTING AND FAST APPROVAL

With Proofscope you avoid having to print proofs, because with the Proofscope Viewer tool, integrated with Cloudfwork workflows, you can preview the PDF file and inspect it by viewing the transparencies and overprints of the same colors that will be printed on the press.

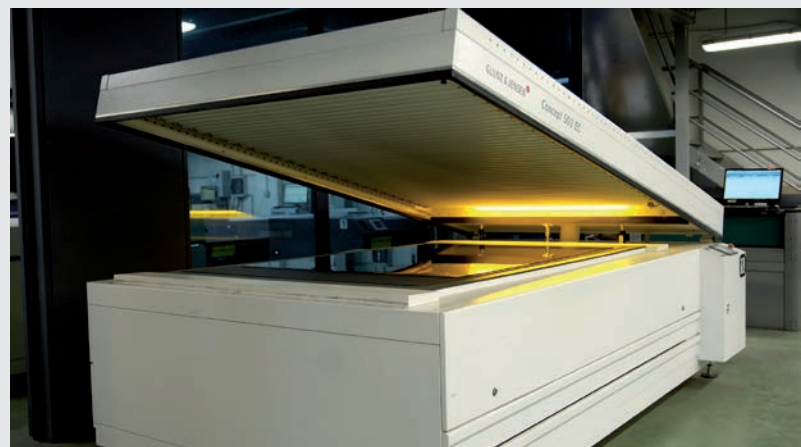
Proofscope is a very useful tool both for printers, who are able to preview their print file

(and the proof), applying notes, corrections and above all always working only on a single file, and for pre-press graphic operators. The PDF control and management system, whether it is a draft approval or a print file, is much more advanced and secure than in the past. Graphic designers work more safely and with a lower risk of delivering non-compliant products to the printer customer. Finally, thanks to the Hybrid Software system, all operators located in the various Z DUE offices

can work in unison in the same system and in the same ways.

“For us at Z DUE it is essential to keep the entire process under control. Automation, production efficiency and reduction of non-conformities are the most important goals we have achieved so far with Hybrid Software.

Goals that can still be improved thanks to continuous collaboration and common growth”, concludes Marco Mingozi.





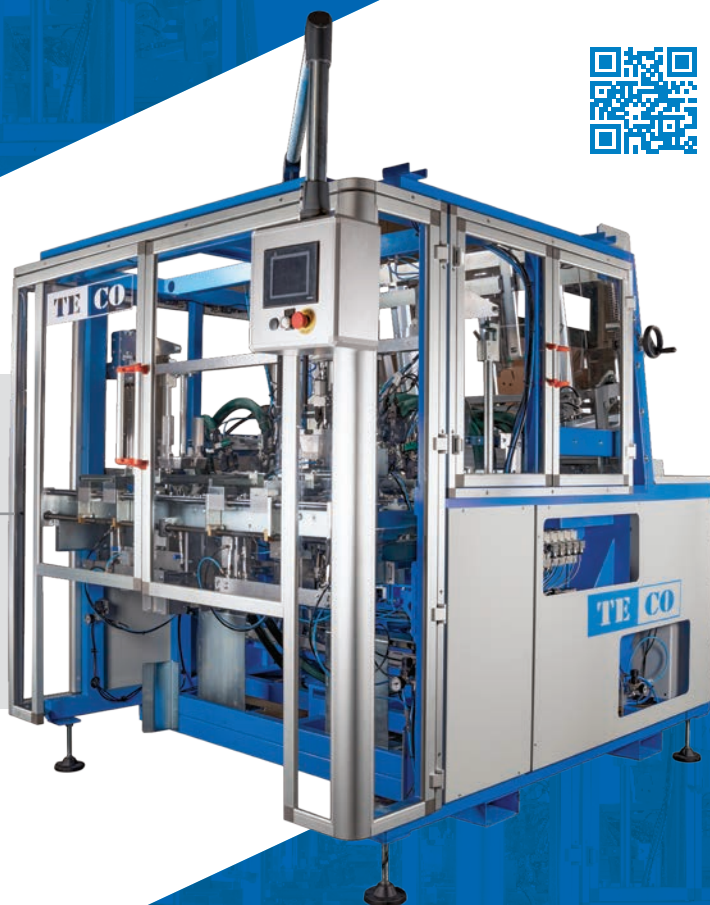
**TE CO**

IL PARTNER IDEALE SU CUI CONTARE



**FT5**

FORMATRICE AUTOMATICA  
DI VASCHE IN CARTONE



[www.tecoitaly.com](http://www.tecoitaly.com)

 **KRIS**  
CREASING MATRIX

**Meet us at DRUPA!**  
28th May – 7th June 2024  
Hall 10 | Stand 10D24

KRIS s.r.l.  
Via A. Kuliscioff, 19 - 20152 Milano Italy  
Tel. +39 02 410818 r.a. - Fax +39 02 4120566  
[www.kris.it](http://www.kris.it) e-mail: [info@kris.it](mailto:info@kris.it)

  
**drupa**

May 28 -  
June 7, 2024  
Düsseldorf/  
Germany  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

## La verniciatura come non l'avete mai vista

Ondultecnic Lombarda nasce nel 1969 come azienda artigiana e inizia ad occuparsi di editoria, accoppiatura, fustellatura, e produce anche scatole rivestite e prodotti promozionali, tutto procede così fino al 2012, anno della svolta quando uno degli attuali titolari, Luca Galleri, prende in mano le redini dell'azienda e inizia a espandersi grazie a nuove idee produttive e di servizio con un unico obiettivo: dare ai propri clienti un'offerta completa.

Alla fine del 2015 Ondultecnic Lombarda cambia sede e si trasferisce nella sede attuale di Pessano con Bornago (MI), ampliando lo spazio produttivo e affiancando alle macchine per cartotecnica (fustellatrici, accoppiatrici, cucitrici, taglierine e piega-incolla) tre macchine serigrafiche, una plastificatrice e una piano cilindrica Heidelberg per la stampa a caldo e rilievi a secco.

È nel 2015 che Luca Galleri propone a Damiano Viscardi, che allora lavorava in un'altra azienda ed era specializzato in serigrafia, "di unire le nostre forze e le nostre



**Damiano Viscardi, Amministratore Delegato Ondultecnic Lombarda, gestita oggi insieme al socio Luca Galleri**

ONDULTECNICA LOMBARDA, CON SEDE A PESSANO CON BORNAGO (MI), È UN TERZISTA CHE OFFRE UN SERVIZIO COMPLETO DI FINITURA DEGLI STAMPATI CHE, OLTRE ALLE TRADIZIONALI ATTIVITÀ DI PURA CARTOTECNICA COMPRENDE PLASTIFICAZIONE, SERIGRAFIA, STAMPA A CALDO, STAMPA IN RILIEVO E VERNICIATURA LUCIDA: NELLA PRIMAVERA DEL 2023 HA INSTALLATO UNA MGI JETVARNISH 3DS DI KONICA MINOLTA, CON LA QUALE POTRÀ GARANTIRE LA NOBILITAZIONE DEGLI STAMPATI CON VERNICE IN RILIEVO E FOIL A COSTI PIÙ RIDOTTI, IN TEMPI PIÙ RAPIDI, CON EFFETTI SPECIALI ANCHE PER TIRATURE BREVI

competenze, così ho fatto una scelta importante, ho acquisito metà delle quote societarie, e oggi Luca ed io siamo amministratori delegati a parità di responsabilità, io ho imparato molte cose relativamente alla cartotecnica e Luca alla serigrafia, insomma un'integrazione perfetta. Oggi in azienda siamo in 12 e i servizi che offriamo ai nostri clienti, che sono stampatori che ci passano la loro produzione per la nobilitazione, sono molto differenziati: serigrafia, stampa a caldo, nobilitazione, buste, scatole rigide rivestite, cofanetti di lusso per il settore moda, cosmetica, orologeria; dal 2018 ci siamo specializzati proprio nelle scatole rivestite di alta gamma, per soddisfare il mercato quindi abbiamo attrezzature per applicare colla a caldo, per accoppiare e rivestire le scatole. Nel corso degli anni abbiamo aggiunto altre lavorazioni come il taglio laser, le piega-incolla per gli astucci e poi abbiamo deciso di installare la MGI JETvarnish 3DS di Konica Minolta, arrivata in azienda a fine aprile 2023", ci racconta Damiano che conosceva già la macchina ed era stato colpito dalle sue prestazioni.

Ora era proprio il momento giusto per installarla perché sul mercato c'è più richiesta di questo tipo di nobilitazioni soprattutto per le tirature brevi, quindi Ondultecnic Lombarda ha voluto aggiungere a tutto quello che già realizzava anche la verniciatura lucida e trasferimento foil digitali.

"La forza della nostra piccola-grande azienda è proprio la



# BOXFLOW® Solutions POWERPACKER IV



## › TEAM UP WITH US



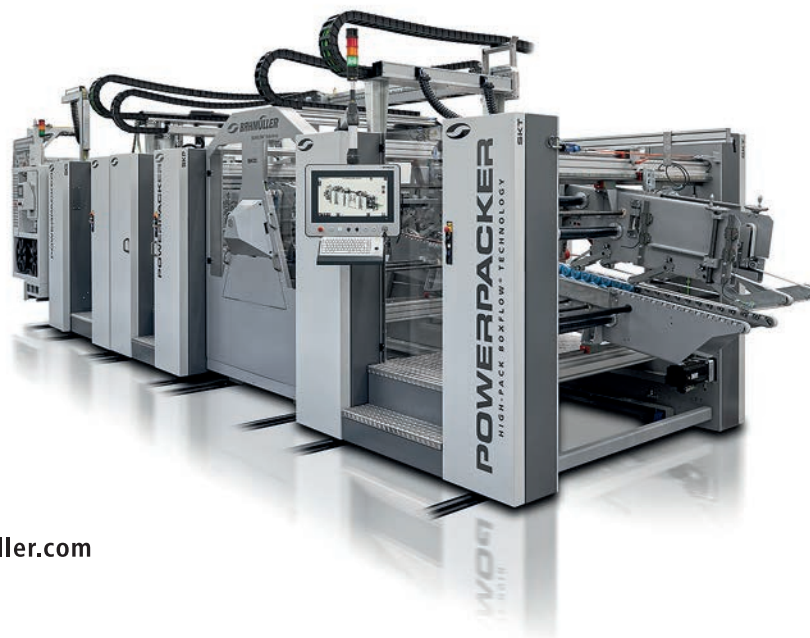
+50  
% OUTPUT



### POWERPACKER IV | The next Generation

Formazione di mazzette e reggiatura completamente automatica potenzialmente per tutti gli stili di scatola al massimo delle prestazioni. Soluzione di automazione BAHMÜLLER per costi unitari più bassi, qualità perfetta, tecnologia all'avanguardia e meno personale operativo.

Collaborate con noi per ottimizzare l'automazione della vostra Piega Incolla.



[www.bahmueller.com](http://www.bahmueller.com)



capacità di offrire un prodotto finito, scatola o astuccio, quindi pronto per essere riempito”, aggiunge Damiano. Ormai la pandemia è solo un brutto ricordo ma Damiano sottolinea con orgoglio che dopo un periodo iniziale di sofferenza a causa delle chiusure, da agosto 2020, avendo puntato con lungimiranza sulle scatole e sugli astucci, hanno registrato un boom di ordini e sono riusciti a recuperare quello che avevano perso, considerando che l'e-commerce è esploso proprio allora. “In quel periodo ci siamo prodigati per non dover arrivare a licenziamenti o a una riduzione delle ore lavorative, perché per noi i nostri collaboratori sono una risorsa preziosa da rispettare e gratificare, la loro soddisfazione è un valore aggiunto dell'azienda”, afferma con convinzione Damiano.

## PIÙ VALORE E CREATIVITÀ CON APPLICAZIONI MULTISENSORIALI PERSONALIZZATE

MGI JETvarnish 3DS è un sistema digitale a vernice spot UV con foil a caldo su diversi formati carta fino a 36,4 x 102 cm e stampa di dati variabili con foil: una soluzione completa per la verniciatura tattile e in rilievo con svariate opzioni di nobilitazione per diverse tipologie di prodotti, per dare alle superfici piane accattivanti texture sensoriali. La macchina produce con stampa a singolo passaggio, per questo la MGI JETvarnish 3DS è

un dispositivo di verniciatura di laminazione UV che offre alta velocità e alta produttività. Lo spessore della vernice può essere adattato alle esigenze del cliente in modo molto flessibile e su richiesta, inoltre l'intelligente combinazione dell'esclusiva tecnologia inkjet di MGI con le testine di stampa piezoelettriche a caduta on demand di Konica Minolta garantisce una qualità incredibile. Da settembre 2023 la macchina è entrata in produzione nobilitando piccole tirature e Ondul Tecnica Lombarda ha realizzato un calendario con una copertina molto speciale per far vedere e toccare con mano ai clienti le possibilità di nobilitazione della nuova macchina: e l'effetto wow è stato raggiunto, “anche perché alcuni lavori con la stampa a caldo non si possono realizzare, inoltre non si riesce a dare spessore allo stampato, invece con la MGI JETvarnish 3DS è possibile, con le idee giuste e sviluppando il lavoro con una certa grazia l'unico limite è la creatività”, spiega Damiano.

**Per la MGI JETvarnish 3DS di Konica Minolta è stata creata in azienda un'area dedicata a temperatura controllata e questa scelta in un ambiente produttivo con stampa serigrafica e fustellatura non è una cosa usuale, ma Ondalba ha ritenuto opportuno creare uno spazio chiuso coperto e climatizzato per evitare contaminazioni**

## ENGLISH Version

### Varnishing like you've never seen it before

ONDULTECNICA LOMBARDA, BASED IN PESSANO CON BORNAGO (MI), IS A CONTRACTOR THAT OFFERS A COMPLETE PRINTING FINISHING SERVICE WHICH, IN ADDITION TO THE TRADITIONAL PURE PAPER CONVERTING ACTIVITIES, INCLUDES LAMINATION, SCREEN PRINTING, HOT STAMPING, EMBOSSED PRINTING AND GLOSSY VARNISHING: IN THE SPRING OF 2023 THE COMPANY INSTALLED A MGI JETVARNISH 3DS BY KONICA MINOLTA, WITH WHICH IT WILL BE ABLE TO GUARANTEE THE FINISHING OF PRINTED MATTER WITH EMBOSSED VARNISH AND FOIL AT LOWER COSTS, IN QUICKER TIMES, WITH SPECIAL EFFECTS EVEN FOR SHORT RUNS

Ondul Tecnica Lombarda was founded in 1969 as an artisan company and began to deal with publishing, lamination, die-cutting, and also produced lined boxes and promotional products. Everything proceeded in this way until 2012, the turning point when one of the current owners, Luca Galleri, took over

the reins of the company and begins to expand thanks to new production and service ideas with a single objective: to give its customers a complete service.

At the end of 2015 Ondul Tecnica Lombarda changed headquarters and moved to its current site in Pessano con Bornago (MI), expanding the production space and ad-

ding three screen printing machines, one laminator and a Heidelberg cylindrical platen for hot stamping and dry embossing. It was in 2015 that Luca Galleri proposed to Damiano Viscardi, who was then working in another company and specialized in screen printing, “to join our forces and our skills, so I made an important choice, I acquired half of the company shares, and today Luca and I are managing directors with equal responsibilities, I have learned many things regarding paper converting and Luca about screen printing, in short, a perfect integration.

Today there are 12 people in the company and the services we offer to our customers, who are printers who pass on their production to us for finishing, are very differentiated: screen printing, hot stamping, finishing, envelopes, lined rigid boxes, luxury boxes for fashion, cosmetics and watch-making sectors; since 2018 we have specialized in high-end lined boxes, to satisfy the market so we have equipment to apply hot glue, to laminate and line the boxes.



**For Konica Minolta's MGI JETvarnish 3DS was created a dedicated temperature-controlled area in the company and this choice in a production environment with screen printing and die-cutting is not a usual thing, but Ondalba thought it appropriate to create a closed, covered and air-conditioned space to avoid contamination**



To act globally, means thinking outside of the box and to grow constantly. For our customers we operate around the globe and with every machine we create we take a step into the future! Join us!

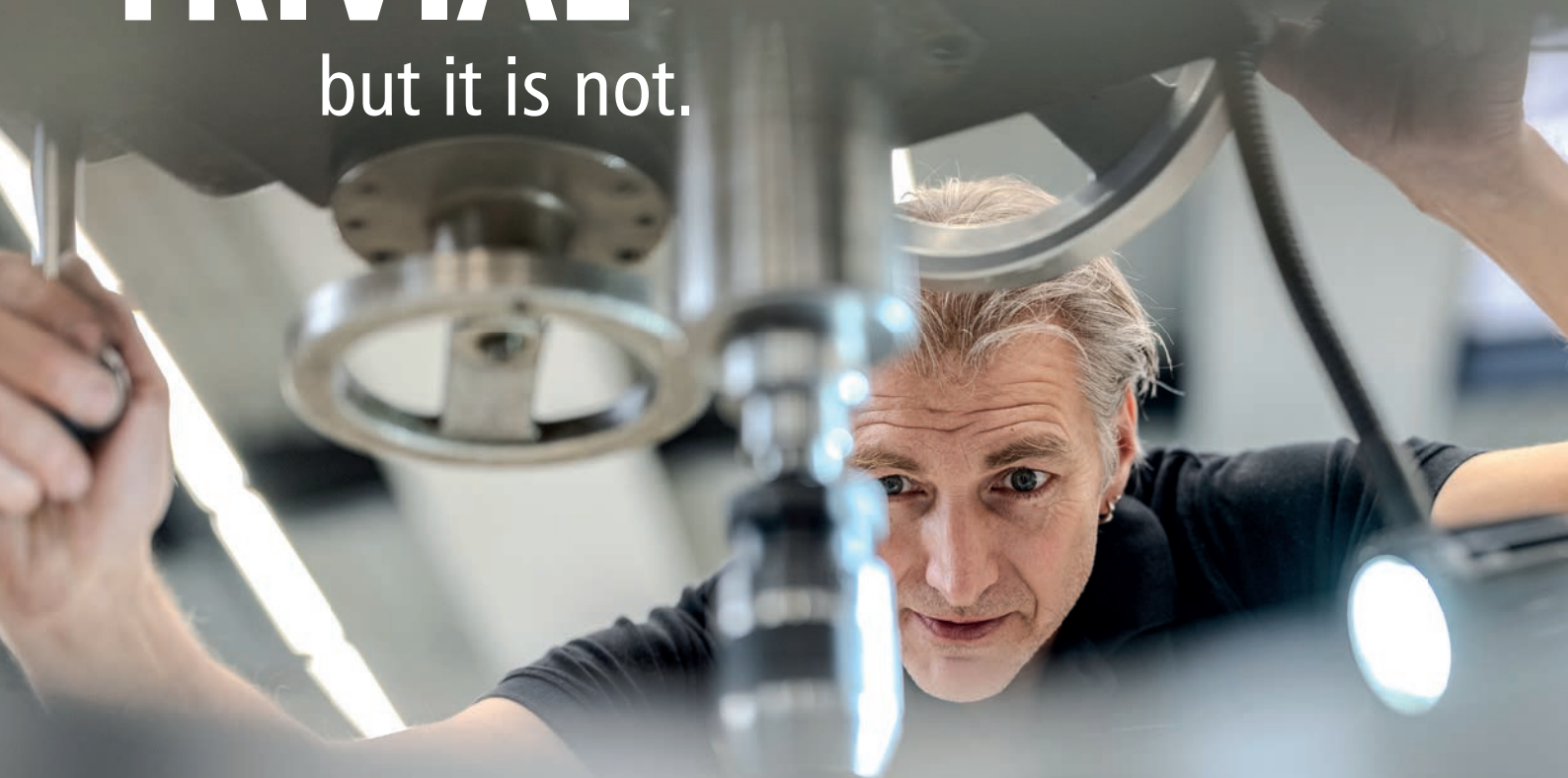
[www.goepfert.com](http://www.goepfert.com)

# WE OPERATE

on a global scale, sounds

# TRIVIAL

but it is not.



**Göpfert**  
Mehr Maschine.

Göpfert Maschinen GmbH | Am Zollwasen 6 | D-97353 Wiesentheid | Germany  
Phone: +49 (93 83) 205-0 | E-Mail: [info@goepfert.de](mailto:info@goepfert.de) | [www.goepfert.de](http://www.goepfert.de)

🇮🇹 Göpfert Sales Italy | CorrPartners s.r.l. | Marco Visani  
Via Angelo Brofferio, 6 | 00195 Roma (IT) | Cell phone: +39 (348) 051 31 74  
Cell phone: +39 (335) 716 53 98 | E-Mail: [corrpartners.sales@gmail.com](mailto:corrpartners.sales@gmail.com)

Ondultecnic Lombarda è già presente nel settore della cosmetica e dei profumi, ma soprattutto in questo settore stanno aumentando sempre di più le richieste di personalizzazione, e dato che è possibile eseguire un controllo numerico non ci sono problemi a stampare un foglio diverso dall'altro.

## DARE FORMA E SPESSORE ALLE IDEE

Dal momento che Ondultecnic Lombarda è un terzista non contatta direttamente l'utilizzatore finale dei prodotti stampati nobilitati, "quindi per noi è molto importante che i creativi e le agenzie di marketing siano consapevoli di quante sono le possibilità di nobilitazione con la nostra nuova macchina, per il momento sono gli

stampatori i nostri ambasciatori, ma noi non ci fermiamo mai e stiamo facendo del nostro meglio per promuovere le opportunità che offre la MGI JETvarnish 3DS", spiega Damiano.

La suite software JETVARNISH 3DS Hub-Manager, fornita con la macchina, permette di seguire i lavori, gestire la coda di lavoro, creare ticket di lavoro, richiamare ristampe e regolare lo scanner AIS in un unico strumento semplice e autoesplica-

tivo. Una potente funzione consente di esportare facilmente tutti i dati di produzione dettagliati per i costi interni di analisi e rapporti. Spot Varnish Editor è progettato per la modifica immediata dei file di lavoro. Ciò offre all'utilizzatore la flessibilità necessaria per regolare e modificare istantaneamente i propri lavori di stampa, risparmiando tempo e denaro. Product Cost Analyzer può anticipare dettagliatamente i costi di produzione e fornire informazioni precise sui costi dei materiali di consumo per ogni lavoro di stampa anche prima che il lavoro sia stato stampato. Ed è stata proprio questa dotazione software che ha impressionato favorevolmente Ondultecnic Lombarda: "inserito il PDF nel sistema, anche una maschera serigrafica, facendo una scansione del foglio direttamente in macchina ho la possibilità di sovrapporre quello che devo verniciare senza avere il vincolo dei crocini di registro, quindi anche per il mio cliente tutto risulta più facile, e soprattutto non c'è bisogno di pre stampa perché tutte le modifiche del file le faccio direttamente usando il programma residente in macchina, quindi posso ingrandire, rimpicciolire, mettere una texture, allungare e accorciare una scritta, tutto in autonomia e in tempo reale, e ovviamente grazie alla possibilità di lavorare sul file in questo modo gli avviamenti sono veloci come pure il cambio formato", afferma Damiano.

Lo spessore della vernice applicata è variabile e può



*Over the years we have added other processes such as laser cutting, folding-gluing machines for cases and then we decided to install the MGI JETvarnish 3DS by Konica Minolta, which arrived in the company at the end of April 2023", Damiano tells us, who already knew the machine and had been impressed with its performance. Now it was exactly the right time to install it because there is more demand for this type of finishing on the market, especially for short runs, so Ondultecnic Lombarda wanted to add glossy varnishing and digital foil transfer to everything it was already doing. "The strength of our small-large company is precisely the ability to offer a finished product, box or case, therefore ready to be filled", adds Damiano.*

*The pandemic is now just a bad memory but Damiano proudly underlines that after an initial period of suffering due to the closures, since August 2020, having focused with foresight on boxes and cases, they have recorded a boom in orders and have managed to recover what they had lost,*

*considering that e-commerce exploded right then. "In that period we did our utmost to avoid having to make dismissals or reduce working hours, because for us our collaborators are a precious resource to be respected and rewarded, their satisfaction is an added value of the company", states with conviction Damiano.*

### MORE VALUE AND CREATIVITY WITH PERSONALIZED MULTISENSORY APPLICATIONS

*MGI JETvarnish 3DS is a digital UV spot varnish system with hot foil on various paper sizes up to 36.4 x 102 cm and variable data printing with foil: a complete solution for tactile and embossed varnishing with various finishing options for different types of products, to give flat surfaces captivating sensorial textures. The machine produces with single pass printing, that is why the MGI JETvarnish 3DS is a UV lamination varnishing device that offers high speed and high productivity. The varnishing thickness can be adapted to customer needs*



*very flexibly and on demand, furthermore the intelligent combination of MGI's unique inkjet technology with Konica Minolta's on-demand piezoelectric drop-in print heads ensures incredible quality.*

*From September 2023 the machine went into production, finishing small runs and Ondultecnic Lombarda created a calendar with a very special cover to let customers see and touch the finishing possibilities of the new machine: and the wow effect was achieved, "also because some jobs cannot be done with hot stamping, furthermore it is not possible to give depth to the print, but with the MGI JETvarnish 3DS it is possible, with the right ideas and developing the work with a certain grace the only limit is creativity", explains Damiano.*

*Ondultecnic Lombarda is already present in the cosmetics and perfume sector, but above all in this sector the requests for customization are increasingly increasing, and since it is possible to perform a numerical control there are no problems to print one sheet different from the other.*





May 28 -  
June 7, 2024  
Düsseldorf/  
Germany  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

drupa

Visita il sito:  
Hall 7A | A02



## Software ERP Gestione Efficiente per l'industria grafica

### Come migliorare la produttività della produzione?

SISTRADE propone all'industria della stampa, dell'imballaggio e delle etichette una nuova generazione di soluzioni gestionali integrate, che permettono di generare le informazioni adeguate alla presa di decisioni aziendali tempestive, aumentando la produttività, e in linea con i fondamenti dell'Industria 4.0.



**Monitoraggio  
in tempo reale**



**Ottimizzazione  
dei processi**



**Collaborazione  
con i clienti**



**Dati analitici  
per il futuro**



Contattaci per una demo personalizzata del nostro gestionale.  
Potenzia la tua attività con il nostro ERP avanzato.

[sistrade.com](http://sistrade.com)

[inov@sistrade.com](mailto:inov@sistrade.com)

CONOSCA IL NOSTRO SOFTWARE



essere adattato alla singola esigenza: per un massimo effetto 3D può arrivare fino a 232 µm, invece lo spessore minimo (su superfici laminate) è di 21 µ.

Rispetto alla serigrafia il processo di nobilitazione è molto semplice, ad esempio "per una tiratura da 100 fogli mentre in serigrafia devo stampare la pellicola, preparare il telaio e eseguire l'avviamento di una macchina 70x100, con la MGI JETvarnish 3DS si arriva al primo foglio di tiratura molto velocemente e con facilità: con questa macchina riusciremo anche a proporre una valida alternativa per la nobilitazione rispetto a quelle tradizionali (serigrafia e stampa a caldo) che fino ad oggi utilizzavamo su tutte le produzioni", spiega Damiano.

## PRODUTTIVITÀ E VERSATILITÀ

Per gli stampatori tradizionali il foil era fuori portata, richiedendo anni di esperienza, costi elevati e complessità nell'impostazione. Il modulo in linea iFOIL S per la JETvarnish 3DS può superare queste limitazioni, permettendo l'aggiunta del foil a un imballaggio, alla copertina di un libro, per qualunque materiale promozionale. Per la prima volta nella storia della nobilitazione è possibile integrare foil e dati variabili: è facile immaginare il potere di attrazione di una qualunque comunicazione stampata personalizzata in questo modo. Oltre a rendere economico utilizzare il foil, la JETvarnish 3DS con

l'opzione iFOIL S consente di applicarlo anche per tirature brevi con dato variabile, creando effetti che attirano l'attenzione. Nessun processo di produzione precedente ha unito l'aspetto ricco del foil con la stampa a dato variabile per la realizzazione di prodotti promozionali.

Con una velocità fino a 2.298 fogli A3 all'ora, il foil in rilievo non rallenta la produttività. Si possono applicare fino a due colori di foil simultaneamente: la macchina utilizza supporti da 135 a 450 g/m<sup>2</sup>, nella maggior parte dei casi accoppiati opachi o lucidi, compresa carta a più strati, plastica, PVC e altri materiali verniciati.

"Siamo estremamente soddisfatti della scelta che abbiamo fatto, inoltre siamo stati supportati da Konica Minolta con un servizio di formazione e assistenza impeccabile, non vedo l'ora di riuscire ad utilizzare sempre meglio la nuova attrezzatura, perché siamo convinti che questo tipo di nobilitazioni sarà richiesto sempre più spesso e noi siamo pronti a soddisfare queste esigenze", conclude Damiano.



### GIVING SHAPE AND DEPTH TO IDEAS

Since Ondultecnica Lombarda is a sub-contractor it does not directly contact the end user of the finished printed products, "so for us it is very important that creatives and marketing agencies are aware of how many finishing possibilities there are with our new machine, for the moment the printers are our ambassadors, but we never stop and we are doing our best to promote the opportunities that the MGI JETvarnish 3DS offers", explains Damiano.

The JETVARNISH 3DS HubManager software suite, supplied with the machine, allows you to track jobs, manage the job queue, create job tickets, recall reprints and adjust the AIS scanner in one simple, self-explanatory tool. A powerful function allows you to easily export all detailed production data for internal cost analysis and reporting. Spot Varnish Editor is designed for immediate editing of working files. This gives the user the flexibility to adjust and edit their print jobs instantly, saving time and money. Product Cost Analyzer can anticipate production

costs in detail and provide precise information on consumable costs for each print job even before the job has been printed. And it was precisely this software equipment that favorably impressed Ondultecnica Lombarda: "once the PDF has been inserted into the system, even a screen mask, by scanning the sheet directly in the machine I have the possibility of overlapping what I need to varnish without having the constraints of printing register marks, so everything is easier for my client too, and above all there is no need for pre-press because I make all the changes to the file directly using the program resident in the machine, so I can enlarge, reduce, put a texture, stretch and shorten a text, all autonomously and in real time, and obviously thanks to the possibility of working on the file in this way, start-ups are quick and also format change is quick", says Damiano.

The thickness of the varnish applied is variable and can be adapted to individual needs: for a maximum 3D effect it can reach up to 232 µm, whereas the minimum

thickness (on laminate surfaces) is 21 µ. Compared to screen printing, the finishing process is very simple, for example "for a run of 100 sheets, while in screen printing I have to print the film, prepare the frame and start up a 70x100 machine, with the MGI JETvarnish 3DS I get the first production sheet very quickly and easily: with this machine we will also be able to offer a valid alternative for finishing compared to the traditional ones (screen printing and hot stamping) which until now we have used on all productions", explains Damiano.

### PRODUCTIVITY AND VERSATILITY

For traditional printers, foil was out of reach, requiring years of experience, high costs and complexity in set-up. The iFOIL S online module for the JETvarnish 3DS can overcome these limitations, allowing the addition of foil to packaging, a book cover, or any promotional material. For the first time in the history of finishing it is possible to integrate foil and variable data: it is easy to imagine the power of attraction

of any printed communication personalized in this way. In addition to making it economical to use foil, the JETvarnish 3DS with the iFOIL S option also allows it to be applied for short runs with variable data, creating effects that attract attention. No previous manufacturing process has combined the rich appearance of foil with variable data printing for the creation of promotional products.

With speeds of up to 2,298 A3 sheets per hour, embossing foil won't slow down your productivity. Up to two colors of foil can be applied simultaneously: the machine uses substrates from 135 to 450 g/m<sup>2</sup>, in most cases laminated matt or glossy, including multi-layer paper, plastic, PVC and other painted materials.

"We are extremely satisfied with the choice we made, furthermore we were supported by Konica Minolta with an impeccable training and assistance service, I can't wait to be able to use the new equipment better and better, because we are convinced that this type of finishing will be requested more and more often and we are ready to satisfy these needs", concludes Damiano.





## REVISIONATE E GARANTITE

### HEIDELBERG

Visibili presso l'Officina  
Camporese Macchine Grafiche SPA  
(Limena - PD)

### BOBST

Visibili presso l'Officina  
SBM SRL di Sergio Bocchio  
(Robecco S. N. - MI)

### IL TUO USATO

Acquistiamo tutti i modelli e formati:  
Heidelberg, Man Roland, Komori,  
Mitsubishi, Bobst, Polar

### ASSISTENZA

Assistenza Tecnica Post Vendita  
Formazione al Vostro Personale  
Magazzino Ricambi



## Asahi Photoproducts Hall 8B Stand A13

“Sin dalla fondazione della nostra azienda, più di 50 anni fa”, ha spiegato Dieter Niederstadt, Technical Marketing Manager di Asahi, “sviluppiamo materiali sostenibili per le lastre di stampa, come le nostre resine liquide APRTM che vengono sviluppate ad acqua. Il nostro obiettivo, e quello della nostra casa madre Asahi Kasei, è quello di portare sul mercato prodotti che creino benessere e un ambiente di lavoro più gradevole”.

“Gran parte della produzione di lastre flessografiche avviene ancora con processi di lavaggio con solventi”, ha aggiunto Die-

ter, “ma mostreremo ai visitatori dello stand quanto è agevole la strada verso una lavorazione con ZERO solventi, rendendo la produzione più sostenibile e offrendo un ambiente più gradevole per il personale”.

La prima mossa consiste nel passare a lastre con ridotto utilizzo di solvente, come la lastra Asahi AFPTM-R CleanPrint, che riduce l'uso di solvente del 30% senza bisogno di ulteriori investimenti in attrezzature: è sufficiente cambiare lastra e si inizia il percorso per arrivare a ZERO solventi.

A drupa 2024 Asahi illustrerà tutto questo affrontando tre tematiche:

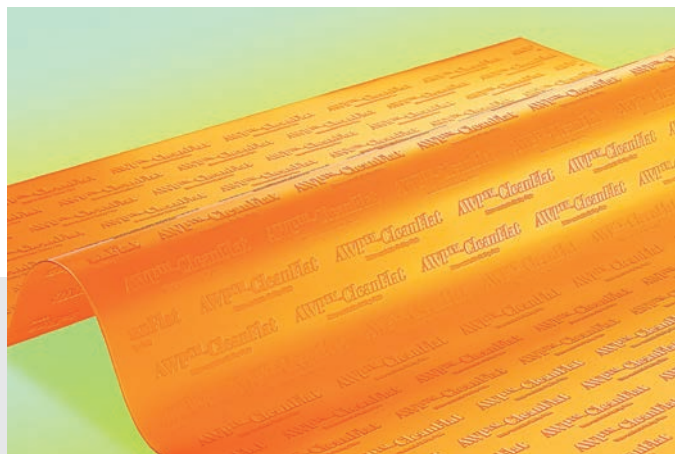
- **Sostenibilità:** aiutare i produttori di lastre flessografiche e gli stampatori a seguire la filosofia Asahi per arrivare a ZERO solventi, riducendo il consumo di acqua e di energia e migliorando la produttività e la qualità della stampa. Le lastre lavabili ad acqua AWPTM-DEW e

AWPTM-CleanFlat sono certificate Carbon Neutral in collaborazione con The Carbon Trust. Inoltre, i visitatori dello stand Asahi potranno scoprire come ridurre fino all'85% le acque reflue utilizzando l'unità di riciclo dell'acqua AWP-LOOPTM.

- **Eccellenza nella stampa:** sarà esposta una gamma completa di lastre flessografiche, introducendo anche le ultime novità. Si tratta di soluzioni progettate per la stampa su carta, cartone ondulato e film riciclato. Grazie alla precisione del registro cromatico in macchina da stampa, le lastre sono ideali per l'utilizzo di tecnologie di stampa con gamma cromatica estesa (ECG), per garantire la massima qualità di stampa e una maggiore sostenibilità.

- **Automazione e trasformazione digitale (DX):** a drupa 2024 presenteremo ai visitatori la nostra attrezzatura per automatizzare al massimo la produzione di lastre flessografiche: CrystalClean Connect, sviluppato in collaborazione con ESKO e Kongsberg.

Questo sistema innovativo, già installato da vari utilizzatori in tutto il mondo, accorcia il processo di produzione delle lastre da 12 fasi a 1 sola fase, riducendo la manodopera e le possibili fonti di errore, producendo una lastra pronta per la stampa. Un ulteriore servizio digitale offerto è l'assistenza tecnica a distanza tramite smart glass o smart phone, a seconda delle preferenze del cliente.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### Asahi Photoproducts – Hall 8B Booth A13

“Since our company was founded more than 50 years ago,” said Dieter Niederstadt, Asahi’s Technical Marketing Manager, “we have been developing sustainable printing plate materials such as our liquid APRTM resins which are processed with water. Our goal, and that of our parent company Asahi Kasei, is to bring to market products that create for life and living and a more pleasant working environment”.

“With the majority of flexographic platemaking still using solvent-wash processes,” Dieter added, “we will also be helping visitors to our stand at drupa understand how easy the Road to Solvent ZERO is, making their operations more sustainable and offering a more pleasant ambient environment for workers. The first step is to switch to reduced solvent plates, such as Asahi’s AFPTM-R CleanPrint plate, which reduces solvent usage by 30% with no need to make any additional equipment investments – simply switch plates and you are on the Road to Solvent ZERO.

At drupa 2024, Asahi will be sharing how this is accomplished with three themes:

- **Sustainability:** Helping flexographic plate makers and printers along Asahi’s philosophy of the Road to Solvent ZERO while reducing water and energy consumption, and improving productivity and quality on press. Our AWPTM-DEW and AWPTM-CleanFlat water-wash plates are certified Carbon Neutral in collaboration with The Carbon Trust.

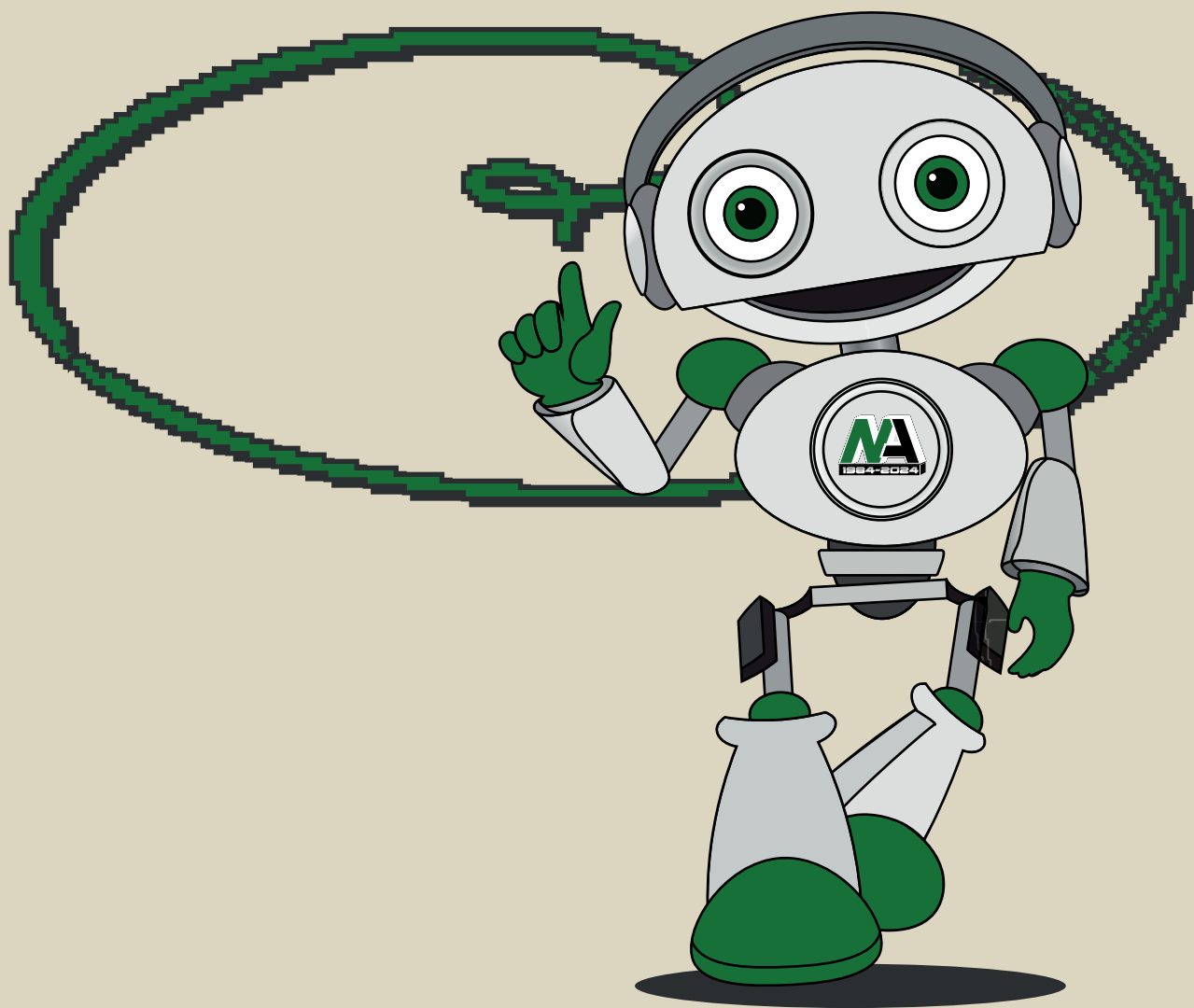
In addition, visitors to the Asahi stand will learn how they can save up to 85% of wastewater usage using the AWP-LOOPTM water recycling unit.

- **Printing Excellence:** We will be displaying a full range of flexographic plates, including introduction of new plates. Designed for printing on paper, corrugated and recycled film. Because of their precise color to colour register accuracy on press, our plates are ideal for using Expanded Color Gamut printing technologies for both printing excellence and increased sustainability.
- **Automation and Digital Transformation (DX):** At drupa 2024, we will share with visitors the ultimate in automation for flexographic platemaking: CrystalCleanConnect, co-developed with ESKO and Kongsberg. This breakthrough system, already installed in several locations around the globe, reduces the platemaking process from 12 steps to 1, reducing labor, minimizing potential for error, and resulting in a press-ready plate. An additional digital service we are offering is our remote technical support based on either smart glass or smartphone depending on the customer preference.





# C'È ARIA DI TECNOLOGIA



## Baumer hhs Hall 6 Stand A30

Fedele al motto “Yesterday pioneer – today benchmark”, Baumer si concentrerà sulle cinque aree della sostenibilità, digitalizzazione, assistenza ai clienti, innovazione e visione.

“Attualmente ci stiamo concentrando sui temi della digitalizzazione e dell’automazione, nonché sul miglioramento delle valutazioni del ciclo di vita dei prodotti delle scatole pieghevoli e dei loro processi di produzione, ad esempio.

Alla drupa 2024 dimostreremo la nostra particolare competenza in tutte queste aree. Va di pari passo con la nostra presenza globale e la stretta collaborazione con i principali produttori di imballaggi”, dice l’amministratore delegato di Baumer hhs Percy Dengler.

Con le sue innovazioni, l’azienda ha già lasciato una serie di tracce in ottica di maggiore sostenibilità. Questo vale, ad esempio, per la possibilità di cambiare l’applicazione di colla

in molte applicazioni, passando da linee di colla a punti di colla definiti - un’opzione che i clienti devono alle prestazioni delle valvole di applicazione, della tecnologia dei sensori e delle centraline di controllo della Baumer hhs. Il passaggio all’incollaggio a punti può ridurre il consumo di colla nelle applicazioni su scatole pieghevoli del 50 % o più. In questo modo si riducono anche le emissioni di CO2. Allo stesso tempo, la qualità dell’incollaggio viene migliorata. In breve: Un’innovazione che porta ai clienti un triplice vantaggio, conserva le risorse e riduce gli sprechi.

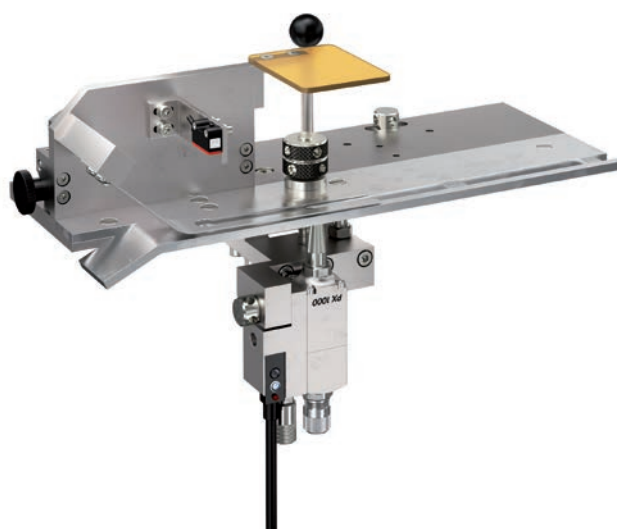
Anche la digitalizzazione svolge un ruolo importante, in quanto prerequisito fondamentale per l’automazione dei processi lavorativi. Nei processi automatizzati, le fonti di errore vengono eliminate e gli operatori delle macchine possono reagire immediatamente. I rifiuti da imballaggio e la maculatura vengono ridotti o evitati.

In linea con l’importanza di

questo tema, Baumer hhs sta anche perseguendo un approccio globale alla digitalizzazione delle sue soluzioni e dei suoi servizi.

A Düsseldorf, l’azienda si concentrerà sulla sicurezza informatica, sul monitoraggio delle condizioni, sulla gestione dei dati e sulla manutenzione remota. In sostanza, l’obiettivo è quello di utilizzare le più recenti possibilità offerte dalla tecnologia basata sul web e dai dati delle macchine e di processo per aumentare l’efficienza della produzione, ottimizzarla ulteriormente e renderla più sicura.

“A Düsseldorf presenteremo la nostra rivoluzionaria Side Seam Gluing Solution per l’incollaggio dei lembi laterali con valvole di applicazione ad alte prestazioni dal basso nella produzione di cartoni con cuciture laterali, Xcheck DCM per il controllo del frammischiamento nelle fustellatrici con codici 2D, la nostra soluzione per la stabilizzazione antiscivolo dei pallet e le nostre centraline di controllo. Presso il nostro stand i visitatori potranno vedere anche delle anteprime mondiali”, promette Andreas Brandt, Marketing Manager di Baumer hhs.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### Baumer hhs – Hall 6 Booth A30

Baumer will focus on the five areas of sustainability, digitalisation, customer care, innovation and vision at the event under the theme “Yesterday’s pioneer – today’s benchmark” and demonstrate why its customer base is growing so steadily in the global packaging industry.

“We are concentrating on relevant issues, such as digitalization and automation, but also on reducing the ecological footprint of products, such as folding cartons, and their manufacturing processes. At drupa 2024, we will be showcasing our unique expertise in all of these areas. It goes hand-in-hand with our global presence and our close partnerships with leading packaging manufacturers”, says Baumer hhs Managing Director Percy Dengler.

In the wake of industry efforts to operate more sustainably, Baumer hhs has left its “innovation fingerprint” in many areas. One example is the option of switching the gluing process from lines to defined dots of glue for numerous applications. Customers now have this option thanks to the advanced performance of Baumer hhs’s application heads, sensor systems and controllers. Switching to dot gluing slashes glue consumption in folding carton applications by 50% or more, and reduces the associated CO2 emissions. At the same time, it improves the adhesive strength of the bonds. In short, it is an innovation that

offers customers triple the benefit, conserves resources and reduces waste.

This is also where digitalization comes into play, as the prerequisite for automating workflows. With automated processes, sources of error can be eliminated entirely and machine operators can react to problems more immediately. Automation also reduces or avoids packaging waste and rejects.

In light of the importance of this issue, Baumer hhs is also working on all fronts to digitalize its solutions and services. At drupa, it will primarily address cyber security, condition monitoring, data management and remote maintenance. The objective in all these areas is to use the latest web-based technologies, as well as machine and process data, to increase and optimize efficiency in production and minimise downtime.

“Our innovation capabilities are undiminished, as evidenced by the solutions we have introduced to the market in recent years. Most are developed in collaboration with customers and we will be exhibiting several of them at drupa, such as our revolutionary Side Seam Gluing Solution based on high-performance application heads used for bottom gluing in the production of straight-line boxes, the Xcheck DCM for monitoring product mix-ups in sheetfed die cutters using 2D codes, our solution for securing pallet loads and our controllers. Visitors will also be able to witness some world premieres at our stand”, says Baumer hhs Marketing Manager Andreas Brandt.



# CCSone

Consumption Control System

*Il metodo intelligente  
per controllare i consumi  
di inchiostro*

Ma tu sai quanto  
inchiostro abbiamo  
usato?

Uhm.. non saprei..  
Chiediamo al  
CCSone



## GAMA

**GAMA S.r.l.**

Via Milano, 76 - 23899 Robbiate (LC) - Italy  
Tel. +39 0399515666 - info@gama.srl  
www.gama.srl

 **i&C**onselvan  
*Innovative Converting Technology*

**I&C S.a.s.**

Via Pordenone, 13 - 20132 Milano - Italy  
Tel. +39 0226417365 - sales@gamaiec.com  
www.gamaiec.com

## BOBST Hall 10

### Stand B30-1 / B30-3

Bobst ha annunciato le sue ultime novità in tutti i settori industriali – ecco quelle relative agli astucci pieghevoli, al cartone ondulato e ai servizi.

“Abbiamo fatto grandi progressi per configurare il futuro del

stre ultime soluzioni annunciate integrano macchine e software con l'obiettivo di aumentare le prestazioni, integrando la nostra offerta globale al di là del mero funzionamento delle macchine, aiutando tutti noi a costruire un futuro più connesso e sostenibile”.

BOBST ha annunciato il lancio

EXPERTCUT 106 PER: fustellatrice di nuova generazione, che aumenta le prestazioni fino al 20% con una maggiore produttività e un impatto positivo sulla sostenibilità. EXPERCUT 106 è dotato di nuove funzioni rivoluzionarie come ACCUPLATEN, un nuovo sistema che ridurrà drasticamente la necessità di correggere gli errori durante il set-up a vantaggio della velocità.

TooLink per le piega-incolla: piattaforma che collega macchine e attrezzature e riunisce l'intero processo di converting per trasformare la flessibilità della produzione, i tempi di consegna dei lavori e la produttività complessiva.

Presto disponibile sulle piega-incolla, TooLink semplificherà e accorcerà il passaggio automatizzando la gestione

delle ricette. Inoltre, controllerà la qualità degli strumenti e garantirà la qualità della produzione.

Nel settore del cartone ondulato, BOBST supporterà i clienti per incrementare l'efficienza end-to-end.

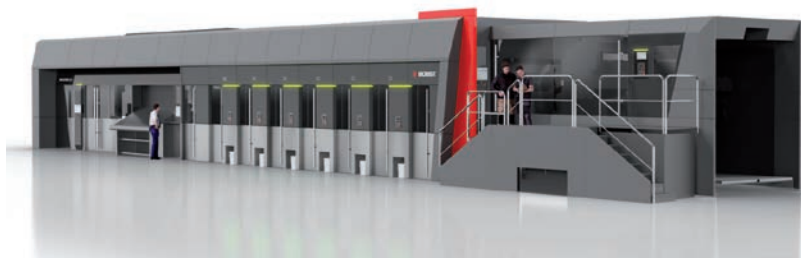
Soluzioni robotiche: BOBST offre ora un'ampia gamma di soluzioni robotiche sia per il carico che per la pallettizzazione, che consentiranno la configurazione di linee di produzione complete e senza interruzioni.

Una nuova macchina: ampliamento della gamma di fustellatori rotativi Flexo Folder Gluer, con tutto ciò che serve per la trasformazione RSC (scatola normale): stampa (1/2 colori) e fustellatura con flessibilità nella produzione, design robusto e tempi di installazione brevi. Nuovo JUMBO, dal semplice



mondo degli imballaggi basandoci su connettività, digitalizzazione, automazione e sostenibilità”, ha affermato Jean-Pascal Bobst, CEO di Bobst Group durante la pre drupa conferenza di fine marzo. “Ora, con un ampio portafoglio di soluzioni che rispondono alle esigenze dei nostri clienti, possiamo personalizzare la nostra offerta in base alle loro esigenze. Le no-

di due nuove importanti funzionalità per BOBST Connect, la piattaforma digitale aziendale basata su cloud in continua evoluzione, che migliora la produttività: flusso di lavoro con gestione di lavori e ricette, partner per il monitoraggio energetico, il flusso di lavoro e l'automazione. Nel settore degli astucci pieghevoli, BOBST promuove l'imballaggio a zero difetti.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### BOBST – Hall 10 Booth B30-1 / B30-3

BOBST announced its latest advancements across all industry segments – here we focus on folding carton, corrugated board, and services. “We have made great progress with our vision to shape the future of the packaging world based on the pillars of connectivity, digitalization, automation, and sustainability”, said Jean-Pascal Bobst, CEO, Bobst Group. “Now, with an extensive portfolio

of solutions that answer our clients' needs, we can tailor our offering to them based on their evolving requirements over the years to come. Our latest solutions announced, embed machines and software with the aim to increase performance, complementing our global offering beyond machine operation, helping us all to build towards a more connected and sustainable future”.

BOBST has announced the launch of two major new features for BOBST Connect, the company's constantly evolving, cloud-based digital platform, which improves productivity. Workflow with Job and Recipe Management, the Energy Monitoring and Workflow and Automation Partners.

In the folding carton industry, BOBST is empowering zero fault packaging. EXPERTCUT 106 PER: New generation die-cutter, which increases performance up to 20% with increased throughput and positive sustainability impact. The EXPERTCUT 106 comes equipped with breakthrough new functions such as the ACCUPLATEN - a new system that will drastically reduce the patching effort during setting and increased running speed.

TooLink on folder-gluer: It is a platform that connects machines and tooling and brings together the entire converting process to transform production flexibility, job turnaround times, and overall productivity. Soon available on folder-gluer, TooLink will simplify and shorten the changeover by automating recipe management. In addition, it will check the quality of tools and ensure the quality of production.

In the corrugated board industry, BOBST can help customers to boost end-to-end efficiency.





Just  
Just  
in time  
in time

# CASE KING

boxmaker automatico

Una sola macchina per produrre scatole finite in un solo passaggio:  
**taglia - cordona - fustella - stampa**

New  
Stampa Digitale dal basso  
"single pass" 90 metri/min.



**semplice e veloce**  
**per risolvere il problema di ordini**  
**per piccole/medie quantità**

**Linea con  
Autostacker**



**GK**  
Innovative Solutions

Tel. +39 337387697 - +39 3282006337  
e-mail: [gk.srl@libero.it](mailto:gk.srl@libero.it)  
[www.gksrl.com](http://www.gksrl.com)

INDUSTRY 4.0

engineering  SCHEGGIA   
Official Licensed Product

“printer-slotter” fino alla linea completa comprensiva di cucitura, nastratura e piega-incolla in linea.

**MASTERFLEX HD+:** Nuova generazione della stampante flessografica di riferimento, per una produttività senza pari e massima qualità. Grazie a un nuovo alimentatore, un pre-alimentatore a monte e un'uscita a pila, MASTERFLEX HD+ raggiunge l'incredibile produttività di 15.000 fogli all'ora, garantendo una produttività di 53 milioni di metri quadrati all'anno (+8%).

### Heidelberg Hall 1 Stand C30

Heidelberg “Unfold your potential”: Sviluppa il tuo potenziale. Con questo messaggio, Heidelberg presenterà a drupa le innovazioni tecnologiche dedicate a tutta la filiera produttiva tese proprio allo sviluppo delle potenzialità della clientela, in tutti i mercati in cui opera.

“Oggi è ancora presto per raccontare nel dettaglio tutte le novità presenti nello spazio

espositivo di Heidelberg, quello che possiamo anticipare è che sarà tutto molto coinvolgente per tutti i settori produttivi dal packaging, alla stampa commerciale ed etichette”, dice Mauro Antonini, AD di Heidelberg Italia.

La tecnologia è al servizio delle nostre aziende e ne vedremo una declinazione specifica a partire dall'area della prestampa con tutti i software di progettazione, interconnessione e gestione della produzione; la stampa con nuove ingegnerizzazioni, e l'uso di intelligenza artificiale per favorire la produttività. Tutto sarà teso all'integra-



zione delle diverse tecnologie: offset, flexo, toner, Ink-jet fino a spingersi verso le applicazioni con macchine ibride.

“Nell'area flexo, ci preme sottolineare l'installazione della nuova Heidelberg Boardmaster, macchina da stampa flexo a bobina con elevata produttività

nel demo center di Wiesloch, dedicata alle dimostrazioni per i clienti e che sarà operativa nei giorni di apertura della fabbrica di Wiesloch durante drupa.”, aggiunge Antonini.

Nell'area del dopo stampa la robotica avrà un utilizzo importante e la nobilitazione sarà a completamento della produzione. Nell'ambito materiali di consumo, la ricerca è volta alla realizzazione di consumabili certificati che diano supporto alla produttività delle attrezzature.

Un servizio clienti sempre più preparato a intervenire per aiutare a migliorare le performance delle attrezzature proponendo formazione alle maestranze e contratti service tesi a mantenere le macchine in piena efficienza.

“Come anticipato, quella che faremo vivere ai visitatori sarà un'esperienza unica”, conclude Mauro.

**Mauro Antonini,  
AD di Heidelberg Italia**

## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

*Robotic solutions: BOBST now offers a wide range of robotic solutions for both loading and palletizing, which will allow configuration of complete and seamless production lines for the customers.*

*New machine: FFG (flexo folder gluer) portfolio EXTENSION – machines with what matters for RSC (regular slotted carton) converting: Printing (1/2 colors) and die-cutting with flexibility in production, robust design and short set-up time with top printer. New JUMBO, from simple “printer-slotter” up to full line including stitching, taping and inline folder-gluer. New machine with new elements of digitalization and automation*

*MASTERFLEX HD+: New generation of the reference flexo printer, for unmatched productivity and highest quality. By incorporating a new feeder, upstream pre-feeder and stacker outlet, the MASTERFLEX HD+ achieves a staggering throughput of 15,000 sheets per hour, covering an impressive area of 53 million square meters per year. This enhancement results in a remarkable 8% boost in productivity.*

### Heidelberg – Hall 1 Booth C30

*Heidelberg “Unfold your potential”, with this message, Heidelberg will present at drupa the technological innovations dedicated to the entire production chain aimed precisely at developing the potential of customers in all the markets in which it operates.*

*“Today it is still early to describe in detail all the innovations present in the Heidelberg exhibition space, what we can anticipate is that everything will be very engaging for all production sectors from packaging to commercial printing and labels”, says Mauro Antonini CEO of Heidelberg Italy. Technology is at the service of our companies and we will see a specific declination of it starting from the prepress area with all the design, interconnection and production management software; printing with new engineering, and the use of artificial intelligence to promote productivity. Everything will be aimed at integrating the different technologies: offset, flexo, toner, Ink-jet and even applications with hybrid machines.*

*“In the flexo area, we would like to underline the installation of the new Heidelberg Boardmaster, a high productivity web flexo printing machine in the Wiesloch demo center, dedicated to demonstrations for customers and which will be operational on the opening days of the factory in Wiesloch during drupa”, adds Antonini.*

*In the post-printing area, robotics will have an important use and finishing will complete production. In the field of consumables, research is aimed at creating certified consumables that support the productivity of the equipment. A customer service increasingly prepared to intervene to help improve the performance of the equipment by offering training to workers and service contracts aimed at keeping the machines in full efficiency.*

*“As anticipated, what we will give visitors will be a unique experience”, concludes Mauro.*



Sala 12  
D70



# ERO ETR

## DISPOSITIVO TOGLISFRIDO

Rimuovi gli sfridi e gli scarti dalle scatole di cartone ondulato prima che raggiungano la stazione d'incollatura.



PER SAPERNE  
DI PIÙ

<https://bit.ly/42mDu8M>

# ERO

**GLUING SYSTEMS**

A Valco Melton Company

info@ero-glucers.com | www.ero-glucers.com



# ipinks

italianprintinginks

Produzione inchiostri da stampa

**OFFSET CONVENZIONALE**

**OFFSET UV / UV-LED**

**FLEXO BASE ACQUA**

**METAL DECORATING CONVENZIONALE,**

**METAL DECORATING UV / UV-LED**

**VERNICI DA SOVRASTAMPA OFFSET, UV, BASE ACQUA**



**Italian Printing Inks srl**

Via Meucci snc - 81025 Marcianise CE

Tel 0823821515 - 65 Fax 0823821557

info@ipinks.it - www.ipinks.it

## Hanway Italia Hall 8B Stand B30

Nel mondo in continua evoluzione della stampa digitale, ogni innovazione è un passo verso il futuro.

E drupa, l'evento più atteso nel panorama europeo della stampa, del converting e del packaging, sarà il palcoscenico per la presentazione della rivoluzionaria stampante digitale Single Pass GLORY 160X HD per il cartone ondulato, messa in mostra da Hanway Italia.

Con una risoluzione straordinaria fino a 1200 DPI, que-

sta nuova tecnologia eleva la stampa su cartone ondulato a un livello assolutamente di primo livello per quanto riguarda qualità e precisione.

L'anteprima europea di questa macchina all'avanguardia promette di cambiare il volto dell'industria della stampa su imballaggi, offrendo una qualità di stampa mai vista prima su questo tipo di materiale.

Hanway Italia ha dimostrato ancora una volta di essere un pioniere nell'innovazione tecnologica, portando sul mercato soluzioni avanzate che soddi-

sfano le esigenze dei clienti più esigenti.

La stampante Single Pass è un risultato tangibile di questo impegno, con la sua capacità di offrire una risoluzione così alta su un supporto così impegnativo come il cartone ondulato.

Drupa sarà un'opportunità imperdibile per i professionisti dell'industria della stampa e dell'imballaggio di vedere di persona questa tecnologia rivoluzionaria in azione.

Gli esperti di Hanway Italia saranno presenti per illustrare le potenzialità della stampante e

per rispondere a qualsiasi domanda riguardante le sue funzionalità e prestazioni.

"Invitiamo tutti gli operatori del settore a partecipare a questo evento straordinario, a immergersi nell'atmosfera innovativa di Drupa e a scoprire di persona come la stampante Single Pass di Hanway Italia sta ridefinendo gli standard della stampa su cartone ondulato. Non perdetevi l'opportunità di essere tra i primi a sperimentare questa rivoluzione tecnologica!", conclude Bruno Pallo di Hanway Italia.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### HANWAY ITALIA – HALL 8B BOOTH B30

*In the dynamic world of digital printing, every step towards innovation is crucial in shaping the future of the industry. And the main stage for these innovations in Europe is Drupa Düsseldorf, where Hanway Italia will present its revolutionary digital printer, the Single Pass GLORY 160X HD for corrugated board.*

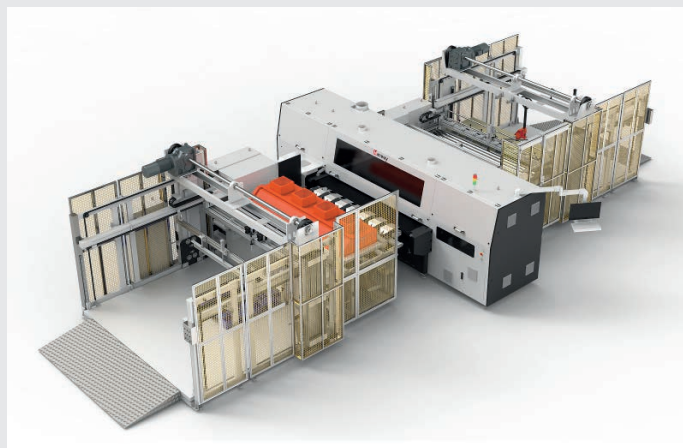
*Equipped with an extraordinary resolution of up to 1200 DPI, this cutting-edge technology will elevate the quality and precision of printing on corrugated board to new heights. The European preview of this machine promises to redefine the standards of the packaging printing industry, offering unprecedented quality on this type of material.*

*Hanway Italia continues to demonstrate its role as a pioneer in technological innovation, developing advanced solutions that meet the needs of the most demanding customers. The Single Pass printer is a tangible example of this commitment, with its ability to offer such high resolution on a complex substrate like corrugated board.*

*The event at Drupa Düsseldorf will be a unique opportunity for professionals in the printing and packaging industry to witness this revolutionary technology firsthand. Hanway Italia experts will be present to showcase the capabilities of the printer and answer any questions regarding its features and performance.*

*"We warmly invite all industry professionals to participate in this extraordinary event, im-*

*merse themselves in the innovative atmosphere of Drupa, and experience firsthand how Hanway Italia's Single Pass printer is redefining the standards of printing on corrugated board. Don't miss the opportunity to be among the first to experience this technological revolution!", says Bruno Pallo of Hanway Italia.*



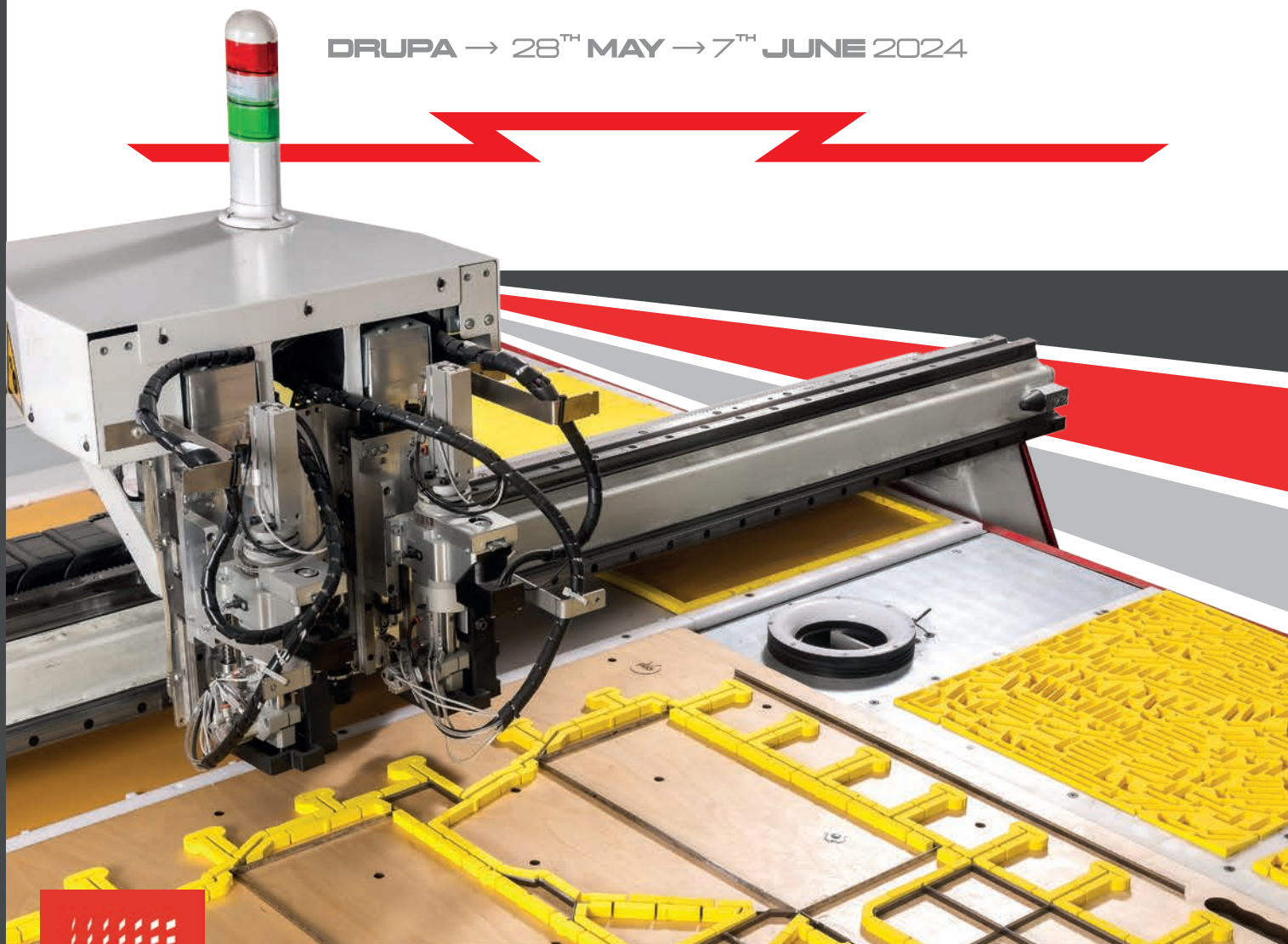


serviform.com

S E R V I  
**FORM**

# THE REVOLUTION HAS BEGUN

DRUPA → 28<sup>TH</sup> MAY → 7<sup>TH</sup> JUNE 2024



quidlife.it

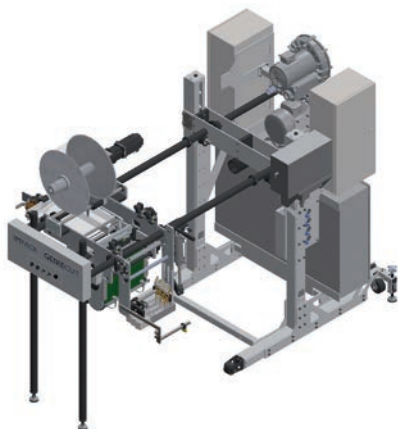


HALL 10 | BOOTH A30

SERVIFORM®  
Viale Europa Unita, 37 Caravaggio (BG) ITALY  
info@serviform.com



## IMPACK Hall 11 Stand E64



IMPACK è specializzata nella fornitura di soluzioni all'avanguardia per ridurre i principali colli di bottiglia presenti nel processo di trasformazione del cartone. Con particolare attenzione all'innovazione, le offerte di IMPACK spaziano da sistemi semi-automatizzati a sistemi completamente automatizzati che si integrano perfettamente con i sistemi di produttori leader come Heidelberg, Bobst e Koenig & Bauer. Gli ingegneri e gli esperti di IM-

PACK dimostreranno ai visitatori come superare le sfide del settore legate alla redditività, alla sostenibilità e alla carenza di manodopera automatizzando gli aspetti critici del processo di imballaggio. I visitatori vedranno coinvolgenti video dimostrativi dei prodotti che offrono uno sguardo completo su come le soluzioni IMPACK stiano rivoluzionando la produttività.

Le soluzioni di IMPACK sono progettate per aumentare l'efficienza e ridurre i costi per i trasformatori di cartone che si rivolgono a una varietà di settori, tra cui quello farmaceutico, alimentare e delle bevande, cosmetico ed e-commerce. Consentendo ai clienti di ridistribuire il personale dalle stazioni di alimentazione e imballaggio a compiti a maggior valore aggiunto, IMPACK non solo migliora l'efficienza operativa ma promuove anche un ambiente di lavoro più flessi-

bile ed ergonomico.

“Vi invitiamo a visitare il nostro stand alla Drupa 2024 per scoprire come le nostre soluzioni automatizzate possono aiutarvi a massimizzare la produttività, ridurre i costi e raggiungere velocità massime, consentendovi di concludere più contratti ed espandere il business. Il nostro team è entusiasta di incontrarvi e di esplorare come possiamo contribuire al vostro successo”, afferma Mathieu Tremblay, direttore generale di Impack.

## Kodak Hall 5 Stand A02-1 / A02-2

La rivoluzionaria macchina da stampa KODAK PROSPER ULTRA 520, dotata della tecno-

logia inkjet in continuo KODAK ULTRASTREAM, sarà al centro dell'attenzione presso lo stand Kodak. Gestita da KODAK 900 Print Manager e integrata con la piattaforma di flusso di lavoro KODAK PRINERGY, la macchina da stampa ad alta velocità sarà presentata con le versatili soluzioni di pre e post finitura prodotte da KODAK recentemente lanciate.

A drupa 2024 debutteranno le nuove e potenti soluzioni di stampa KODAK PROSPER, caratterizzate da una notevole larghezza per imballaggi ibridi e applicazioni di stampa commerciale. Questa innovazione inkjet può essere integrata nelle macchine da stampa offset, flessografiche e rotocalco, e



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### IMPACK – Hall 11 Booth E64

IMPACK specializes in providing cutting-edge solutions that address key operational bottlenecks in the carton converting process. With a focus on innovation, IMPACK's offerings range from semi-automated to fully automated systems that integrate seamlessly with industry-leading systems from manufacturers like Heidelberg, Bobst and Koenig & Bauer.

IMPACK invites visitors to discuss production-specific solutions and ROI with our sales representatives and independent sales agents. IMPACK engineers and experts will demonstrate to visitors how they can overcome industry challenges related to profitability, sustainability and labor shortages by automating critical aspects of the packaging process. Visitors will see engaging product demonstration videos that offer a comprehensive look

into how IMPACK solutions are revolutionizing productivity.

IMPACK's solutions are designed to boost efficiency and reduce costs for carton converters catering to a variety of industries, including pharmaceuticals, food and beverage, cosmetics, and e-commerce. By enabling clients to redeploy staff from feeding and packing stations to more value-added tasks, IMPACK not only enhances operational efficiency but also promotes a more flexible and ergonomic work environment.

“We invite you to visit our booth at Drupa 2024 to learn how our automated solutions can help you maximize productivity, cut down on costs, and achieve top speeds, allowing you to close more contracts and expand business. Our team is excited to meet you and explore how we can contribute to your success” says Mathieu Tremblay General Manager of Impack.





# da oltre 25 anni il Tuo Partner Supplier

## EVOLUX

ADVANCED ANILOX LASER CLEANING MACHINE

### Vantaggi

- ▶ favorisce la riduzione dei consumi, anche energetici
- ▶ è potenziata per migliorare ulteriormente la qualità di stampa
- ▶ ottimizza i processi e riduce gli scarti
- ▶ allunga significativamente gli intervalli di pulizia degli anilox
- ▶ ottimizza la pianificazione e i costi delle rigenerazioni degli anilox

### GAMMA EVOLUX

**Evolux Plus**  
2000, 2500, 3000, 3500, 4000

**Evolux Compact**  
1700, 2000

INDUSTRY 4.0  
**READY**

INTEGRATED  
3D MICROSCOPE

FAST  
CLEAN



**D.A.M.**  
Dynamic Anilox Management

**LOW**  
MAINTENANCE



OFFICIAL PARTNER  
**ZECHER**

## L'evoluzione nella pulizia laser degli anilox



**ZECHER**

▶ Anilox ceramici e cromati

**rotec**<sup>®</sup>

▶ Maniche e adattatori

**ulmex**

▶ Sleeve in elastometro

**TKM**

▶ Racle

**ulmex**

▶ Tenute camera racle

**enpurex**<sup>®</sup>

▶ Detergente per la pulizia manuale degli Anilox



Vi aspettiamo in  
**Drupa!**

**28** Maggio  
**7** Giugno, 2024

**Düsseldorf**  
Stand C31 - Hall 15  
Stand condiviso con **ZECHER**



**Evolux Live  
Demo Show**

nei sistemi post-stampa e di trasformazione per la stampa digitale molto flessibile e di alta qualità di imballaggi personalizzati, applicazioni di sicurezza e stampa commerciale. La tecnologia di stampa ad alte prestazioni di Kodak consente agli stampatori di migliorare le apparecchiature analogiche esistenti con funzionalità digitali flessibili e di offrire servizi a valore aggiunto ai propri clienti.

#### Piattaforma KODAK

#### PRINERGY: integrazione intelligente della stampa digitale e tradizionale

La piattaforma PRINERGY è

compatibile praticamente con tutti i software e le apparecchiature di terze parti e si collega alla più ampia gamma di macchine da stampa digitali. Può fungere da hub centrale di un'azienda di stampa intelligente consentendo la gestione centralizzata dei lavori utilizzando un'interfaccia intuitiva per creare, inviare, gestire e controllare la qualità dei lavori. I visitatori dello stand Kodak potranno inoltre provare KODAK PRINERGY Business Solutions, una soluzione software MIS/ERP, e-commerce e collaborazione completamente integrata,

perfettamente compatibile con qualsiasi soluzione di flusso di lavoro e la soluzione di gestione dei contenuti KODAK PRINERGY Access basata su cloud che combina gli strumenti di automazione e portali clienti ad alte prestazioni di PRINERGY con la versatilità della connettività a qualsiasi macchina da stampa digitale e a qualsiasi flusso di lavoro locale.

#### Innovare l'offset tradizionale

Quest'anno l'azienda celebra il 20° anniversario della sua gamma leader di settore di lastre KODAK SONORA senza sviluppo che possono ridurre

i costi sia nella pre stampa che nella sala stampa e migliorare la sostenibilità senza compromettere la qualità o la produttività.

Il partner Koenig & Bauer (padiglione 16/A31-1 – A31-5) utilizzerà le lastre KODAK SONORA Process Free per stampare un'ampia gamma di applicazioni sulle sue macchine da stampa Rapida durante la fiera. Presso Koenig & Bauer, un platesetter KODAK MAGNUS Q800 con T-Speed Plus (fino a 84 lastre B1 all'ora) e un caricatore multi-pallet eseguiranno l'esposizione delle lastre SONORA. MAGNUS Q800, il sistema CTP 8-up più veloce del settore, sarà gestito dal software PRINERGY Workflow.

Anche Komori Corporation (padiglione 15/E02) e RYOBI MHI Graphic Technology (RMGT, padiglione 16/E11) eseguirà dimostrazioni di stampa dal vivo su macchine da stampa offset a foglio con lastre SONORA. Inoltre, durante la fiera Kodak svelerà ulteriori innovazioni di prodotto per la stampa offset.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

#### Kodak - Hall 5 Booth A02-1 – A02-2

The revolutionary KODAK PROSPER ULTRA 520 Press, powered by KODAK ULTRASTREAM Continuous Inkjet Technology, will take center stage at Kodak's booth A02-2 in Hall 5. Driven by the KODAK 900 Print Manager and integrated with the KODAK PRINERGY Workflow Platform, the high-speed press will be demonstrated with newly launched versatile KODAK manufactured pre and post finishing solutions.

Debuting at drupa 2024 will be the powerful new wide-width KODAK PROSPER imprinting solutions for hybrid packaging and commercial print applications. This inkjet innovation can be integrated into offset, flexo and gravure presses as well as postpress and converting systems for highly flexible, high-quality digital imprinting of custom packaging, security, and commercial print applications. Kodak's high-performance imprinting technology enables printers to enhance their existing analog equipment with flexible digital capabilities and offer value-added services to their customers.

#### KODAK PRINERGY Platform – smart integration of digital and traditional print

The PRINERGY Platform is compatible with virtually all third-party software and equipment and connects with the broadest range of digital presses. It can act as the central hub of a smart print factory enabling centralized management of jobs using an intuitive interface to create, submit, manage and quality control jobs.

Visitors to Kodak's booth can also experience KODAK PRINERGY Business Solutions, a fully integrated MIS/ERP, e-commerce and collaboration software solution that is seamlessly compatible with any workflow solution and the cloud-based KODAK PRINERGY Access content management solution which combines PRINERGY's high-performance automation and customer portal tools with the versatility of connectivity to any digital press and any on-premise workflow.

#### Innovating traditional offset

This year, the company is celebrating the 20th anniversary of its industry-leading line of KODAK SONORA Process Free Plates that can reduce costs in both prepress and the pressroom and improve sustainability without compromising quality or productivity. Industry partner Koenig & Bauer (Hall 16/A31-1 – A31-5) will be using KODAK SONORA Process Free Plates for printing a wide range of applications on its Rapida Presses during the show. At Koenig & Bauer, a KODAK MAGNUS Q800 Platesetter with T-Speed Plus (up to 84 B1 plates per hour) and a Multi-Pallet Loader will image SONORA Plates. The MAGNUS Q800, which is the industry's fastest 8-up CTP system, will be driven by PRINERGY Workflow Software. Komori Corporation (Hall 15/E02) and RYOBI MHI Graphic Technology (RMGT, Hall 16/E11) will also run live print demonstrations on sheetfed offset presses with SONORA Plates. In addition, Kodak will unveil further product innovations in offset solution categories at the show.





## L'app per l'ERP dinamico che semplifica le vendite

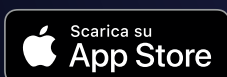


Un'azione commerciale efficiente ed efficace, in perfetto stile Dynapack: redazione offerte, invio ordini, controllo stato avanzamento lavori, giacenze e stato dei pagamenti per ciascun cliente.

Monitoraggio e assistenza immediati per il cliente: accesso a ordini, fatture, schede tecniche e possibilità di invio richieste di ordine direttamente in-app.



Dynapack è l'ERP dinamico, modulare e integrabile pensato appositamente per i produttori di packaging



[www.dynapack.io](http://www.dynapack.io)

## Koenig & Bauer Hall 16 Stand A31

Koenig & Bauer presenterà ai visitatori di drupa numerose

vivo presso lo stand Koenig & Bauer.

Potranno vedere da vicino le ultime innovazioni nel campo

gestione dell'energia per ridurre e ottimizzare il fabbisogno energetico nella produzione in corso.

to, vogliamo evidenziare nuove aree di business e parlare di possibili partnership. Un progetto multimediale interattivo, che sarà presentato in anteprima a Drupa, consentirà ai visitatori di esplorare il potenziale che vediamo per le nostre macchine nella futura tecnologia di stampa flessografica e fustellatura per la produzione di imballaggi sostenibili. Nel nostro stand, la realtà aumentata permetterà ai visitatori di sperimentare i progressi della tecnologia di stampa e fustellatura e di esplorare nuove possibilità. Vogliamo costruire partnership con i nostri gruppi target mostrando non solo le prestazioni delle nostre macchine, ma anche il loro potenziale



novità del suo ampio portafoglio di prodotti.

Che si tratti di pre stampa, stampa o post-stampa, Koenig & Bauer ha la giusta soluzione analogica o digitale per quasi ogni applicazione. Allo stesso tempo, la digitalizzazione lungo l'intera catena di processo rende la produzione ancora più trasparente e produttiva.

I visitatori della fiera potranno vedere un flusso di lavoro completo per gli imballaggi con dimostrazioni quotidiane dal

della digitalizzazione: ad esempio, quando i dati della macchina vengono resi disponibili in tempo reale tramite il cloud o l'intelligenza artificiale aumentata ulteriormente la produttività della macchina sulla base dei dati dei sensori, della macchina e degli ordini.

Nella sezione Touchpoint Packaging, Koenig & Bauer mostrerà ai visitatori come l'imballaggio sta conquistando il metaverso e nella Touchpoint Sustainability, un sistema scalabile di

Le tecnologie di stampa di Koenig & Bauer possono gestire quasi tutti i supporti, dalla stampa offset, digitale e flessografica alla stampa speciale.

## Kolbus Hall 1 Stand B55

Kolbus GmbH accoglierà i propri visitatori su un'ampia superficie di 650 metri quadrati, e presenterà i più importanti macchinari, suddivisi in base al mercato di riferimento.

“Con il nostro nuovo orientamen-

**Wilfried Kröger,**  
Amministratore Delegato  
di Kolbus GmbH



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### Koenig & Bauer - Hall 16 Booth A31

Koenig & Bauer will present numerous innovations from its wide-ranging product portfolio to visitors at drupa. Whether prepress, press or postpress - Koenig & Bauer has the right analogue or digital solution for almost every application. At the same time, digitalisation along the entire process chain makes production even more transparent and productive.

Visitors to the trade fair will be able to see a complete packaging workflow with daily live shows on the Koenig & Bauer booth. They can experience the latest innovations in digitalisation and modularisation up close - for example, when machine data is made available in real time via the cloud or AI further increases machine productivity on the basis of sensor, machine and order data.

At the Touchpoint Packaging section, Koenig & Bauer will show visitors how packaging is conquering the metaverse, and at the Touchpoint Sustainability, a scalable energy management system for reducing and optimising energy requirements in ongoing production.

Koenig & Bauer's printing technologies can handle almost all substrates, from offset, digital and flexo to speciality printing. This opens up more opportunities to offer customers tailor-made solutions.

### Kolbus - Hall 1 Booth B55

Kolbus GmbH will welcome its visitors on a large surface area of 650 square meters, and will present the most important machinery, divided according to the reference market.

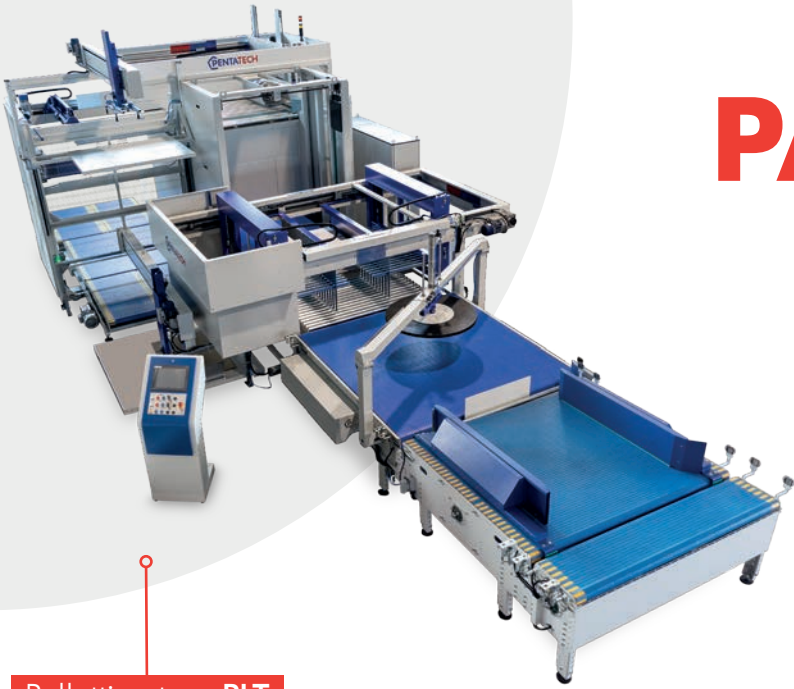
"With our new orientation, we want to highlight new business areas and talk about possible partnerships. An interactive multimedia project, which will be premiered at Drupa, will allow visitors to explore the potential we see for our machines in future printing technology, flexographic and die-cutting, for the production of sustainable packaging. At our stand, augmented reality will allow visitors to experience advances in printing and die-cutting technology and explore new possibilities. We want to build partnerships with our target groups by showing not only the performance of our machines, but also their potential to improve our partners' processes and contribute to their success", says Wilfried Kröger, Managing Director of Kolbus GmbH.

#### Corrugated cardboard industry

Printing module of RD 115 S rotary die cutting machine with interactive visualization of the entire machine and its details. With the innovative help of Augmented Reality, the complex details of the printing and punching sections of the RD115S will be shown in animated sequences, one after the other, without interruptions. This presentation highlights the machine's industrial performance and its unrivaled precision.



# SOLUZIONI PER IL **PACKAGING**



Palletizzatore PLT

Caricatore CVA/CVB



Breaker

Palletizzatore Antropomorfo PLT-R



per migliorare i processi dei nostri partner e contribuire al loro successo”, dice Wilfried Kröger, Amministratore Delegato di Kolbus GmbH.

#### Industria del cartone ondulato

Modulo di stampa della fustellatrice rotativa RD 115 S con visualizzazione interattiva dell'intera macchina e dei suoi dettagli. Con l'innovativo ausilio della Realtà Aumentata, verranno mostrati, in sequenze

animate, i complessi dettagli delle sezioni di stampa e punzonatura della RD115S, uno dietro l'altro, senza interruzioni. Questa presentazione evidenzia le prestazioni industriali e l'impareggiabile precisione della macchina.

#### Packaging in cartone ondulato

BX MOTION PRO, innovativo Boxmaker modulare per la produzione di scatole FEFCO in cartone ondulato. Dotata di

un sistema automatizzato che consente di tagliare, piegare e incollare le scatole, con possibilità di stampa digitale dal basso – questa macchina consente di realizzare avviamenti rapidi e cambi formato in soli 60 secondi e si conferma la soluzione ideale per produzione di scatole in medie e piccole tirature in cartone da onda singola a tripla onda.

#### Produzione copertine per libri

DA 370, nuovo best seller Kolbus per la produzione di copertine, declinabile in tre versioni: standard, specifica per la produzione di copertine con angoli tondi, o per il finishing da stampa digitale. Come tutte le macchine Kolbus, la DA 370 dispone di una facile interfaccia tramite touchscreen e ha la possibilità di essere monitorata e assistita H24, sette gironi su sette, tramite il servizio Remote Service Gateway direttamente dalla casa madre di Rahden

(Germania).

#### Packaging di lusso

Sistema Kolbus Boxline - composto da punzonatrice BL.P e formatrice BL.F, in sinergia con la quadrangolare BL.T e la rivestitrice BL.W - per realizzare scatole con angoli a spigolo vivo, in maniera affidabile, precisa e ripetitiva, con un livello qualitativo che si confà alle aspettative dei grandi marchi del lusso. La grande rivoluzione attuata da Kolbus nella modalità produttiva tradizionale consiste nella eliminazione dell'utilizzo di forme per il cambio formato. Questo porta a minori costi, minori ingombri e una rapidità di avviamento senza eguali.

‘Con la partecipazione a Drupa 2024, Kolbus vuole sottolineare tre concetti fondamentali della propria filosofia aziendale: l'importanza del ‘made in Germany’ come sinonimo di qualità e affidabilità nel tempo.

Il ruolo fondamentale della ricerca e dello sviluppo senza

**Tiziana de Gregorio, Consigliere Delegato di Kolbus Italia Srl**



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

#### Corrugated cardboard packaging

*BX MOTION PRO, innovative modular boxmaker to produce FEFCO corrugated cardboard boxes. Equipped with an automated system that allows you to cut, fold and glue the boxes, with the possibility of digital printing from below, this machine allows for quick start-ups and format changes in just 60 seconds and confirms itself as the ideal solution for medium-sized box production and small runs in single to triple wave cardboard.*

#### Production of book covers

*DA 370, new Kolbus best seller for the production of covers, available in three versions: standard, specific for the production of covers with round corners, or for digital printing finishing. Like all Kolbus machines, the DA 370 has an easy touchscreen interface and can be monitored and assisted 24 hours a day, seven days a week, via the Remote Service Gateway service directly from the parent company in Rahden (Germany).*

#### Luxury packaging

*Kolbus Boxline system - composed of the BL.P punching machine and the BL.F forming machine, in synergy with the BL.T, quadrangular machine and the BL.W, covering machine - to create boxes with sharp corners, in a reliable, precise and repetitive manner, with a quality level that meets the expectations of the big luxury brands. The great revolution implemented by Kolbus in the traditional production method consists in the elimination of*

*the use of moulds for format change. This leads to lower costs, smaller dimensions and unrivaled start-up speed.*

*“By participating in Drupa 2024, Kolbus wants to underline three fundamental concepts of its corporate philosophy: the importance of ‘made in Germany’ as synonymous with quality and reliability over time. The fundamental role of relentless research and development, hence the*







**SELEGUIDE 10K**  
WEB-GUIDE SYSTEMS

**SELEVISCO 9000**  
VISCOSITY CONTROLS



**SELE CUT 10K**  
REGISTER CONTROLS



**SELEVIDEO 10K**  
WEB-INSPECTION SYSTEMS

VISIT US AT **DRUPA**  
MAY 28 - JUNE 7, 2024

**HALL 10 - STAND D30**

**WWW.SELECTRASOLUTIONS.COM**

MADE IN ITALY



**YOUR  
CHALLENGES  
OUR  
SOLUTIONS**

VIA DELLE BRIGOLE 4 23877 PADERNO D'ADDA (LC) ITALY  
TEL. +39 039 513012 E-MAIL info@selectrasrl.it

sosta – da cui il motto ‘Excellence in Motion’ - per realizzare soluzioni sempre più performanti, che garantiscano la qualità eccellente dei prodotti finiti. Infine, il desiderio di creare nei visitatori il cosiddetto ‘Wow! Effect’: ovvero, di ispirare e impressionare positivamente i clienti con soluzioni e prodotti innovativi’ aggiunge Tiziana de Gregorio, Consigliere Delegato di Kolbus Italia Srl.

### Kongsberg PCS Hall 8A Stand B43

“Sarà la nostra prima edizione di drupa come azienda autonoma”, commenta David Preskett,

Vicepresidente di Kongsberg PCS per le aree EMEA e APAC. “Oltre a visionare in anteprima il nostro nuovo Kongsberg Ultimate, che sta trasformando la produzione di ondulato, i visitatori di drupa saranno anche i primi a scoprire un’altra incredibile novità, ovvero il sistema RMH, un robot per la gestione dei materiali dotato di sette assi e montato su guide. I sette assi offrono portata e flessibilità nettamente superiori, nonché una maggiore libertà per progettare la struttura di una cella di produzione in base alle richieste dei

clienti. Diversi punti di carico e scarico possono essere disposti in maniera più agile all’interno della cella e raggruppati vicino ai sistemi di taglio. Essendo un sistema modulare, si adatta perfettamente alle mutevoli esigenze di un’azienda.

“Nel corso di drupa dimostreremo come, grazie ai tavoli da taglio Kongsberg leader di mercato e alle soluzioni CNC di MultiCam, è possibile aumentare la produttività, ottimizzare le operazioni tramite l’automazione e ottenere risultati di qualità, massimizzando allo stesso tempo la sostenibilità, l’esperienza degli utenti e la sicurezza”, spiega Preskett. “Una serie di progetti e campioni innovativi, realizzati con vari materiali, evidenzierà la libertà creativa che le macchine Kongsberg PCS offrono ai produttori di imballaggi, insegne ed espositori, mentre i nostri sviluppi tecnologici più recenti nel campo dell’automazione sottolineano l’impegno nell’affrontare il problema principale

per le aziende odierne: massimizzare la produttività senza scendere a compromessi in termini di qualità o creatività”.

### Kris Hall 10 Stand D24

Con oltre 60 anni di esperienza nel settore della cartotecnica, KRIS SRL è un’azienda completamente italiana cresciuta nel mercato nazionale e internazionale grazie alla sua propensione nell’inventiva di nuovi concepts, esattamente come quando nei primi anni ‘70, ha creato un nuovo prodotto totalmente nuovo e più performante concependo il primo controlsatore autocentrante al mondo con base poliestere: GROOVE. L’attitudine all’innovazione dell’azienda è sorprendente e in virtù di questa continua evoluzione, l’azienda KRIS ha sviluppato nuovi materiali come N.E.K. e ISOMAT.

KRIS si propone di soddisfare pienamente le esigenze dei propri clienti sviluppando una continua azione di aggiornamento,



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

motto ‘Excellence in Motion’, to create increasingly high-performance solutions that guarantee the excellent quality of the finished products. Finally, the desire to create the so-called ‘Wow effect!’ in visitors, that is, to inspire and positively impress customers with innovative solutions and products”, adds Tiziana de Gregorio, Managing Director of Kolbus Italia Srl.

### Kongsberg PCS – Hall 8A Booth B43

“This is our first drupa as a standalone business,” said David Preskett, Kongsberg PCS Vice President of EMEA and APAC. “As well as having a first opportunity to see our new Kongsberg Ultimate that is transforming corrugated production, drupa visitors will also be the first to learn about our incredible new seven-axis, rail-mounted Robotic Material Handler (RMH) system. Seven axes provide significantly greater reach and flexibility, increasing the freedom to design the layout of a production cell to match customer needs. Multiple loading and unloading points can be located with greater flexibility within the cell and nested close to the cutting systems, and as the system is also modular it can grow to meet the evolving needs of a business.

“We are excited to demonstrate at drupa how both our market-leading Kongsberg cutting tables and MultiCam CNC solutions boost throughput, streamline production through automation and deliver optimum results - and all while maximizing sustainable production,



user experience and safety,” he said.

“An array of innovative designs and samples made from a variety of materials will highlight the creative freedom that packaging and sign and display manufacturers enjoy with Kongsberg PCS machines, while our latest technological advances in automation underline how we are committed to tackling the major pain point faced by businesses today - maximizing throughput without compromising quality or creativity.”

**David Preskett, Vicepresidente di Kongsberg PCS**



# RAPTOR SP-R

## Stampa Digitale "Single Pass" ad alta velocità

INDUSTRY 4.0



grande velocità 90m/min. con alta qualità di stampa.  
su qualsiasi tipo di cartone ondulato e cartoncino teso da 1 a 20 mm  
inchiostri a base acqua o UV con costi molto bassi.

**Disponibile formato larghezza 700 - 1200 - 1800 - 2500 mm.**

e area di stampa modulare personalizzata in base alle esigenze.



**SCHEGGIA** Europe

✉ [info@scheggiaeuropesagl.ch](mailto:info@scheggiaeuropesagl.ch)

☎ +41 (0) 79/1001144 - +39 3282006337

🌐 [www.scheggiaeuropesagl.ch](http://www.scheggiaeuropesagl.ch)



sia al suo interno con assunzione di giovani risorse che garantiranno il proseguimento dell'attività dell'azienda, sia per quanto riguarda il miglioramento nel rispetto della tutela ambientale. In ultimo l'azienda ha deciso di ritornare alle sue origini includendo nuovamente materiali quali gomme, lame di taglio e cordoni per avere un completo portfolio del settore e soddisfare al meglio le esigenze di tutti i suoi clienti.

### Konica Minolta

#### Hall 8

#### Stand A40-1/A40-6

La stampa digitale continua a essere un elemento trainante nelle applicazioni commerciali e industriali. La digitalizzazio-

ne, che sarà uno dei temi chiave di drupa, consente difatti processi e applicazioni completamente nuovi nella stampa di etichette e packaging, ma anche a foglio, e apre la strada all'industria 5.0.

Oltre alla digitalizzazione, le considerazioni ambientali sono in cima all'agenda della fiera. Temi come l'economia circolare, l'efficienza energetica e la conservazione delle risorse sono fattori chiave per l'intero settore.

Infine, un altro tema importante di drupa riguarda la tendenza a un aumento delle richieste di personalizzazione. La continua crescita dell'e-commerce fa sì che gli stampatori richiedano sempre più esperienze perso-

nalizzate, stampe flessibili, in piccoli lotti e ottenibili in tempi ridotti.

#### Stampa di produzione

A drupa importanti novità riguarderanno le ammiraglie della gamma production AccurioPress C12000 e C14000 e il sistema con toner High Chroma in grado di produrre colori incredibilmente vividi e naturali, perfetti per la stampa fotografica. Konica Minolta presenterà inoltre una nuova versione della suite software per automazione avanzata AccurioPro Flux e le nuove versioni di alcuni finitori in linea, come IQ-501 e TU-510.

#### Stampa di Etichette

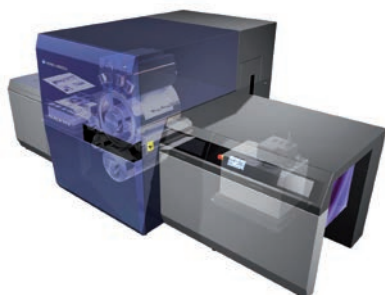
La stampa digitale di etichette è un mercato in forte crescita. Le opportunità sono ovunque,

basta coglierle. I sistemi per la stampa di etichette AccurioLabel di Konica Minolta mirano a offrire importanti vantaggi ai clienti in termini di produttività, flessibilità e stabilità, rivolgendosi a etichettifici, stampatori commerciali e aziende di imballaggio.

#### Stampa digitale Inkjet UV

Per rispondere alle sempre più crescenti esigenze di produzione di qualità su supporti diversi e formati di carta più grandi, Konica Minolta propone AccurioJet KM-1e.

L'innovativa macchina a getto d'inchiostro Konica Minolta si presenta come una vera alternativa alla stampa offset a tiratura ridotta. Questa soluzione, in grado di stampare su una



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

### Kris – Hall 10 Booth D24

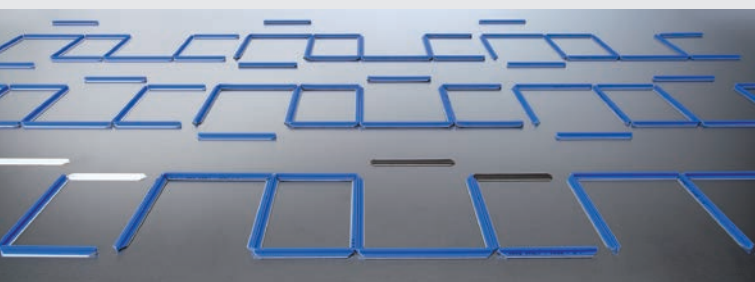
With over 60 years of experience in the paper industry, KRIS SRL is a complete Italian company growth on the national and international markets thanks to its propensity in inventing new concepts, exactly like when in the early 70s, they created a totally original and more performing product conceiving the first polyester-based creasing in the world: GROOVE. The company's aptitude for innovation is astounding and by virtue of this continuous evolution, KRIS company has developed new materials such as N.E.K. and ISOMAT.

KRIS aims to fully satisfy the needs of its customers by developing a continuous updating action, both internally with the hiring of young resources who will guarantee the continuation of the company's activity, and with regards to improvement in respect of environmental protection. Finally, the company decided to return to its origins by once again including materials such as rubbers, creasing rules and cutting rules to have a complete portfolio of the sector and best satisfy the needs of all its customers.

### Konica Minolta - Hall 8 Booth A40-1/A40-6

Digital printing continues to be a driving force in commercial and industrial applications. Digitalization, which will be one of the key themes of drupa, allows for completely new processes and applications in label and packaging printing, but also sheet-fed printing, and paves the way for industry 5.0. In addition to digitalization, environmental considerations are high on the fair's agenda. Topics such as circular economy, energy efficiency and resource conservation are key factors for the entire sector.

Finally, another important theme at drupa concerns the trend towards an increase in customization requests. The continuous growth of e-commerce means that printers increasingly demand personalized experiences, flexible printing, in small batches and obtainable in a short time.





# Passa a una nuova dimensione

Tecnologia del futuro, affidabilità costante



Con un bagaglio di esperienza di oltre 40 anni RTS ha sviluppato una piattaforma applicativa verticale di ultima generazione specifica per le aziende del settore.

**Global Business Application Suite** è la piattaforma con ERP Core specifico per scatolifici, ondulatori e integrati che cresce in modo graduale e armonico con la tua azienda. Con funzionalità complete per i processi di produzione, logistica e forza vendita, si distingue per user experience semplice e intuitiva, garanzia di business continuity e intelligence dei dati in tempo reale, con dashboard e KPI per analisi statistiche.

**Global Business Application Suite** è la soluzione ideale per le aziende pronte a cogliere le opportunità di Industria 4.0, un motivo in più per puntare sull'innovazione.

gamma sorprendente di supporti (dalla carta naturale, alla patinata, passando per Yupo e Canvas), consente infatti di stampare fino a 3.000 fogli l'ora in simplex o 1.500 l'ora in duplex.

#### Nobilitazione

Sempre più tecnologico e digitale, il settore della nobilitazione è in continua crescita. Dalla continua ricerca della perfezione di Konica Minolta con il partner MGI è nata AccurioShine 3600.

AccurioShine 3600 è una soluzione di Nobilitazione Digitale che consente di aggiungere effetti 2D e 3D in vernice o in lamina a costi contenuti e senza le complessità che si riscontrano con i sistemi tradizionali.

#### MITO srl

##### Hall 10 Stand A21

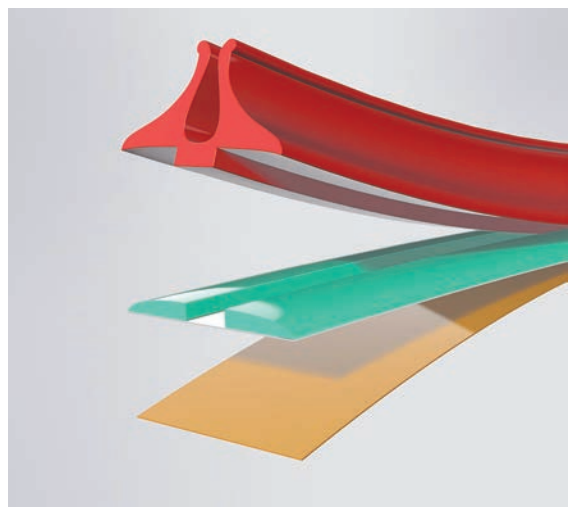
MITO tradizionalmente offre prodotti e servizi centrati sulla qualità e la sua crescita continua si fonda su un lavoro appassionato e competente.

Il 2024 sarà caratterizzato da una serie di novità frutto di ca-

pacità innovative all'avanguardia.

In primo piano il nuovo modello di controsolcatore XRapido completamente ridisegnato per affrontare le sfide del futuro nel mondo delle cartotecniche. Viene prodotto in un pezzo unico con lavorazione a estrusione che fornisce maggiore robustezza, le spalle sono state ridisegnate con uno smusso più scorrevole e la base è stata allargata per aumentare la tenuta adesiva sulla piastra. MITO sarà presente al DRUPA presso lo stand del gruppo C&T Matrix dove verranno presentate anche le macchine

pneumatiche per la pulizia dello sfrido dai bancali fustellati e per l'intaglio delle tacche sulle lame delle fustelle. Si potrà inoltre apprezzare l'ultima evoluzione della Playmatrix, sistema automatico per il taglio dei controsolcatori, macchina completamente realizzata in Italia e dotata del nuovo software 4.0 con gestione del database commesse e integrazione nel flusso dati aziendale. Mito è particolarmente attiva



anche nel campo degli accessori per le macchine fustellatrici con un vasto catalogo di ricambi after-market, piastre personalizzabili, sistemi di aggancio



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

#### Production print

At drupa, important innovations will concern the flagships of production range, AccurioPress C12000 and C14000 and the High Chroma toner system capable of producing incredibly vivid and natural colours, perfect for photographic printing. Konica Minolta will also present a new version of the AccurioPro Flux advanced automation software suite and new versions of some inline finishers, such as the IQ-501 and TU-510.

#### Label printing

Digital label printing is a rapidly growing market. Opportunities are everywhere, you just need to seize them. Konica Minolta's AccurioLabel label printing systems aim to offer important customer benefits in terms of productivity, flexibility and stability, targeting label makers, commercial printers and packaging companies.

#### Inkjet UV digital printing

To meet the ever-increasing demands for quality production on different substrates and larger paper formats, Konica Minolta offers the AccurioJet KM-1e. The innovative Konica Minolta inkjet machine presents itself as a real alternative to short-run offset printing. This solution, capable of printing on a surprising range of substrates (from natural paper to coated paper, including Yupo and Canvas), allows you to print up to 3,000 sheets per hour in simplex or 1,500 per hour in duplex.

#### Finishing

Increasingly technological and digital, the finishing sector is constantly growing. AccurioShine 3600 was born from Konica Minolta's continuous search for perfection with its partner MGI. AccurioShine 3600 is a digital finishing solution that allows you to add 2D and 3D effects with coating or foil at low costs and without the complexities of traditional systems.

#### MITO srl - Hall 10 Booth A21

MITO traditionally offers products and services centered on quality and its continuous growth is based on passionate and competent work. 2024 will be characterized by a series of innovations resulting from cutting-edge innovative capabilities. In the foreground, the new model XRapido creasing matrix, completely redesigned to face the challenges of the future in the paper converting world. It is produced in a single piece with extrusion processing which provides greater strength, the shoulders have been redesigned with a smoother bevel and the base has been widened to increase the adhesive hold on the plate. MITO will be present at DRUPA at the stand of C&T Matrix group where will be presented the pneumatic machines for cleaning the waste from die-cut pallets and for carving notches on the die blades.

You will also be able to appreciate the latest evolution of the Playmatrix, an automatic system for cutting creasing matrices, a machine completely made in Italy and equipped



140.000 tipologie di profilo realizzate  
91 tipi di gruppo onduttore  
1700 clienti  
77 paesi

**Sedex** | **SMETA**  
SMETA 4-PILLAR CERTIFIED FACTORY

**Friese GmbH**  
Gewerbegebiet 3  
D-96524 Föriztal  
Tel.: +49 36761 577-0  
mail@friese-rockwelle.de  
www.friese-rockwelle.de

**Referente per l'Italia:** Paolo Lobasso  
Cell. +39 388 45 32 411  
p.lobasso@friese-rockwelle.de

**PLATINUM**  
SERIES

**ECCELLENZA  
PRESTAZIONI  
INNOVAZIONE**

PLOTTER PROFESSIONALI E INDUSTRIALI

**Q-CUT**  
TAGLIO FLATBED

**AREA DI LAVORO**  
Da 150 a 750 cm

**PIANO**  
Fisso o Conveyor

**MODULI DI LAVORO**  
Oscillante, Elettrica,  
Cordonatore e Fresa  
con cambio automatico

**KC-R PRO XL PLUS**  
STAMPA FLATBED UV LED

**VELOCITÀ DI STAMPA**  
360 m<sup>2</sup>/h

**FORMATO DI STAMPA MAX**  
305 x 205 mm

**TESTE DI STAMPA**  
Ricoh GEN6

**MODALITÀ DI STAMPA**  
Stampa continua tandem

**PCT/QR3-5 LED**  
STAMPA ROLL TO ROLL UV LED

**VELOCITÀ DI STAMPA MAX**  
290 m<sup>2</sup>/h

**FORMATO DI STAMPA MAX**  
320/510 cm

**TESTE DI STAMPA**  
KM 1024a

**Q2-Q3 PRO XL HYBRID UV LED**  
STAMPA HYBRID UV LED

**VELOCITÀ DI STAMPA**  
360 m<sup>2</sup>/h

**FORMATO DI STAMPA MAX**  
da 205 a 320 cm

**TESTE DI STAMPA**  
Ricoh GEN6

**MODALITÀ DI STAMPA**  
Stampa continua

CERTIFICATO  
**4.**  
INDUSTRIA

Tutte le caratteristiche su  
www.liyuprinter.it

@liyuitalia



Quick-Lock, aghi di estrazione long-life e telai. Per quanto riguarda il settore dei fustellifici, oltre alla già diffusa gomma FoodJect, sarà a breve disponibile la Saturn Pro con caratteristiche ancora più avanzate di durata ed efficienza.

**Robatech  
Hall 12 Stand C10**

Precisione ed efficienza nella piegatura del cartone ondulato sono essenzialmente una questione di cordonatura. L'applicazione di un liquido cordonatore è una soluzione estremamente efficace non solo in termini di qualità ma anche di

velocità. Robatech, produttore svizzero di sistemi di applicazione adesivi, presenterà a questa soluzione innovativa.

Il sistema di "cordonatura liquida" PerfectFold è brillante quanto semplice. Il processo prevede l'applicazione automatica di uno speciale liquido "indebolente" lungo le linee di cordonatura. Penetrerà rapidamente all'interno del cartone ondulato, senza lasciare tracce visibili, senza danneggiare il cartone ma riducendone tangibilmente la rigidità. Le linee di piegatura così ammorbidite potranno essere piegate con precisione a fronte di un minimo contrasto,

risolvendo in gran parte inconvenienti come la rottura del cartone, la variabilità della "luce" in corrispondenza con la linea di incollatura e il disallineamento dei lembi ("fish-tailing").

Il cartone ondulato cordonato con PerfectFold assicura dimensioni interne ed esterne accurate grazie alla precisione ottenuta dal perfetto allineamento dei lembi. Tutti coloro che visiteranno lo stand Robatech a drupa potranno vedere all'opera un impianto PerfectFold e constatare di persona la qualità della cordonatura e della conseguente piegatura.



**Selectra Srl  
Hall 10 Stand D30**

Tra i protagonisti di Drupa, Selectra si appresta ad accogliere i propri visitatori per condividere le ultime novità, dove i tecnici e i responsabili commerciali saranno lieti di illustrare in presenza tutti i vantaggi dei sistemi di controllo.

Il controllo viscosità Selevisco 9000 automatizza la regolazio-

ne di un'ampia gamma di fluidi (inchiostri, vernici e adesivi). Recentissimo è il sistema dosatore Selemix 10K, un'unità dedicata a garantire l'alimentazione automatica dei componenti chimici aggiungendo gli additivi in sequenza ciclica per migliorare il risultato della miscelazione. Lo scambiatore di calore Seletemp10K è un modello a piani intersecati di nuova concezione. La notevole superficie



**ENGLISH Special Preview Drupa 2024**

with the new 4.0 software with order database management and integration into the company data flow. Mito is also particularly active in the field of accessories for die-cutting machines with a wide catalog of after-market spare parts, customizable plates, Quick-Lock coupling systems, long-life extraction needles and frames. As regards the die making sector, in addition to the already widespread FoodJect rubber, Saturn Pro will soon be available with even more advanced characteristics of durability and efficiency.

**Robatech - Hall 12 Booth C10**

Folding corrugated cartons precisely and efficiently is basically a question of creasing. Applying a creaser liquid is an effective way of improving the process not only quality-wise but also in terms of speed. Robatech, Swiss manufacturer of adhesive application systems, presents such a system at drupa in Düsseldorf.

The PerfectFold liquid creaser is as brilliant as it is simple. The system automatically applies a unique softening fluid along the crease lines. This liquid quickly penetrates the corrugated board – without leaving visible traces or damaging the carton – reducing its stiffness. The soft folding lines can then be folded precisely and with little force. Problems such as cracking of the cardboard, gap variance and fishtailing are largely eliminated.

Corrugated cartons creased with PerfectFold deliver accurate inner and outer dimensions for

precisely fitting inserts. Visitors of the drupa in Düsseldorf can experience the PerfectFold system live at Robatech's booth and personally convince themselves of the folding quality.

**Selectra Srl – Hall 10 Booth D30**

Among the Drupa protagonists, Selectra is preparing to welcome its visitors to share the latest updates, where technicians and sales managers will be pleased to explain live all the advantages of its control systems.

Selevisco 9000 viscosity control system automates the adjustment of a wide range of fluids (inks, paints, and adhesives).

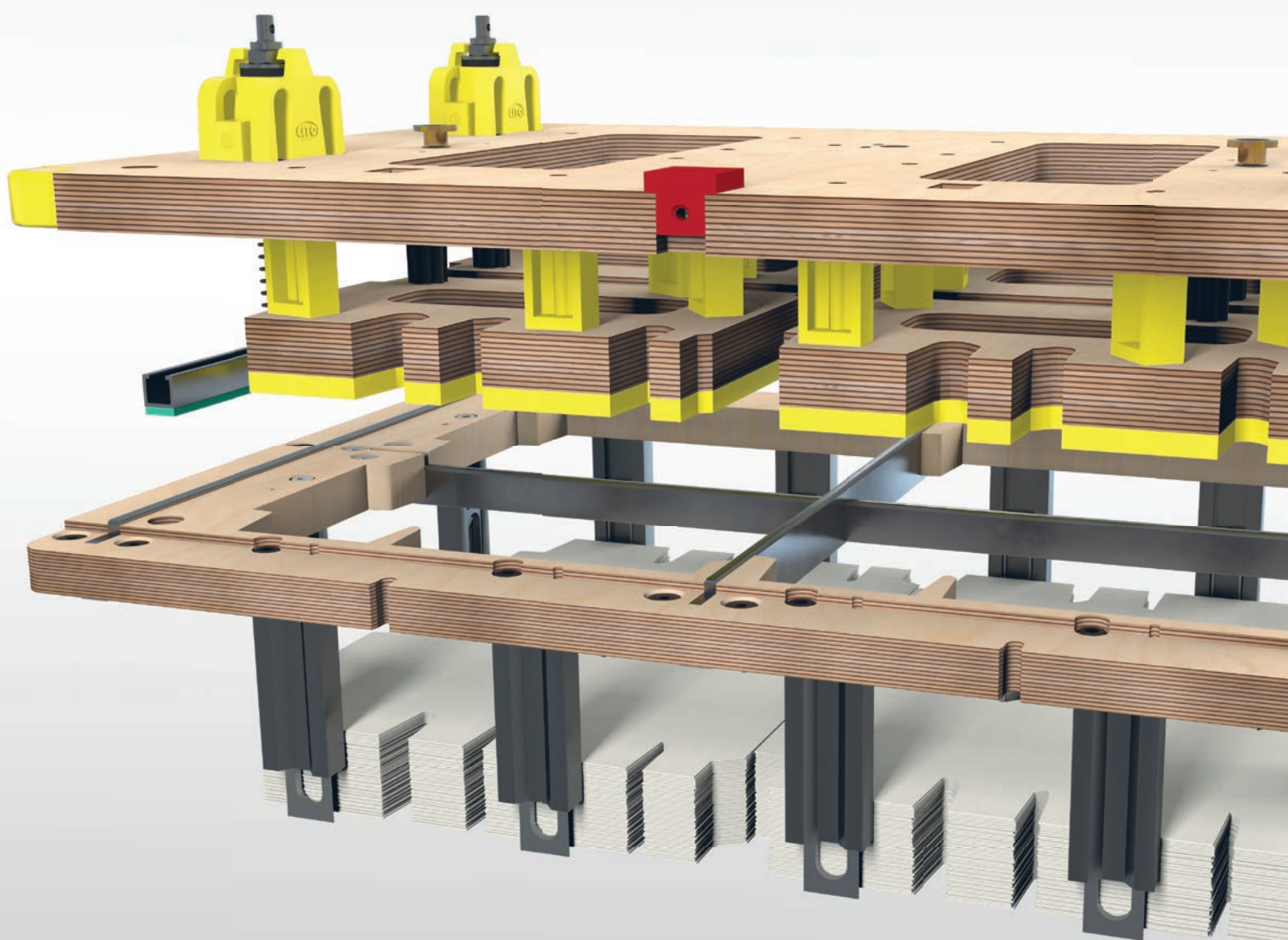
The Selemix 10K dosing system is a brand-new unit dedicated to grant the automatic feeding of chemical components by adding additives in a cyclical sequence to improve mixing results.





## CITO Componenti per la separazione delle pose

Prodotti efficaci ed affidabili per la separazione delle pose superiore e inferiore.





di scambio, la dimensione dei passaggi e la facilità di ispezione consente una duratura efficienza termica.

Il guidanastro Seleguide 10K è un centratore per macchine che usano materiali continui.

Il nuovo sistema digitale è stato riprogettato completamente per assicurare una maggior precisione e tempi di risposta immediati.

Il sistema di ispezione Selevideo 10K monitora in tempo reale la produzione su macchine da stampa. La funzione Quick Preset misura la deviazione del registro. Il valore dell'errore è inviato al PLC di macchina che minimizza il tempo di avviamen-

to e riduce lo scarto al minimo. I sistemi di controllo di registro CRS e Selecut 10K sono applicabili alle macchine da stampa da bobina. Consentono la regolazione del registro colori, del bianca/volta e della ristampa.

Il controllo di passo Selepass 9000 è in grado di verificare che il passo stampa corretto sia mantenuto costante durante l'intera lavorazione. Ovviamente, prerequisito necessario è il controllo della tensione del materiale Seletens 9000.

### SERVIFORM® Hall 10 Stand A30

All'insegna di 'La Rivoluzione è iniziata', Serviform®, storico gruppo

di Caravaggio, leader di settore che produce e commercializza macchine, soluzioni tecniche e materiali all'avanguardia per fustellifici e converter, presenterà a DRUPA 2024 una soluzione assolutamente unica nel suo genere. Già titolare di diversi brevetti internazionali, questa novità di prodotto spinge ulteriormente in avanti la frontiera dell'automazione dei fustellifici, con tangibili benefici per il processo produttivo in termini di qualità e di ottimizzazione dei tempi. Trattandosi di una prima mondiale, tutti i dettagli saranno svelati

direttamente a Düsseldorf.

Questa rivoluzione tecnologica è figlia della tradizione progressiva di Serviform®. Il gruppo di aziende infatti può vantare ottanta anni esperienza nella produzione di utensili di fustellatura; lungo questo percorso storico ha potuto maturare la consapevolezza che le conoscenze acquisite, fatte di tradizione e di quotidiana risoluzione di problemi che il mercato pone, hanno fornito e continuano a proporre preziose informazioni e stimoli per lo sviluppo di nuovi prodotti,



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

*The Seletemp10K heat exchanger is a newly designed intersected-surfaces model. The considerable exchange surface, passage size, and ease of inspection ensure lasting thermal efficiency.*

*The Seleguide 10K web guide is a centering device for machines using continuous materials. The new digital system has been completely redesigned to ensure greater accuracy and immediate response time. The Selevideo 10K inspection system monitors the production in real-time on printing machines. The Quick Preset function measures register deviation. The error value is sent to the PLC of the printing press, minimizing startup time and reducing waste to a minimum.*

*The CRS and Selecut 10K register control systems are mountable on reel-fed printing presses. They allow the color register, cutoff register, and reprint register adjustments.*

*The Selepass 9000 repeat length control ensures that the correct printing length is maintained consistently throughout the entire process. As an obvious prerequisite, there is the web tension control by the Seletens 9000.*

### SERVIFORM® - Hall 10 Booth A30

*Under the banner of 'The Revolution has begun', Serviform® - a historic group based in Caravaggio and industry leader that manufactures and markets state-of-the-art machines, technical solutions and materials for die-cutters and converters - will present an absolutely unique solution at DRUPA 2024. Already the holder of several international patents, this new*

*product innovation pushes the frontier of die-cutting automation even further forward, with tangible benefits for the production process in terms of quality and time optimization. As this is a world premiere, all details will be revealed directly in Düsseldorf at the Serviform stand.*

*This technological revolution is the product of Serviform®'s ongoing tradition. In fact, the group of companies can boast eighty years of experience in the production of die-cutting tools. Throughout its long history, the group has achieved the awareness that the knowledge acquired, made up of tradition and the daily resolution of problems posed by the market, has provided and continues to provide valuable information and incentive for the development of new products, new approaches to the market, new solutions, new procedures.*

*In addition to the patented technological innovation, the Serviform LINEA high-end folding machine will be on display and in operation at DRUPA, as well as two interactive totems for requesting technical information related to the entire range of Serviform machines. Last but not least, Serviform will be welcoming customers and interested visitors with a tight team of Serviform sales and technical staff both from headquarters and from around the world to make the visit to the stand an unforgettable experience.*

### Sistrade - Hall 7A Booth A02

*Sistrade, a providing software solution for the printing and packaging industry, will unveil*



# La strada verso **solventi ZERO!**

Soluzioni sostenibili per la  
produzione di lastre flessografiche

## **Rispetta l'ambiente DAVVERO**

Più di dieci anni fa, Asahi Photoproducts ha introdotto un'alternativa in equilibrio con l'ambiente che non necessita di soluzioni solventi a base di COV, ma utilizza una base al 94% di acqua. Queste lastre utilizzano meno energia nel processo di produzione e garantiscono tempi di pre stampa più rapidi rispetto a quelle a base di solventi.

Ciò aumenta la sostenibilità delle operazioni flessografiche e riduce l'impronta di carbonio dello stampatore o trasformatore.

Rispetta l'ambiente DAVVERO con la tecnologia Asahi per un ambiente di lavoro sicuro e sostenibile!



nuovi approcci al mercato, nuove soluzioni, nuove procedure. Oltre alla novità tecnologica brevettata, a DRUPA sarà esposta e funzionante la piegatrice high-end Serviform LINEA e due Totem interattivi per la richiesta di informazioni tecniche legate a tutta la gamma di macchine Serviform. Infine, Serviform accoglierà clienti e interessanti con un folto team compatto di commerciali e tecnici Serviform sia dalla sede centrale sia provenienti da tutto il mondo per rendere la visita sullo stand un'esperienza indimenticabile.

### Sistrade Hall 7A- Stand A02

Sistrade, fornitrice di soluzioni software per l'industria della stampa e dell'imballaggio, presenterà la sua ultima soluzione software, sottolineando la fondamentale importanza della definizione dei processi nell'industria della stampa, ma evidenziando anche la sua integrazione con i principi dell'Industria 5.0.

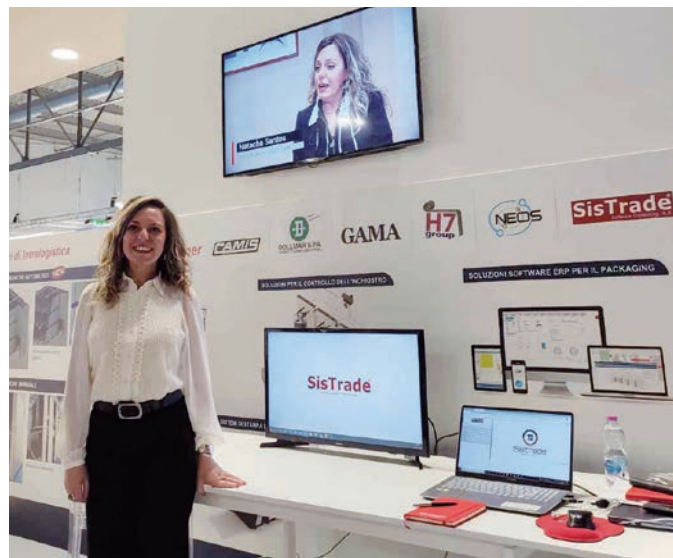
A DRUPA 2024, SISTRADE presenterà le nuove funzionalità della versione 12.15, mettendo in evidenza un nuovo concetto per la trasformazione di imballaggi ed etichette, ovvero la funzione della scheda tecnica (STP) sviluppata da zero per questo settore al fine di consentire una rapida definizione dei prodotti basata sul flusso di processo produttivo con tutti i dettagli tecnici. Le schede tecniche considerano tutti i dettagli tecnici rile-

vanti per un efficiente ciclo di vita del prodotto, informazioni dettagliate incluse, quali per esempio la direzione del riavvolgimento, l'applicazione del taglio, materiali aggiuntivi e altro ancora. Avere una scheda tecnica con dettagli ben definiti si traduce in un processo di produzione ben preparato e completamente integrato, mantenendo la tracciabilità completa del prodotto finale, coinvolgendo tutte le fasi di design e produzione.

Stabilendo processi chiari e ben definiti, le aziende di stampa possono ottimizzare i loro flussi di lavoro, minimizzare gli errori e massimizzare la produttività.

Ogni passaggio del processo, dall'accettazione dell'ordine alla consegna finale del prodotto stampato, viene pianificato e documentato meticolosamente per garantire risultati di alta qualità. Attraverso l'allineamento della definizione dei processi con i principi dell'Industria 5.0, SISTRADE supporta le aziende di stampa nello stare al passo con le novità tecnologiche del settore, adattarsi alle mutevoli esigenze di mercato e crescere all'interno di un ambiente di produzione sempre più digitale e interconnesso.

DRUPA riveste una importanza strategica rilevante per Sistrade, che vanta una vasta rete di partner e clienti in tutto il mondo, e in particolare in Italia, grazie alla solida relazione con i clienti e con il partner commerciale I&Conselvan.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

*its latest software solution, emphasizes the fundamental importance of process definition in the printing industry but also highlights its integration with Industry 5.0 principles*

*At DRUPA 2024, SISTRADE will showcase the new features of version 12.15, highlights a new concept for the packaging and label converting, the technical data sheet (TDS) feature developed from the scratch for this sector to allow quick definition of products based on their production process flow with all the technical details. The Technical Data Sheets consider all relevant technical details for an efficient product life cycle, including detailed information such as rewinding direction, die-cutting application, additional materials and more. Having a Technical Data Sheets with well-defined technical details translates into a well-prepared and fully integrated production process, where complete traceability of the final product is achieved, involving all stages of its design and production. By establishing clear and well-defined processes, printing companies can optimize their workflows, minimize errors, and maximize productivity. Every step of the process, from order receipt to final delivery of the printed product, is meticulously planned and documented to ensure high-quality results at all times.*

*Through the alignment of process definition with Industry 5.0 principles, SISTRADE enables printing companies to remain at the forefront, adjust to shifting market demands, and flourish within a progressively digital and interconnected manufacturing environment. DRUPA holds significant importance for SISTRADE due to its extensive network of partners*

*and customers, particularly within the Italy region, where SISTRADE maintain strong relationships with customers and its partner I&C.*

### Tecnorulli – Hall 16 Booth E21

*Tecnorulli with over 75 years of expertise, is specialized in rubber and polyurethane coverings for rollers and sleeves, while also supplying compounds to roller manufacturers. The headquarters in Bologna has undergone recent expansions, and following the acquisition of Texgomma, Tecnorulli, already a leader in Italy, has emerged as one of the prominent players in the European sector.*

*The strong collaboration with international partners, including Hannecard, Mitex, and Kinyo, remains ongoing.*

*The current product range which will be partially showcased at the Drupa booth:*

- A wide hardness range for coverings (20-95ShA; 75-85ShD), sponge rollers, and Riisan.
- Rollers designed for various sectors such as offset, roto-offset, metal varnishing, tinplate, steel, food, cardboard, film, textile, wood, and tissue.
- Exclusive distribution in Italy for the esteemed Kinyo blankets, processed in our converting center.
- Equipped with a chemical laboratory, Tecnorulli ensures 100% quality assurance on





May 28th - June 7th 2024  
Düsseldorf (Germany)  
Hall 10 - Booth A32



# X-WAVE CONVERTING OLTRE OGNI ASPETTATIVA



SEI S.p.A.  
Consulenza, Vendita e Service  
Via R. Ruffilli 1 - 24035 Curno (BG) Italy - Tel. +39 035 4376016 - Fax +39 035 463843  
[www.seilaser.com](http://www.seilaser.com) - [info@seilaser.com](mailto:info@seilaser.com)



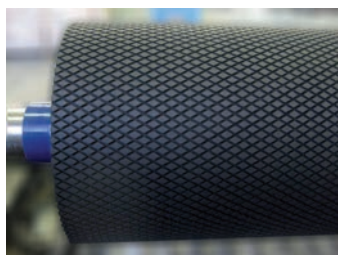
## Tecnorulli Hell 16 - Stand E21

Tecnorulli è specializzata da oltre 75 anni nel rivestimento in gomma e poliuretano di rulli e sleeve e nella fornitura di mescole per i produttori di rulli.

Negli ultimi anni è stata ampliata la sede di Bologna e grazie all'acquisizione di Texgomma l'azienda già leader in Italia è ora tra le maggiori realtà del settore in Europa.

Continua inoltre la stretta collaborazione con i partner internazionali Hannecard, Mitex e Kinyo. La gamma attuale comprende e sarà parzialmente esposta presso lo stand in Drupa:

- Rivestimenti per tutto il range di durezza da 20-95ShA; 75-85ShD; rulli spugna e Rilsan.
- Rulli per tutti i settori quali: offset / roto-offset / litolatta / siderurgia / alimentare / cartone / film / tessile / legno / tissue.
- Esclusivisti per l'Italia del prestigioso caucciù Kinyo: tagliato e barrato nel nostro centro converting.
- Dotati di laboratorio chimico,



CQ al 100% sulle mescole e possibilità di fornire compounds in vari formati o calandratati fino a 1,5m.

- IPARTEC, lo rivestimento speciale per dosatori a zero o basso-IPA che garantisce inerzia chimica, performance durature e rapida pulizia.
- TECNOFLEX, il rullo litolatta apot anti-spreco di vernice.
- TECNOLAST V, Inchiostro UV/LED UV di ultima generazione

E molto altro ancora come cilindri speciali rigati CNC, sleeve coniche per il settore rotocalco e mescole specifiche per i produttori di rulli di tutto il mondo che scelgono di produrre rulli di alta qualità grazie alle mescole

Tecnorulli.

Misure massime cilindri lavorabili: Ø0,85m, lunghezza 7m e peso 3t. Tutti i prodotti, i servizi e i processi Tecnorulli sono certificati ISO-9001 dal '95, primi del settore a vantare questo traguardo.

## Ulmex-Zecher Hall 15 - Stand C31

Proprio in occasione di DRUPA Ulmex e Zecher presenteranno in anteprima assoluta la "Special Edition Drupa" del modello Evolux PLUS 2500, l'innovativo concept per la pulizia laser degli anilox ulteriormente ottimizzato e potenziato. Progettata e ingegnerizzata dal reparto R&D interno di ULMEX per diventare parte integrante del ciclo produttivo aziendale, Evolux debutta

in DRUPA con innovazioni tecniche esclusive e performanti, studiate per renderla ancora più versatile e adatta a tutte le necessità tecniche, facilitando l'utilizzo da parte dell'operatore. Ancora più robusta e affidabile, la nuova Evolux offre anche produttività incrementata grazie all'inedita funzione Fast Clean, una soluzione esclusiva con brevetto di utilità depositato, che la rende adatta ad applicazioni industriali anche con un utilizzo intensivo 24/7. L'incredibile versatilità di questo sistema permette di pulire in modo efficace e duraturo ogni tipologia di sleeve e rulli anilox, anche cromati, rimuovendo non solo gli inchiostri, ma anche residui più difficili come lacche, adesivi, siliconi e resine. Il tutto



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

compounds and offers the flexibility to provide compounds in different formats or calendered up to 1.5m.

- IPARTEC, a special metering roller for zero or low-IPApainting, ensuring chemical inertia, long-lasting performance, and fast cleaning.
- TECNOFLEX, the metal varnishing roller featuring an anti-paint waste design.
- TECNOLAST V, our cutting-edge UV/LED UV inking roller.

The exhibition also includes CNC grooved cylinders, conical sleeves for the rotogravure sector, and specific compounds for global roller manufacturers committed to producing high-quality rollers using Tecnorulli compounds.

Maximum dimensions for workable cylinders: Ø0.85m, length 7m, and weight 3t.

All Tecnorulli products, services, and processes have been ISO 9001 certified since November 1995, making it the first European company in the sector to achieve this certification.

### Ulmex-Zecher - Hall 15 Booth C31

Precisely on the occasion of DRUPA 2024 Ulmex and Zecher will present for the first time the "Drupa Special Edition" of Evolux PLUS 2500 model, an innovative, further optimized and enhanced concept for the laser cleaning of aniloxes. Designed and engineered by ULMEX's internal R&D department to become an integral part of the company's production cycle, Evolux

appears for the first time at the DRUPA exhibition with exclusive and high-performance technical innovations, designed to make it even more versatile and suitable for all different technical needs, facilitating its use by the operator. Even more robust and reliable, the new Evolux machine also offers increased productivity thanks to the new Fast Clean function, an exclusive solution with a registered utility patent, which makes it suitable for industrial applications even with intensive use 24/7. The incredible versatility of this system allows you to effectively and lastingly clean every type of sleeve and anilox rollers, even chrome ones, removing not only inks, but also more difficult residues such as lacquers, adhesives, silicones and resins. All without the use of chemical detergents or solvents, a particularly important aspect, especially for printers who work in the food packaging industry and who have started a green path by focusing on sustainable technologies and materials. The technological core of Evolux machine relies on the exclusive pulsed laser source, which allows to calibrate the power, frequency and characteristics of the pulse, thus giving rise to personalized cleaning programs based on the needs of the individual customers. The use of Evolux is made even easier thanks to the innovative proprietary process software, further developed to become even more intuitive.

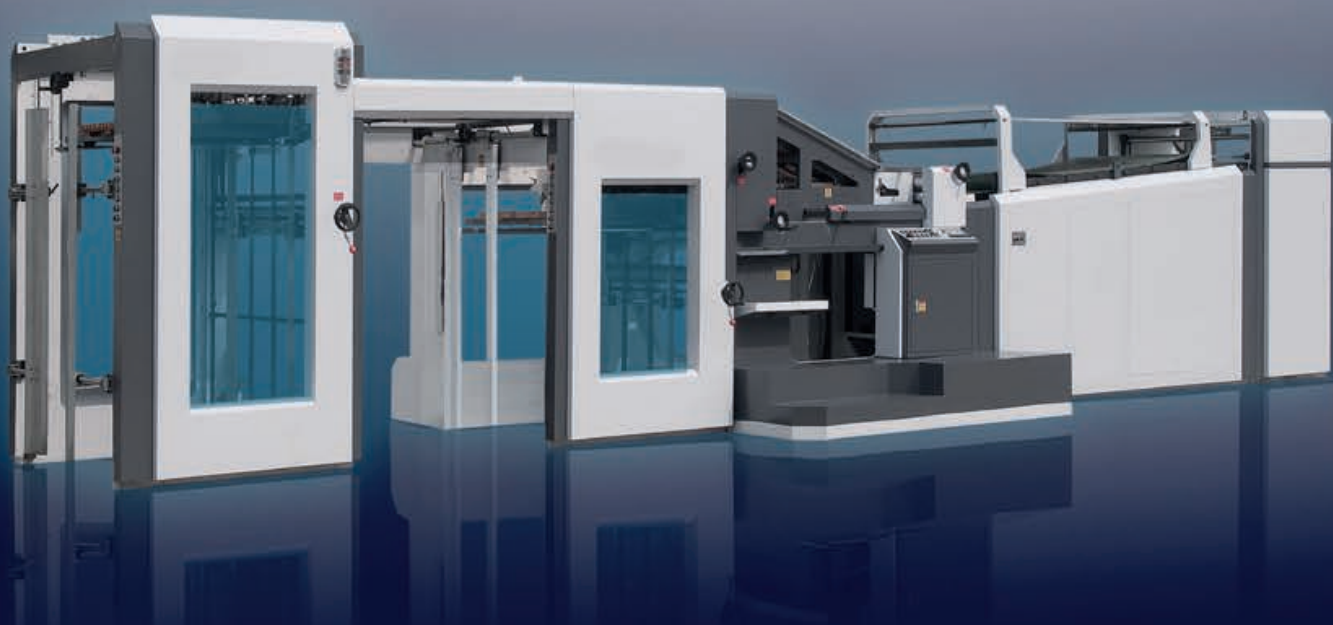
A solution that allows direct access to the D.A.M. database (Dynamics Anilox Management), for continuous and timely monitoring of your anilox fleet with the objective of a continuous control and predictive maintenance of your aniloxes. In addition, Ulmex offers as an optional,



L'unica accoppiatrice automatica che accoppia a

**“registro preciso”**

cartoncino teso con teso e **onda scoperta** con teso.



**“un solo operatore per tutta la linea”**

- Grande precisione: +/- 0,5 mm registro elettronico “Hero-reflex”.
- Sistema di incollatura “ANILOX RETINATO” a micropunti. con grande risparmio di colla.
- Cartoncino di supporto min 180 gr a max 2000 gr cartoncino di copertina min 120 gr max 1000 gr.
- Costi di produzione dimezzati: un solo operatore per tutta la linea .
- due mettifogli automatici “altapila” e impilatore automatico in uscita.

senza l'impiego di detergenti o solventi chimici, un aspetto particolarmente importante, soprattutto per gli stampatori che lavorano nel settore del packaging alimentare e che hanno iniziato un percorso green puntando su tecnologie e materiali sostenibili. Cuore tecnologico di Evolux è, infatti, l'esclusiva sorgente laser a impulsi, che permette di calibrare potenza, frequenza e caratteristiche dell'impulso stesso, dando vita a programmi di pulizia personalizzati in base alle esigenze del singolo cliente. L'utilizzo di Evolux è reso ancora più semplice grazie all'innovativo software proprietario di processo, ulteriormente sviluppato per essere ancora più intuitivo.

Una soluzione che consente l'accesso diretto alla banca dati D.A.M. (Dynamics Anilox Management), per un monitoraggio continuo e puntuale del parco anilox in ottica di un controllo continuo del parco anilox e della manutenzione predittiva. Altra novità, coperta da brevetto di utilità depositato, il microscopio

3D opzionale direttamente integrato, che può essere upgradato già in fase di ordine o implementato successivamente. Si tratta di uno strumento di ultima generazione che esamina il volume, la profondità e la geometria delle cellette dei singoli anilox prima e dopo la pulizia, fornendo dati importanti per il controllo del loro ciclo di vita.

Tra le funzionalità esclusive di Evolux vi è inoltre il Ceramic Care System, che permette di preservare le caratteristiche tecniche e strutturali della ceramica durante il processo di pulizia. Una funzionalità molto importante ed esclusiva implementata nel sistema di pulizia laser delle macchine Evolux grazie alla collaborazione tra Zecher e Ulmex. Evolux è infatti l'unica macchina sul mercato a essere CERTIFICATA a preservare la ceramica, in particolare degli anilox Zecher, durante il processo di pulizia, certificazione sulla base dei numerosi test scientifici effettuati da Zecher sui propri anilox prima e dopo la pulizia.

La fiera DRUPA sarà inoltre l'occasione per presentare a livello internazionale il servizio di pulizia laser a domicilio 24/7 offerto da ULMEX su tutto il territorio europeo mediante la nuova tecnologia Evolux Smart.

Evolux Smart è il nuovo sistema di tecnologia laser portatile che Ulmex presenterà in esclusiva durante la fiera DRUPA e che servirà a guidare partner e prospect all'utilizzo della soluzione Ulmex per poter fornire ognuno nella propria nazione il servizio di pulizia laser a domicilio.

### Vega Hall 10 Stand A18

Vega sarà presente anche in questa edizione di Drupa 2024 e mostrerà nel suo stand BELLATRIX la nuova stella per il cartone teso e ondulato (fino alla onda B). Questa piega incolla unisce tecnologia e precisione dentro un nuovo elegante e funzionale design firmato

BERTONE ITALIA.

Interamente prodotta in Italia è disponibile in tre formati: 60, 90 e 110 cm, con moltissime possibilità di configurazione per la produzione di scatole lineari, fondo automatico, 4 e 6 angoli e altre ancora. Come tutte le macchine Vega è modulare, questo rende possibile l'integrazione di moduli opzionali anche in un momento successivo oltre che la massima personalizzazione. Tra i tanti moduli opzionali c'è la soluzione brevettata di Vega -EP182063- Vega Braille che permette la goffratura anche di astucci anche piccoli come quelli farmaceutici; il modulo opzionale Estrattore, che collegato al sistema di controllo e visione, permette l'espulsione automatica di scatole non conformi, oltre che i moduli M.B.A. (mechanical blank alignment), P.T.F (pneumatic time feeder) e molti altri ancora.

Bellatrix è versatile e user friendly,



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024



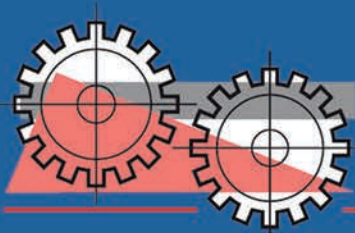
the 3D microscope, that can be directly integrated when ordering the Evolux machine, or it can be subsequently implemented. It is a device of the latest generation that examines the volume, depth and geometry of individual anilox cells before and after cleaning, providing important data for monitoring their life cycle, and it is covered by a registered utility patent. Among the exclusive features of Evolux there is also the Ceramic Care System, which allows you to preserve the technical and structural characteristics of the ceramic during the cleaning process. A very important feature implemented in the laser cleaning system of Evolux machines thanks to the collaboration between Zecher and Ulmex. Evolux is actually the only machine on the market to be CERTIFIED to preserve the ceramic,

in particular of Zecher aniloxes, during the cleaning process, certification based on the numerous scientific tests conducted by Zecher on its aniloxes before and after cleaning. Evolux Smart is the new portable laser technology system that Ulmex will present exclusively during the DRUPA exhibition, and which will guide partners and prospects in using the Ulmex solution to provide the door-to-door laser cleaning service in their own country.

### Vega - Hall 10 Booth A18

Vega will be attending Drupa 2024 showing BELLATRIX the new star for solid and corrugated cardboard (up to B flute). This folder gluer machine combines technology and precision within a new elegant and functional design by BERTONE ITALIA. Bellatrix is entirely manufactured in Italy, it is available in three sizes: 60, 90 and 110 cm and it comes with many possible configurations to produce linear boxes, crash lock bottom boxes, 4/6 corners and many others. Like all Vega machines it is modular, this means it is possible to add extra modules, as well as to optimize customization. Among the many extra modules stands out the Vega Braille, patented solution -EP182063- for the embossing of solid boxes as for examples the pharmaceutical ones. Moreover, the EJECTOR module, connected to the control and vision system, allows the automatic ejection of non-compliant boxes, as well as the M.B.A. (Mechanical Blank Alignment), P.T.F (Pneumatic Time Feeder) modules and others.





# Rosselli S.R.L.

AUTOMAZIONI PER SCATOLIFICI 



## RV 600

Via Puccini, 30 Loc. San Donato San Miniato Pisa Italy  
Tel +39 0571 33045 info@stampirosselli.it www.stampirosselli.it

Linea AUTOMATICA  
Fascia scatole a Croce e a T



PUNTATORE RF300

QUADRANGOLARE AUTOMATICA

INCOLLATRICE RF1240

PUNTATORE RF300

RIMBOCCATRICE AUTOMATICA

## RF 2013<sup>®</sup>



Fustellatrice 2 Angoli  
Misure 710x250 minima45mm

il nuovo design la rende ancora più sicura grazie alla completa caratterizzazione del lato operatore, implementato con diverse postazioni di controllo touch che consentono una migliore gestione del lavoro bordo macchina grazie al sistema V.I.S. (Vega Integrated System).

Interconnessa con Industria 4.0 questa piega incolla è un concentrato di tecnologia, in Drupa sarà possibile vederla in funzione allo stand Vega.

### Zünd Hall 9 Stand B03

Zünd presenterà la nuova generazione di cutter Q-Line in combinazione con il Board Handling System BHS180 e il sistema di rilevamento ottico integrato UNDERCAM. La soluzione di taglio stabilisce nuovi standard nella produzione industriale non-stop e rappresenta il massimo livello nel taglio digitale automatizzato. La concezione essenzialmente nuova alla base della Q-Line con BHS180 ha ridefinito i limiti di prestazione sotto diversi

aspetti e migliorato ancora una volta in modo significativo l'efficienza produttiva rispetto alla punzonatura convenzionale.

La nuova struttura di base della Q-Line è in granito epossidico altamente stabile, in grado di garantire un andamento fluido e la massima precisione di taglio anche ad alte velocità. I bracci di produzione in materiale plastico rinforzato con fibra di carbonio, più leggeri e resistenti, consentono un'elevata precisione nel taglio di materiali di difficile lavorazione anche alla massima velocità.

Per quanto riguarda l'automazione, Zünd presenterà la nuova prolunga di carico per il posizionamento fogli dotata di UNDERCAM, opzionale per i cutter di terza generazione. È una tec-

nologia fino a oggi disponibile solo per la Q-Line con BHS180 che a Drupa sarà presentata applicata a un cutter Zünd G3. In combinazione con il sistema di rilevamento ottico UNDERCAM, la prolunga del posizionamento fogli consente l'alimentazione semi-automatica dei fogli, l'identificazione del job tramite codice QR e la registrazione durante la produzione. Ciò aumenta notevolmente la produttività, soprattutto nelle applicazioni in cui taglio e cordonatura vengono eseguiti sul retro del foglio.

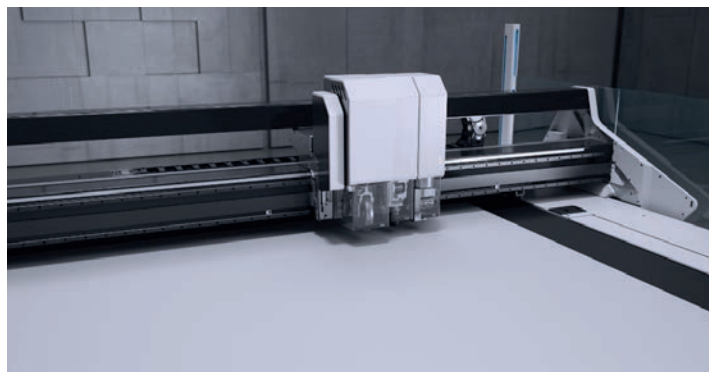
Il pubblico in visita allo stand avrà l'opportunità di vedere dal vivo la soluzione di robot per lo smistamento dei pezzi finiti in maniera completamente automatica.

Infine molto importante anche il

portafoglio software, completo di soluzioni di automazione per ogni esigenza e settore di applicazione, tra cui spicca ZCC Zünd Cut Center. Il software di comando, interamente riprogettato, conquista con l'intuitiva interfaccia utente touch di ultima generazione. ZCC Zünd Cut Center supporta l'utente nell'ottimizzazione del processo prima, durante e dopo il taglio. L'utente acquista esclusivamente i componenti software di cui ha bisogno, con la possibilità di aggiungere ulteriori opzioni in qualsiasi momento all'aumentare delle proprie esigenze di automazione.

Un altro valido aiuto è Caldera PrimeCenter, il software che consente di preparare in modo semplice e automatizzato i dati di stampa e di taglio.

Caldera PrimeCenter è la centrale di controllo nella preparazione dei job, a garanzia di prestazioni ed efficienza nel workflow dei dati. Pochi clic sono sufficienti per creare job Print&Cut in nesting pronti per l'uso.



## ENGLISH Special Preview Drupa 2024

*Bellatrix is versatile and user friendly and its new design makes it even safer thanks to the complete cover of the operator side, implemented also with several touch control stations that allow better management of board machine work through the electronic function control V.I.S. (Vega Integrated System). Bellatrix is interconnected with Industry 4.0, this folder gluer is a concentrated of technology, at Drupa it will be possible to test it live at Vega's booth.*

### Zünd - Hall 9 Booth B03

*Zünd will present the new generation of Q-Line cutters in combination with the BHS180 Board Handling System and the UNDERCAM integrated optical sensing system. The cutting solution sets new standards in non-stop industrial production and represents the highest level in automated digital cutting. The essentially new concept behind the Q-Line with BHS180 has redefined the limits of performance in several respects and once again significantly improved production efficiency compared to conventional punching.*

*The new basic structure of the Q-Line is made of highly stable epoxy granite, capable of guaranteeing smooth running and maximum cutting precision even at high speeds. The production arms in carbon fiber reinforced plastic material, lighter and more resistant, allow high precision in cutting difficult-to-machine materials even at maximum speed.*

*As regards automation, Zünd will present the new loading extension for sheet positioning*

*equipped with UNDERCAM, optional for third generation cutters. It is a technology until now available only for the Q-Line with BHS180 which will be presented at drupa applied to a Zünd G3 cutter. In combination with the UNDERCAM optical detection system, the sheet positioning extension enables semi-automatic sheet feeding, job identification via QR code and recording during production. This significantly increases productivity, especially in applications where cutting and creasing are performed on the back of the sheet.*

*The public visiting the stand will have the opportunity to see live the robot solution for sorting finished pieces in a completely automatic way.*

*Finally, the software portfolio is also very important, complete with automation solutions for every need and application sector, among which ZCC Zünd Cut Center stands out. The completely redesigned control software impresses with its intuitive latest generation touch user interface. ZCC Zünd Cut Center supports the user in optimizing the process before, during and after cutting. You purchase only the software components you need, with the ability to add additional options at any time as your automation needs grow.*

*Another valid aid is Caldera PrimeCenter, the software that allows you to prepare printing and cutting data in a simple and automated way. Caldera PrimeCenter is the control center for job preparation, guaranteeing performance and efficiency in the data workflow.*

*A few clicks are enough to create ready-to-use nested Print&Cut jobs.*





# DA SEMPRE PIONIERI NELL'INNOVAZIONE

Perché non ci sono frontiere per  
chi vuole essere un passo avanti

- Viscosimetri
- Montacliché
- Lavacliché e lava anilox
- Magazzini sleeves, cilindri e bobine
- Taglierine e ribobinatrici
- Software ERP/Big Data



May 28 -  
June 7, 2024  
Düsseldorf/  
Germany  
[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

**drupa**

**Hall 10 - Stand C20**

*Business partner:*

**GAMA**

**PAMIS**

**H7  
group**

**SisTrade**  
Software Consulting S.A.

 **i&c**onselvan  
Innovative Converting Technology

**I&C S.a.s.** - Via Pordenone, 13 - 20132 Milano - Italy  
Tel. +39 0226417365 - [info@gamaiec.com](mailto:info@gamaiec.com)  
[www.gamaiec.com](http://www.gamaiec.com)

# Cartotecnica d'avanguardia, i 30 anni di Imballi Spa

DA CASTELFRANCO VENETO NEL MONDO CON CREATIVITÀ,  
ALTA TECNOLOGIA E VERA SOSTENIBILITÀ



**O**perativo dal 2021 il nuovo insediamento produttivo 4.0 sempre a Castelfranco Veneto, nel cuore del Nord est: 40.000 metri quadrati coperti, più di 75.000 metri quadrati di verde e un impianto di 1.000 kW di pannelli fotovoltaici. Entro il 2025, il nuovo magazzino “verticale” automatizzato, con altri 500kW di pannelli fotovoltaici. Un investimento complessivo di 55 milioni di euro. Oltre 150 i dipendenti. Fatturato 2023: 46 milioni di euro. Mercato nazionale e internazionale. La cartotecnica come servizio tempestivo a 360° per tutte le tipologie di clienti. Nasce da questa intuizione, nel 1994, a Castelfranco Veneto Imballi Spa, realtà di riferimento in Italia ed Europa che realizza packaging, in ogni formato di carta e cartone, mantenendo internamente tutti i processi produttivi: dallo studio dell'idea al prototipo, dalla stampa allo stoccaggio dei prodotti per i clienti, fino allo smaltimento degli scarti per il riciclo.

Una realtà che ha conquistato il mondo degli imballaggi e che quest'anno compie i 30 anni di attività.

## I 30 ANNI DI IMBALLI SPA

Una storia imprenditoriale che mette radici nel cuore del Nord Est e fonda la propria crescita e successo nella flessibilità tipica di un'azienda a dimensione familiare ma che ha saputo coltivare una visione strategica da multinazionale. Rapidità decisionale, velocità di produzione e tempestività nella consegna, sia per grandi player nazionali e internazionali sia per clienti più dimensionati, i punti di forza di Imballi. Il tutto, supportato da una tecnologia d'avanguardia, da professionalità, riservatezza e personalizzazione del prodotto, diventati i caratteri distintivi dell'azienda.

Una storia che muove di padre in figlio e le cui radici - in realtà - affondano ben più addietro, con un aneddoto singolare nel marchio. A crearla Livio Ballan, che - dopo aver lavorato come programmatore in un'azienda grafica





# ALBERI ESPANSIBILI BLOCCACOLTELLI

Il modello 642 PM si propone come eccellente alternativa ai tradizionali sistemi di bloccaggio di coltelli, controcoltelli e teste di cordonatura.

Lunghezza del corpo fino a 12.000 mm - Diametro fino a 1200 mm - Portata massima 6,5 T



# RULLERIA

Realizzati in acciaio, acciaio inox, alluminio o fibra di carbonio. Possibilità di rivestimento: poliuretano, gommatura, ebanite, ecc.; e di trattamento: cromatura, zincatura, ecc.

Lunghezza del corpo fino a 12.000 mm - Diametro fino a 1200 mm - Portata massima 6,5 T



[www.svecom.com](http://www.svecom.com)

**Da sinistra: Marco Ballan, Presidente di Imballi Spa con Giovanni Galletti, Direttore amministrativo e finanziario**

e cartotecnica della zona, prima da dipendente e poi da responsabile - nei primi anni Ottanta decide di mettersi in proprio, rilevando, insieme ad alcuni amici-soci, la stessa azienda in cui lavorava. Con un obiettivo molto chiaro: rispondere ai bisogni di clienti medio-piccoli esclusi dalla ristrutturazione strategica perseguita da quella società e che chiedevano, invece, una "cartotecnica di fiducia". Nel 1994, la nascita di Imballi: nel primo marchio una N, come acronimo di Industria BALLan Livio. Ben presto la trasformazione in IMBALLI, realtà che oggi, guidata dal figlio Marco Ballan, Presidente di Imballi Spa, ha

raggiunto numeri assolutamente importanti: oltre 150 dipendenti e un fatturato 2023 di 46 milioni di euro. Con un'idea guida ben fondata a orientare scelte strategiche e imprenditoriali. Concentrarsi sul prodotto packaging a stretto contatto con il cliente e migliorando - via via - la lavorazione e il processo produttivo, investendo sulla tecnologia più innovativa in grado di ridurre sempre di più tempi di esecuzione e consegna, senza mai abdicare alla qualità del prodotto. Una crescita e posizionamento nel settore che li ha portati, negli anni, a una crescita continua.

## IL NUOVO INSEDIAMENTO PRODUTTIVO 4.0

Da qui, l'ampliamento della prima sede aziendale, quindi nel 2016 la decisione di costruire, sempre a Castelfranco Veneto, il nuovo insediamento produttivo, che vede l'inizio dei lavori nel 2018, l'avvio operativo nel 2021, l'arrivo dei nuovi robot nel 2023. Un impianto innovativo 4.0 che si estende su 40.000 metri quadrati coperti, con più di 75.000 metri quadri di verde e 1.000 kW di pannelli fotovoltaici. E cui andrà ad aggiungersi, entro la fine del 2025, un magazzino "verticale" completamente automatizzato, con altri 500kW di pannelli fotovoltaici. Insediamento che ha richiesto un investimento complessivo di 55 milioni di euro.



## ENGLISH Version

### Cutting-edge cardboard converter, 30 years of Imballi Spa

FROM CASTELFRANCO VENETO TO THE WORLD WITH CREATIVITY, HIGH TECHNOLOGY AND TRUE SUSTAINABILITY

**T**he new 4.0 production facility is operational from 2021, again in Castelfranco Veneto, in the heart of the North East of Italy: 40,000 covered sm, more than 75,000 square meters of greenery and a 1,000 kW photovoltaic panel system. By 2025, the new automated "vertical" warehouse, with another 500kW of photovoltaic panels. A total investment of 55 million euros. Over 150 employees. 2023 turnover: 46 million euros. National and international market. Cardboard processing as a timely 360° service for all kinds of customers. Imballi spa was born from this intuition, in 1994,

in Castelfranco Veneto: it is a reference company in Italy and Europe that creates packaging, in every format of paper and cardboard, maintaining all production processes internally: from the study of the idea to the prototype, from printing to the storage of products for customers, up to the disposal of waste for recycling. A company that has conquered the world of packaging and which this year celebrates 30 years of activity.

#### 30 YEARS OF IMBALLI SPA

An entrepreneurial story that takes root in the heart of the North East of Italy and bases its growth and success on the flexibility typical of a family-sized company that has

been able to cultivate a strategic vision of a multinational. Rapid decision-making, production speed and timely delivery, both for large national and international players and for larger customers: these are the strengths of Imballi. All this is supported by

cutting-edge technology, professionalism, confidentiality and product customization, which have become the distinctive characteristics of the company. A story that moves from father to son and whose roots - in reality - go back much







# D.T.O. snc



**TRAFILATI - LAMINATI  
DERIVATI VERGELLA ED  
AFFINI PER SCATOLIFICI  
E LEGATORIE**

**WIRE-DRAWS - ROLLED SECTIONS  
ROD-DERIVED AND SIMILAR  
GOODS FOR BOX-FACTORIES  
AND BOOK-BINDERIES**



## LASTRINA ZINCATA PER SCATOLIFICI

### BRIGHT-PLATE FOR BOX-FACTORIES

- Bobina da Kg. 6,5 - 12 - 70

La lastrina viene fornita in misura su specifica richiesta della Clientela.

- Coil Kg. 6,5 - 12 - 70

The size of the bright-plate is supplied according to the customer's request.

## FILI LUCIDI E ZINCATI PER LEGATORIE

### ZINC-PLATED AND BRIGHT WIRES FOR BOOK-BINDERIES

- Bobina da Kg. 2 - 15

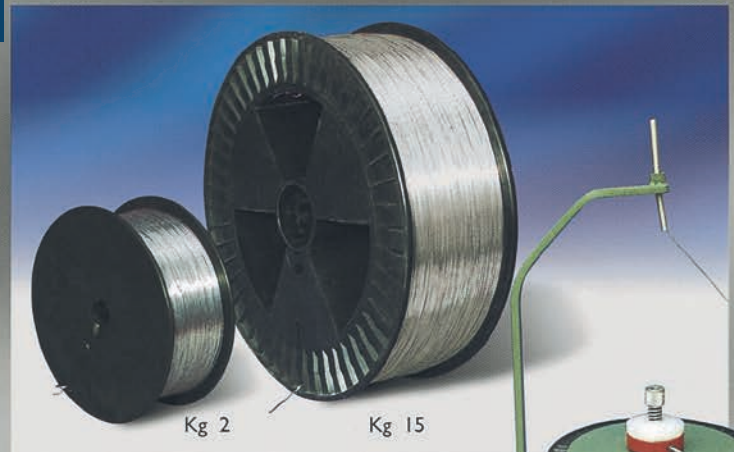
I fili tondi per legatoria vengono prodotti nelle seguenti misure:  
18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28.

I fili piatti nelle seguenti misure: I - II - III - IV - V. La ditta produce  
anche un filo piatto 5 "C".

- Coil Kg. 2 - 15

The round-wires for book-binderies are produced in the following sizes:  
18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28.

The plate-wires are produced in the following sizes: I - II - III - IV - V. The  
company produces also a plate-wire 5 "C".



Svolgifilo per bobina Kg 15.  
Unrollerwire for coil Kg 15.



**TRAFILATI - LAMINATI DERIVATI VERGELLA ED AFFINI PER SCATOLIFICI E LEGATORIE**



**DRAWN AND ROLLED SECTIONS ROD WIRES SPIN-OFF AND SIMILAR  
FOR BOX-FACTORIES AND BOOKBINDERIES**



**GEZOGEN - GEWALZT WALZDRAHT UND VERWANDTE DERIVATE  
FÜR SCHACHTELFRABIKEN UND BUCHBINDEREIEN**



**TIGE DE FIL TREFILÉ ET LAMINÉ, DERIVÉS CONNEXES POUR FABRIQUES DE BOÎTES  
ET ATELIERS DE RELIURE**



**TRAFILADOS - LAMINADOS FIO-MAQUINA E DERIVADOS RELACIONADOS PARA  
FÁBRICA DE CAIXAS E ENCUADERNADORAS**

**D.T.O. snc**

22050 PESCATO - Lecco - Via Roma, 11 - Tel. 0341/369159-369245 - Fax 0341/284097  
[www.dtosnc.it](http://www.dtosnc.it) - [dto.snc@tiscali.it](mailto:dto.snc@tiscali.it)

## RICICLO, AMBIENTE, PERSONE E TERRITORIO, LA SOSTENIBILITÀ PER IMBALLI

Tecnologia e servizio al cliente, ma non solo. Un altro driver di crescita di Imballi è la sostenibilità che si declina nel rispetto del territorio e dell'ambiente; nel recupero pressoché totale degli sfridi di carta e cartone, consegnati al macero per produrre nuova carta; all'interno dello stesso processo produttivo, dove - ad esempio - il vapore delle macchine viene recuperato per riscaldare l'azienda. L'impianto fotovoltaico garantisce un quarto dell'energia necessaria. Inoltre, particolare attenzione è stata data al benessere delle persone con la cura degli



spazi verdi, uffici con arredi accoglienti e l'esposizione alla luce naturale, anche nell'area produttiva.

«Con l'operazione fatta con questa nuova sede e impianto produttivo, vogliamo essere un esempio sul territorio – le parole del fondatore, Livio Ballan -. Testimoniando, così, come si possa fare impresa salvaguardando l'ambiente e guardando al benessere delle persone. Ci hanno definiti il “pronto soccorso della cartotecnica” perché sappiamo garantire richieste a strettissimo giro. E questo, grazie all'innovazione tecnologica su cui abbiamo sempre investito. Abbiamo il top della tecnologia di settore e siamo diventati interlocutori affidabili dei più grandi produttori di tecnologia che ci utilizzano come azienda test per i loro progetti. Un lavoro che facciamo in piena sinergia, rispondendo con indicazioni che vanno a migliorare le stesse macchine». «Accanto all'attenzione al cliente, la nostra filosofia aziendale ha sempre messo al centro il lavoratore e il territorio – la sottolineatura di Marco Ballan, Presidente di Imballi Spa -. In questa visione, trova fondamento anche la scelta di costruire la nuova sede sempre a Castelfranco Veneto, impattando sullo sviluppo locale sia in termini occupazionali sia formativi. Su questo fronte, stiamo lavorando su iniziative che coinvolgano scuole di grafica e Università per andare incontro alla forte richiesta di personale qualificato che il mercato richiede». ■

further, with a singular anecdote in the brand. It was created by Livio Ballan, who - after having worked as a programmer in a graphics and paper converting company in the area, first as an employee and then as a manager - in the early 1980s decided to set up his own business, taking over, together with some friends-partners, the same company where he worked. With a very clear objective: to respond to the needs of medium-small customers excluded from the strategic restructuring pursued by that company and who instead asked for a “trusted paper and cardboard converting company”.

In 1994, the birth of Imballi: in the first brand an N, as an acronym for Industria BALLAN Livio. Soon the transformation into IMBALLI, a company which today, led by his son Marco Ballan, president of Imballi Spa, has reached absolutely important numbers: over 150 employees and a 2023 turnover of 46 million euros. With a well-founded and clear guiding idea to guide strategic and entrepreneurial choices. Focusing on

the packaging product in close contact with the customer and gradually improving the manufacturing and production process, investing in the most innovative technology capable of increasingly reducing execution and delivery times, without ever sacrificing product quality. A growth and positioning in the sector that has led them, over the years, to a continuous growth.

### THE NEW PRODUCTION SITE 4.0

Hence, the expansion of the first company headquarters, then in 2016 the decision to build, again in Castelfranco Veneto, the new production site, which sees the start of works in 2018, the operational start-up in 2021 and the arrival of the new robots in 2023. An innovative 4.0 system that extends over 40,000 covered sm, with more than 75,000 sm of greenery and 1,000 kW of photovoltaic panels. By the end of 2025 the company will add a fully automated “vertical” warehouse, with another 500kW of photovoltaic panels: this required a total investment of 55 million euros.

### RECYCLING, ENVIRONMENT, PEOPLE AND TERRITORY, SUSTAINABILITY FOR PACKAGING

Technology and customer service, but not only. Another growth driver for Imballi is sustainability which is expressed in respect for the territory and the environment; in the almost total recovery of paper and cardboard scraps sent to the pulp mill to produce new paper; within the same production process, where - for example - the steam from the machines is recovered to heat the company. The photovoltaic system guarantees a quarter of the necessary energy. Furthermore, particular attention was given to the well-being of people with the care of green spaces, offices with welcoming furnishings and exposure to natural light, even in the production area.

«With the operation carried out with this new headquarters and production site, we want to be an example in the area. Thus demonstrating how business can be done while safeguarding the environment and looking at people's well-being. They have

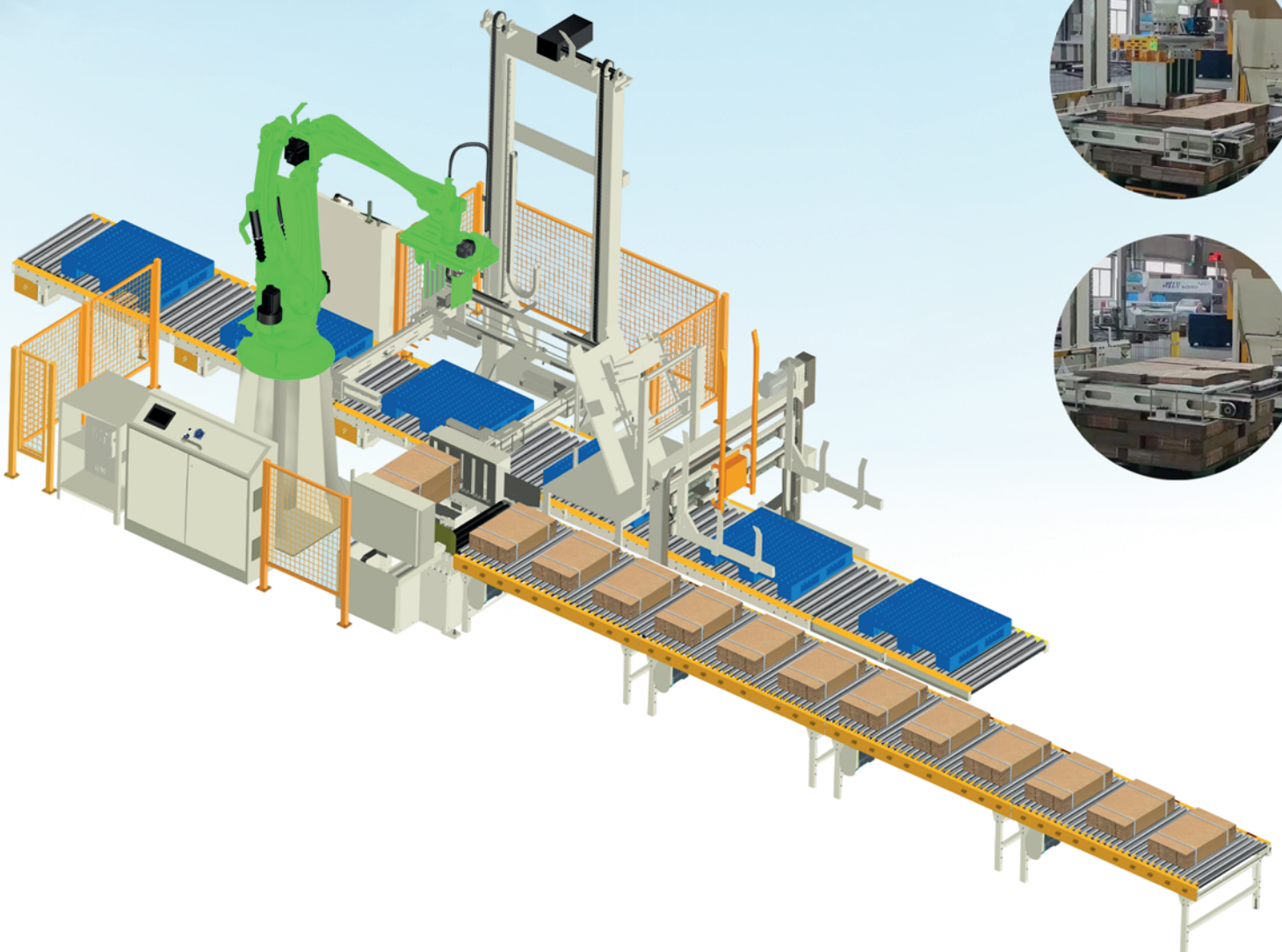
defined us as the 'first aid of the paper industry' because we know how to guarantee requests at very short notice. And this, thanks to the technological innovation in which we have always invested. We have the best technology in the sector and have become reliable interlocutors of the largest technology manufacturers who use us as a test company for their projects. A job that we do in full synergy, responding with indications that improve the machines themselves”, says the founder, Livio Ballan. «Alongside attention to the customer, our company philosophy has always put the worker and the territory at the center. The choice to build the new headquarters in Castelfranco Veneto is also based on this vision, impacting local development both in terms of employment and training. On this front, we are working on initiatives that involve graphics schools and universities to meet the strong demand for qualified personnel that the market requires”, underlines Marco Ballan, president of Imballi Spa.



# Linea di palletizzazione robotizzata

SUPPORTA LE MIGLIORI SOLUZIONI  
PER LE APPLICAZIONI CON AUTOMAZIONE DI ROBOTICA INDUSTRIALE

l'efficienza del robot aumenta di oltre il 60% la produttività  
ed elimina il lavoro manuale



 **SCHEGGIA** Europe

**INDUSTRY 4.0**

✉ [info@scheggiaeuropesagl.ch](mailto:info@scheggiaeuropesagl.ch)

☎ +41 (0) 79/1001144 - +39 3282006337



[www.scheggiaeuropesagl.ch](http://www.scheggiaeuropesagl.ch)

### Ricerca, sviluppo e partnership: il percorso di Inci.Flex in continua evoluzione

L'azienda Inci.Flex è oggi il risultato di un connubio consolidato che ha unito, nel corso di 30 anni, la competenza creativa e artigianale di operatori altamente specializzati a scelte sempre avanguardiste della proprietà.

Il focus è da sempre stato il costante aggiornamento, lo sviluppo e l'implementazione di tecnologie di ultima generazione. Tale unione ha dato vita, non solo al conseguimento di risultati di eccellenza nel

settore della pre stampa, ma anche a un percorso fatto di sperimentazione sul campo e di collaborazione con note case produttrici, quali Esko e Vianord. Dalle partnership è scaturito lo sviluppo di nuove tecnologie, che sono poi state diffuse negli anni a vantaggio di tutti, segnando svolte importanti nella specializzazione del settore di riferimento.

Dal 1984 ad oggi, l'azienda si è specializzata ai massimi livelli qualitativi in tutti e quattro i settori della pre stampa: lastre digitali flexo, incisione laser diretta, rotocalco e lastre flexo per cartone ondulato.



Inoltre Inci.Flex è, a oggi, la sola e unica realtà imprenditoriale del settore a riunire tutte le tecnologie di produzione.

Quest'anno Inci.Flex sarà a Drupa con i propri rappresentanti, in veste di visitatori con un team che riunisce Responsabili Commerciali e Responsabili degli Acquisti, oltre al CEO, Vincenzo Consalvo.

Molteplici gli appuntamenti già fissati per incontrare clienti, fornitori e associazioni di categoria, con lo scopo di consolidare oppure lanciare nuovi progetti e collaborazioni.

### Innovazione e Prestazioni: BFT CARBON accende i motori della nuova sede di Robassomero (To)

L'azienda, facente parte della holding BFT Group, ha annunciato la piena operatività della nuova struttura BFT CARBON situata a Robassomero, Torino. Questo traguardo segna l'inizio di una nuova era lo stabilimento, che vede uffici e linee di produzione/assemblaggio lavorare a pieno regime.

La regione di Torino è ben nota



Enzo Consalvo, CEO di Inci.Flex

## ENGLISH News from industry

### Research, development and partnership: the continuously evolving Inci.Flex path

*Inci.Flex company is today the result of a consolidated partnership that has united, over the course of 30 years, the creative and artisanal expertise of highly specialized operators to always avant-garde choices of the property. The focus has always been on the constant updating, development and implementation of latest generation technologies. This union has given rise not only to the achievement of excellent results in the pre-press sector, but also to a path made of field experimentation and collaboration with well-known manufacturers, such as Esko and Vianord. The partnerships resulted in the development of new technologies, which were then spread over the years to the benefit of all, marking important turning points in the specialization of the reference sector.*

*From 1984 to today, the company has specialized at the highest quality levels in all four sectors of pre-press: digital flexo plates, direct laser engraving, gravure and flexo plates for corrugated cardboard. Furthermore, Inci.Flex is, to date, the one and only business in the sector to bring together all production technologies.*

*This year Inci.Flex will be at Drupa with its representatives, as visitors with a team that brings together Commercial Managers and Purchasing Managers, as well as the CEO, Vincenzo Consalvo.*

*Multiple appointments have already been scheduled to meet customers, suppliers and trade associations, with the aim of consolidating or launching new projects and collaborations.*





# PRINT4ALL

## CONFERENCE

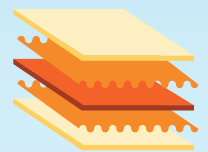
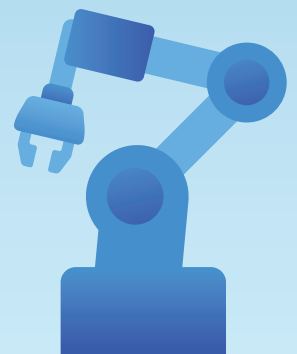
11 LUGLIO 2024

10 LUGLIO GALA DINNER SU INVITO

VILLA QUARANTA - Ospedaletto di Pescantina (VR)

### STAMPA FUTURA

Prospettive di filiera  
e innovazione  
per l'industria della  
stampa di domani



**REGISTRATI**

[www.conference.print4all.it](http://www.conference.print4all.it)



#### ORGANIZZATO DA



#### IN COLLABORAZIONE CON



#### CON IL SUPPORTO DI

#### CON IL PATROCINIO DI



#### MEDIA PARTNER



per il suo denso tessuto tecnologico e per l'ampio know-how nel campo della fibra di carbonio.

Con grande entusiasmo, BFT CARBON si inserisce in questo contesto, portando innovazione e competenza in un settore chiave per il futuro dei materiali avanzati. Un elemento di particolare orgoglio per l'azienda è l'attivazione completa della macchina CNC di Belotti S.p.A., simbolo dell'impegno verso l'eccellenza e la precisione.

Questo strumento all'avanguardia permette di realizzare



prodotti in fibra di carbonio di qualità superiore, unendo le migliori tecnologie disponibili alla dedizione aziendale per l'innovazione. La fibra di

carbonio rappresenta il futuro dei materiali avanzati, offrendo una combinazione ineguagliata di forza e leggerezza. La missione in BFT CARBON è quella di esplorare le infinite possibilità offerte da questo materiale nel mercato della stampa, spingendo costantemente i confini dell'innovazione e della tecnologia.

### Viscom Italia Immagina il tuo prodotto. Realizza il tuo business

Una nuova campagna di comunicazione per trasmettere con immediatezza l'identità e la

forte personalità dell'intera filiera della comunicazione visiva. Un luogo per eccellenza dove la visual community si incontra per parlare delle future sfide tecniche e le soluzioni innovative presentate dai player del settore ma anche un'occasione fondamentale per aggiornarsi professionalmente.

Connessioni strategiche, sinergie di sistema, cultura condivisa e nuove visioni di business.

Viscom Italia, la più importante manifestazione dedicata all'intera filiera della comunicazione visiva, torna a Fiera Milano Rho dal 16 al 18 ottobre 2024, pad. 8/12. Alla sua 35ª edizione, Viscom Italia si conferma il principale hub internazionale per i protagonisti del settore: una piattaforma dove impresa e formazione professionale si incontrano, diventando luogo privilegiato per il business e l'innovazione.

Una nuova veste grafica, ideata e realizzata dallo studio internazionale di design Left-loft, mette in scena un mondo



## ENGLISH News from industry

### Innovation and performance: BFT CARBON powers up its new robassomero site (Turin - Italy)



The company, part of the BFT Group holding, is pleased to announce that the new BFT CARBON facility located in Robassomero, Turin, has achieved full operational status. This milestone marks the beginning of a new era for the plant, which sees offices and production/assembly lines operating at full capacity. The Turin region is well known for its dense technological fabric and extensive know-how in the field of carbon fiber.

With great enthusiasm, BFT CARBON joins this context, bringing innovation and expertise to a key sector for the future of advanced materials. A particularly proud element for the company is the full activation of the Belotti S.p.A. CNC machine, a symbol of the

commitment to excellence and precision. This cutting-edge tool allows for the production of superior quality carbon fiber products, combining the best available technologies with the company's dedication to innovation. Carbon fiber represents the future of advanced materials, offering an unmatched combination of strength and lightness.

BFT CARBON's mission is to explore the endless possibilities offered by this material in the printing market, constantly pushing the boundaries of innovation and technology.

### Viscom Italy Imagine your product. Realise your business.

A new communication campaign instantly conveying the identity and distinctive personality of the entire visual communication supply chain. An unrivalled spot where all the visual community gathers to talk about future technical challenges and innovative solutions put on display by industry players. An unmissable opportunity to stay abreast with all professional updates. Strategic connections, system synergies, shared culture and new business visions.

The most important event dedicated entirely to the visual communication chain, Viscom Italia opens halls' 8/12 doors the 16th to 18th of October 2024 at Milano Rho Fiera. Now in its 35th edition, Viscom Italia once more confirms itself as the leading international hub





# LEADING CIRCULARITY



## SUMMIT

### GENERAL INFORMATION

---

The FEFCO Summit usually brings together around 200 high-level corrugated industry representatives and their suppliers.

It is open to FEFCO members.

This year the Summit will cover the following themes:

- Setting the scene for 2024 and beyond
- Key developments stemming from the Packaging and Packaging Waste Directive (PPWR)
- How corrugated is pioneering on sustainability
- Key strategic issues for the industry including AI and Cyber Security
- Conveying compelling messages to key EU stakeholder

### TARGET AUDIENCE

---

- CEOs from the corrugated industry
- General Managers
- Sales & Marketing Managers
- National Associations and their members
- FEFCO Sympathiser members (suppliers of the corrugated industry)

### VENUE

---

Divani Apollon Palace & Thalasso  
11 Agiou Nikolaou str.  
166 71 Vouliagmeni  
Athens, Greece  
<https://divaniapollonhotel.com>

[www.fefco.org/fefco-summit-2024](http://www.fefco.org/fefco-summit-2024)

**15-17** MAY  
2024

**ATHENS, Greece**

Divani Apollon Palace & Thalasso

sospeso tra immaginazione e pragmatismo. Dream It: un invito a lasciarsi trasportare dal sogno, da quella visione indefinita in cui i professionisti della comunicazione visiva vedono il nascere di un'intuizione per creare il loro prodotto.

Make It: una buona idea necessita di conoscenza, tecnologia, strumenti, supporti per essere realizzata e personalizzata grazie alle soluzioni presenti in fiera. Al centro l'identità forte del logo di Viscom per rimarcare come la manifestazione sia il polo di attrazione per tutti gli stakeholder del mercato. Una piattaforma di comunicazione, formazione e scambio reciproco.

Tra gli obiettivi del trade show, infatti, c'è quello di generare cultura, incentivando la condivisione di idee, strategie e prospettive, talvolta disruptive, per raccontare la creatività contemporanea.

La campagna vendita è in pieno fermento e vede confermati importanti key player del mercato, oltre alla iscrizione di nuo-

vi brand internazionali che hanno scelto la fiera per presentare i loro prodotti e sviluppare nuove sinergie e opportunità di business. Partecipare a Viscom Italia significa conoscere le ultime tendenze del mercato, incontrando un pubblico di alto profilo e competente: clienti, partner, distributori si danno appuntamento per sviluppare occasioni di networking e relazioni commerciali.

“È qui che gli addetti ai lavori si danno appuntamento per conoscere da vicino l'universo della comunicazione visiva in tutte le sue sfumature, dichiara Cecilia Montalbetti, Exhibition Manager Viscom Italia.

Stiamo creando un appuntamento che vuole mettere in evidenza le novità tecnologiche e i nuovi mercati, creando veri momenti di approfondimento e fruibilità immediata dei contenuti. Viscom Italia è in grado di offrire tutto questo grazie al dialogo continuo e attento con i suoi interlocutori di riferimento, interfacciandosi costante-

mente con i professionisti del settore per offrire loro un servizio su misura e rispondere alle esigenze delle aziende”.

La manifestazione si animerà ancora una volta con una proposta merceologica ampia e trasversale che tocca tutti i comparti del mercato: Stampa Digitale Grande Formato - Insegnistica - Cartellonistica - Serigrafia - Tampografia - Promozione tessile - Ricamo - Incisione - Laser - Digital Signage - Ledwall - Labelling - Packaging - Visual Merchandising.

Come ogni anno la fiera si arricchisce di progetti sperimentali destinati alle tecnologie

e all'innovazione, e adatta lo spazio espositivo per accogliere e guidare il visitatore in un percorso esplorativo in grado di rispondere tanto alle esigenze dei creativi, quanto a quelle dei tecnici e della brand industry.

Lo spazio espositivo si arricchisce di un nuovo progetto dedicato all'arredamento e agli allestimenti per valorizzare materiali, e superfici decorate su diversi ambienti quali hotel, showroom di lusso e travel retail. Rinnovare, riqualificare, rimettere a nuovo sono gli elementi espressivi per descrivere lo stesso fenomeno: la trasformazione di spazi e ambienti

## ENGLISH News from industry

*for all the sector's protagonists: a platform where business and professional training meet up, making it a prime spot for business and innovation.*

*The international design studio Leftloft has thought up and brought to life a whole new graphic design showcasing a world suspended between imagination and pragmatism. Dream It: a calling to follow one's dreams – those undefined visions not confined by boundaries or limits – a perfect space for visual communication professionals to transform sparks of intuition into final products. Make It: every good idea requires knowledge, technology, tools, support to turn it into reality and customise it with the aid of all the solutions on display at the fair. At the core lies the very strength of the Viscom identity, demonstrating once again how the event is a magnet able to attract every market stakeholder. A platform for communication, training and mutual exchange. Some of the trade show's objectives being exactly that, a way to generate culture, encourage the sharing of ideas, strategies and perspectives - at times disruptive, to tell the story of contemporary creativity.*

*The signing up campaign is in full swing and already has important key market players lining up once again, along with the entry of new international brands that have chosen the fair to show off their products and develop new synergies and business opportunities. Being part of Viscom Italia means getting up close to the latest market trends and an opportunity to interact with a high profile and well-qualified audience. It is here*



*that customers, partners, distributors meet up to develop networking opportunities and business relations.*

*"This is the spot where industry professionals gather to get up close and personal with the visual communication world in all its nuances, says Cecilia Montalbetti, Exhibition Manager Viscom Italia. We have been creating an appointment that aims to highlight technological novelties and new markets, creating real moments of in-depth analysis and immediate accessibility to content. Viscom Italia is able to offer all this, thanks to its continuous and attentive dialogue with its key players, constantly interfacing with industry professionals to*



# FTA EUROPE DIAMOND AWARDS

30 May 2024  
Hotel Kö59  
Düsseldorf

Competition among winners from national  
flexographic printing awards

Showcase of the finest flexo products

16 diverse categories

DIAMOND SPONSOR

**Uteco**  
JOIN THE FLEX-CONVERTING

GOLD SPONSORS

**tesa**



**COMEXI**



**BOBST**



**Re**

**DEC**  
Dynamic Environmental Corporation

**BROFIND**  
time to clear the air

**SunChemical**  
a member of the DIC group  
Color & Comfort

**apex**  
International

**i&c GAMA**  
GROUP



**SIMEC GROUP**  
MORE THAN ENGRAVING



**WINDMÖLLER & HÖLSCHER**

**AV Flexologic**  
We innovate!



**TECH SLEEVES**  
THE FUTURE IS NOW



**MacDermid**  
GRAPHICS SOLUTIONS

**Grabalfa**  
Packaging Cut-Off the Box

**KOENIG & BAUER**



**OMET**

**AsahiKASEI**  
Asahi Photoproducts

**grafikontrol**  
INSPIRED BY TECHNOLOGY

**ulmex**  
HUMAN TECHNOLOGY

COCKTAIL & AFTER PARTY SPONSORS

**Lohmann**  
The Bonding Engineers

**CN GROUP**  
PRINTING & CONVERTING CUSTOMER MACHINERY

by

**FTA**  
EUROPE WE ARE FLEXO

[info@fta-europe.eu](mailto:info@fta-europe.eu) | [www.fta-europe.eu](http://www.fta-europe.eu)

giocati sulla scelta di soluzioni creative accattivanti e distinte. Seguendo percorsi progettuali multiformi, architetti, interior decorator, allestitori potranno sperimentare le diverse suggestioni.

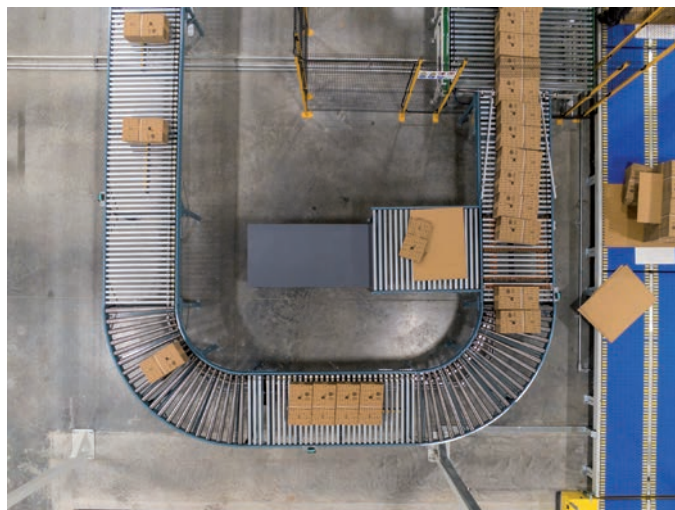
Cuore pulsante di cultura e formazione sarà l'affermato programma dei Viscom Talks, uno spazio che verrà animato da seminari, incontri e workshop interattivi tenuti da esperti e opinion leader del settore. Il filo conduttore sarà una lettura variegata di come le soluzioni della comunicazione visiva si adattano ai diversi mercati del design, pubblicità, architettura, interior decoration, retail, moda e packaging.

Sono aperte le iscrizioni al concorso internazionale DIVA - Display Italia Viscom Award, organizzato in collaborazione con la rivista Display Italia. Creatività, innovazione e design sono le parole chiavi per realizzare i futuri display per il punto vendita. Possono partecipare al concorso i produt-

tori di materiali P.O.P., studi di progettazione, agenzie creative e aziende committenti nelle seguenti categorie in gara: soluzioni espositive durevoli, soluzioni espositive non durevoli, dispositivi di Digital Signage, Packaging, Shop Fitting, Retail design, Shelf Design e nuove proposte.

**DS Smith, azienda globale nel settore del packaging sostenibile basato su fibra, annuncia un accordo quinquennale esclusivo di fornitura con Mondelēz International per i mercati europei**

DS Smith, fornitore globale di soluzioni sostenibili di packaging, annuncia il secondo accordo quinquennale consecutivo di fornitura esclusiva in Europa di packaging in cartone ondulato con Mondelēz International, una delle più grandi aziende di snacking al mondo con marchi iconici a livello locale e internazionale quali Oreo,



LU, i cracker TUC e Belvita, i prodotti da forno 7Days, i cioccolati Cadbury Dairy Milk, Milka, Cote d'Or e Toblerone, e il formaggio cremoso Philadelphia. L'accordo prevede una partnership esclusiva ed è un'estensione dei servizi esistenti con impegno su nuovi progetti. L'accordo si basa su un rap-

porto già consolidato, che il leader internazionale degli snack e DS Smith hanno instaurato negli ultimi dieci anni.

Il valore della collaborazione e della co-creazione come pratica di business è molto apprezzato sia da Mondelēz sia da DS Smith ed è incarnato nello spirito della partnership tra le



## ENGLISH News from industry

*offer them a tailor-made service and matching up the needs of companies\*.*

*The event will once again be brimming with a wide and transversal product range encompassing all market sectors: Large Format Digital Printing - Signage - Sign Making - Screen Printing - Pad Printing - Textile Promotion - Embroidery - Engraving - Laser - Digital Signage - Ledwall - Labelling - Packaging - Visual Merchandising.*

*The show, as per tradition, will house experimental projects designed for innovation and technology, setting up the exhibition space to welcome and guide visitors on an exploratory journey, tuning into the needs of creative people along with technicians and the brand industry.*

*The exhibition space will proudly host a brand new project dedicated to furnishings and fittings tailored to enhance materials and decorated surfaces in different environments such as hospitality, luxury showrooms and travel retail. Renew, requalify, refurbish are the elements that describe this phenomenon: the transformation of spaces and environments playing on the best captivating and distinctive creative solutions. Architects, interior decorators and fitters inspired by multiform design paths, will be able to experience the myriad of suggestions.*

*The well-established Viscom Talks programme is once again the event's cultural and educational heart and soul, a space enriched by seminars, meetings and interactive workshops*

*led by industry experts and opinion leaders. The leitmotif will be a varied interpretation of how visual communication solutions fit into the diverse design, advertising, architecture, interior decoration, retail, fashion and packaging markets.*

*Enrolment for the international DIVA - Display Italia Viscom Award competition, organised in cooperation with Display Italia magazine is now open. Creativity, innovation and design are the key elements behind the creation of future point-of-sale displays. The competition is open to P.O.P. material manufacturers, design studios, creative agencies and commissioning companies in the following competition categories: Durable display solutions, Non-durable display solutions, Digital Signage devices, Packaging, Shop Fitting, Retail design, Shelf Design and New proposals.*

**DS Smith, a global sustainable fibre-based packaging company, announces an exclusive five-year agreement supply with Mondelēz International for European markets**

*DS Smith, a global provider of sustainable packaging solutions, announces its second consecutive five-year exclusive corrugated packaging supply agreement in Europe with Mondelēz International, one of the world's largest snacking companies with iconic local and international brands such as Oreo, LU, TUC and Belvita crackers, 7Days baked goods,*



16-18.10.2024  
HALL 8-12  
FIERAMILANO RHO



DREAM IT



MAKE IT

35<sup>TH</sup> INTERNATIONAL TRADE FAIR  
ON VISUAL COMMUNICATION



In the business of  
building businesses



FIERA MILANO



due aziende. La cooperazione consentirà alle aziende di sviluppare ulteriormente i loro programmi di ricerca e sviluppo e di fornire soluzioni sostenibili di packaging su misura, con un programma di innovazione e una roadmap stabilita congiuntamente.

Entrambe le aziende adottano un approccio basato sulla qualità, sull'efficienza della catena di fornitura e sulle iniziative a sostegno della produttività. Un

obiettivo condiviso è garantire che le catene di fornitura rimangano resilienti, contribuendo a mantenere i prodotti sugli scaffali indipendentemente da condizioni di mercato imprevedibili. Nuove soluzioni di imballaggio sostenibili basate su fibre saranno implementate nei mercati europei ed entrambe le aziende lavoreranno a stretto contatto per ridurre l'utilizzo di plastica monouso, collaborando per raggiungere l'obiettivo di zero emissioni nette entro il 2050.

DS Smith e Mondelēz manterranno la promessa di creare le soluzioni di imballaggio più sostenibili ed economicamente va-

lidi nei prossimi cinque anni. Ciò comporterà una riduzione dell'impiego di materiali e l'aumento della riciclabilità nelle principali linee di prodotto.

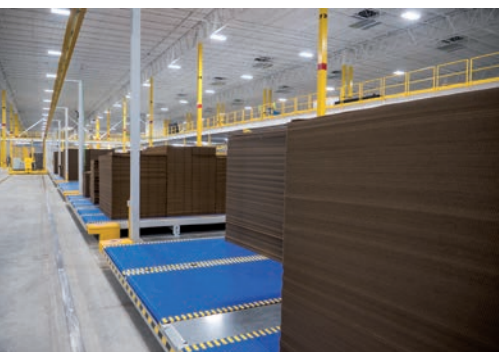
DS Smith e Mondelēz continueranno a utilizzare i parametri di progettazione circolare (Circular Design Metrics) di DS Smith durante la co-creazione di packaging innovativo, assicurando che ogni nuova soluzione sia valutata secondo parametri di sostenibilità quali la riciclabilità, il consumo di materiali, un più lungo utilizzo dei materiali e prodotti e la maggiore efficienza dei cicli di fornitura. DS Smith ha sviluppato il proprio strumento Circular Design Metrics (CDM) sulla base dei Circular Design Principles che ha definito con l'obiettivo di aiutare le aziende nel passaggio a un'economia più circolare. Si tratta di uno strumento pionieristico che rappresenta una novità assoluta nel settore e fornisce una chiara indicazione dei punti di forza nella sostenibilità di una

soluzione di packaging e delle aree di miglioramento su cui concentrare l'attenzione.

“Siamo lieti di continuare questo fantastico viaggio con un cliente stimato quale Mondelēz International.

Questa partnership di lunga data testimonia la forza della nostra visione condivisa.

La nostra attenzione è concentrata unicamente sulla ridefinizione del packaging per un mondo in cambiamento e sulla creazione di innovazioni durature in tutte le aree di business dei nostri clienti. Siamo orgogliosi di ciò che abbiamo ottenuto negli ultimi dieci anni e non vediamo l'ora di lavorare insieme con successo nel prossimo decennio per creare un cambiamento ancora



## ENGLISH News from industry

*Cadbury Dairy Milk, Milka, Cote d'Or and Toblerone chocolates, and Philadelphia cream cheese. The agreement foresees an exclusive partnership and is an extension of existing services with commitment to new projects. The agreement builds on an already consolidated relationship that the international snacks leader and DS Smith have established over the last ten years.*

*The value of collaboration and co-creation as a business practice is highly valued by both Mondelēz and DS Smith and is embodied in the spirit of the partnership between the two companies. The cooperation will enable the companies to further develop their research and development programs and provide tailor-made sustainable packaging solutions, with a jointly established innovation program and roadmap. Both companies take an ap-*

*proach based on quality, supply chain efficiency and initiatives to support productivity. A shared goal is to ensure that supply chains remain resilient, helping to keep products on shelves regardless of unpredictable market conditions.*

*New sustainable fibre-based packaging solutions will be implemented in European markets and both companies will work closely to reduce the use of single-use plastic, collaborating to achieve the goal of net zero emissions by 2050.*

*DS Smith and Mondelēz will deliver on their promise to create the most sustainable and economically viable packaging solutions over the next five years. This will lead to a reduction in the use of materials and an increase in recyclability in the main product lines.*

*DS Smith and Mondelēz will continue to use DS Smith's Circular Design Metrics when co-creating innovative packaging, ensuring that each new solution is evaluated according to sustainability parameters such as recyclability, material consumption, longer use of materials and products and greater efficiency of supply cycles. DS Smith developed its Circular Design Metrics (CDM) tool based on the Circular Design Principles it defined with the aim of helping companies in the transition to a more circular economy. It is a pioneering tool that represents an absolute novelty in the sector and provides a clear indication of the sustainability strengths of a packaging solution and the areas for improvement on which to focus attention.*







più duraturo”, ha commentato Stefano Rossi, CEO Packaging Division di DS Smith.

“Siamo entusiasti della nostra prossima avventura con DS Smith e grati per il percorso di collaborazione che abbiamo condiviso negli ultimi dieci anni. La fiducia reciproca che abbiamo costruito nel tempo, la trasparenza e la dedizione dimostrate da entrambi i team sono state la ricetta vincente del nostro successo, contribuendo alla creazione costante di valore e rendendo la nostra partnership unica e straordinaria. Alla fine, si tratta di persone fantastiche in entrambe le

aziende che collaborano condividendo gli stessi valori, passione e impegno. Brindiamo ad altri cinque anni di successi, crescita e risultati, mentre esploriamo nuove opportunità”, ha chiuso Cyril Goyet, VP Procurement Europe di Mondelēz International.

### **FEFCO lancia il Manuale delle migliori pratiche per una migliore efficienza energetica**

FEFCO (la Federazione europea dei produttori di cartone ondulato) è lieta di annunciare il lancio del suo “Manuale delle migliori pratiche per una migliore efficienza energetica”. Questo lavoro è il risultato della collaborazione tra il gruppo di

lavoro sulla produzione sostenibile della FEFCO e RISE Bioeconomia e Salute.

Questo manuale fornisce una guida pratica, presentando una raccolta di strategie e tecniche comprovate per migliorare l'efficienza energetica nei processi di produzione e trasformazione del cartone ondulato, in linea con la Roadmap per la neutralità climatica 2050 di FEFCO.

Comprende vari aspetti della produzione, trasformazione e gestione dell'energia, con particolare attenzione alle soluzioni realizzabili a breve termine, in genere da 1 a 3 anni.

Adottando le azioni consigliate descritte nel manuale, i produttori e i trasformatori di cartone ondulato possono ottenere risparmi energetici si-

gnificativi, ridurre le emissioni di carbonio e migliorare l'efficienza energetica operativa.

Questa pubblicazione segna un momento cruciale per l'impegno dell'industria del cartone ondulato rispetto alla Roadmap per la neutralità climatica di FEFCO. L'obiettivo di FEFCO è supportare le aziende nel miglioramento delle loro strategie di efficienza energetica, contribuendo così a un futuro sostenibile.

“Dare priorità all'efficienza energetica è fondamentale per rafforzare sia la redditività economica che la sostenibilità ambientale nel settore della produzione di cartone ondulato”, ha affermato Eleni Despotou, Direttore generale di FEFCO.



#### **Stefano Rossi, CEO of Packaging Division, DS Smith, commented:**

*“We are delighted to continue this fantastic journey with a valued customer such as Mondelēz International. This long-standing partnership is a testament to the strength of our shared vision. Our focus is solely on redefining packaging for a changing world and creating lasting innovations across all areas of our customers' business. We are proud of what we have achieved over the past decade and look forward to working together successfully over the next decade to create even more lasting change.”*

#### **Cyril Goyet, VP Procurement Europe at Mondelēz International, added:**

*“We are excited about our next adventure with DS Smith and grateful for the collaborative journey we have shared over the past decade. The mutual trust that we have built over time, the transparency and dedication demonstrated by both teams have been the winning recipe for our success, contributing to the constant creation of value and making our partnership unique and extraordinary. Ultimately, these are great people in both companies working together sharing the same values, passion and commitment. Let's toast to another five years of success, growth and achievement as we explore new opportunities.”*

#### **FEFCO launches Best Practice Handbook for Improved Energy Efficiency**

*FEFCO (the European Federation of Corrugated Cardboard Manufacturers) is delighted*

*to announce the launch of its Best Practice Handbook for Improved Energy Efficiency. This work is the result of a collaboration between the FEFCO Sustainable Manufacturing Workgroup and RISE Bioeconomy and Health.*

*This Handbook provides practical guidance, presenting a collection of proven strategies and techniques to enhance energy efficiency in the corrugated cardboard production and conversion processes, aligning with FEFCO's Climate Neutrality Roadmap 2050. It encompasses various aspects of production, conversion, and energy management, with a focus on short-term, typically 1 to 3-year, implementable solutions. By adopting the recommended actions outlined in the handbook, corrugated cardboard manufacturers and converters can achieve significant energy savings, reduce carbon emissions, and enhance operational energy efficiency.*

*This publication marks a pivotal moment for the corrugated cardboard industry's commitment to the FEFCO Climate Neutrality Roadmap. FEFCO's aim is to support companies in enhancing their energy efficiency strategies, thereby contributing to a sustainable future.*

*“Prioritising energy efficiency is paramount for strengthening both economic viability and environmental sustainability in the corrugated cardboard manufacturing industry” said Eleni Despotou, FEFCO Director General.*

# Creator Kit Beauty Holmen Iggesund: packaging inclusivo e sostenibile

IL NUOVO CREATOR KIT BEAUTY SI BASA SULL'ESPERIENZA DI HOLMEN IG-  
GESUND, GRAZIE AD ANNI DI STRETTA COLLABORAZIONE CON I PRINCIPALI  
BRAND DI BELLEZZA DI LUSO E SULLE INFINITE POSSIBILITÀ OFFERTE DAL  
CARTONE PREMIUM INVERCOTE®

**L**e nuove generazioni di consumatori stanno ridefinendo quello che considerano come di lusso o premium e si aspettano che i brand considerino anche la sostenibilità e l'inclusività nelle loro offerte. Per soddisfare le loro aspettative, i marchi devono fare attenzione all'imballaggio. "L'aspetto e la sensazione comunicati dall'imballaggio sono sempre stati importanti", afferma Johan Nellbeck, CEO di Holmen Iggesund, "ma non sono più sufficienti. Oggi, i brand premium devono considerare anche come vengono prodotte le confezioni, di che cosa sono fatte, andando oltre all'aspetto estetico, e se consentono una comunicazione più aperta, chiara, rispettosa, accessibile, differente e inclusiva".

## LE INFINITE POSSIBILITÀ DI INVERCOTE®

Questo è il motivo per cui il produttore di carta svedese, che vanta una lunga esperienza di collaborazione con alcuni dei marchi più prestigiosi del mondo, in particolare del settore bellezza, vuole innovare in modo diverso per ispirare e sviluppare soluzioni creative e sostenibili. Il Creator Kit Beauty offrirà l'opportunità di co-creare un imballaggio in base a quattro tendenze ispirati dai consumatori dell'industria della bellezza: Bellezza nella biodiversità, Bellezza inclusiva, Salute naturale e Bellezza senza sprechi. Holmen Iggesund ha tradotto queste tendenze in soluzioni a base di cartoncino ed effetti creativi per renderli ancora più tangibili rispetto alle brochure oppure ai video. Un altro aspetto importante del kit è il ma-

teriale sostenibile utilizzato.

"Il nostro cartoncino Invercote® è rinnovabile, riciclabile e interamente biodegradabile, con un basso impatto sul clima. È realizzato con gli scarti di legno provenienti dalle foreste gestite in modo sostenibile da Holmen e l'energia impiegata nel processo di produzione è di origine organica o idroelettrica, un altro modo per promuovere l'uso responsabile delle risorse", spiega Nellbeck.

## UN MODERNO APPROCCIO CO-CREATIVO

"Il vero valore della collaborazione con i nostri clienti sta proprio nell'opportunità di condividere conoscenze per sviluppare imballaggi che soddisfino le esigenze", sottolinea Nellbeck. Pertanto, la collaborazione ispira una creatività costantemente rinnovata, che è fondamentale per la progettazione del packaging e, più in generale, per l'innovazione inclusiva, sostenibile e circolare.

Alcuni proprietari di marchi vorranno iniziare dall'imballaggio e dalle possibilità creative, altri dai cambiamenti di comportamento dei consumatori e dalle maggiori sfide per le loro aziende. Ed è proprio qui che il kit può aiutarli ad adottare cambiamenti concreti. Il Creator Kit Beauty offre moltissime opportunità.

## IL PROGETTO

Holmen Iggesund si è rivolto al KDV Design Studio, con sede a Lund (Svezia meridionale), con una sfida intrigante: come realizzare un concetto visionario e a lungo termine che non solo utilizzi le eccezionali qualità dei prodotti Holmen Iggesund ma scateni anche un dialogo più ampio sulle sfide dell'industria della bellezza e opportunità?

Così KDV Design Studio ha progettato Creator Kit Be-





auty, una sorta di inizio di conversazione su alcuni dei movimenti più importanti di oggi nel settore della bellezza. KDV Design Studio ha realizzato un report sulle tendenze e tradotto queste informazioni in soluzioni creative in cartone, tutte realizzate con Invercote®. Il kit offre un'ampia gamma di dimensioni, formati, colori e finiture, ogni dettaglio ha uno scopo distinto. Inoltre, il kit include un supporto in legno che consente ai clienti di assemblare i loro campioni di materiali preferiti in una mood board 3D. Il kit Creator è un invito davvero stimolante a creare insieme ed è stato lanciato al LuxePack di Monaco nell'ottobre 2023.

Una mood board, letteralmente una tavola dell'umore, è una rappresentazione visiva di concetti e idee creata utilizzando una disposizione di immagini, testi e altri materiali di design. In questo caso la mood board è fisica e

vuole fornire ispirazione perché consente di pensare al futuro e di creare una visione per il futuro di un progetto. L'obiettivo è creare una rappresentazione visiva semplice, ma efficace, di un obiettivo a lungo termine, per pianificare un'idea generale e di vederla crescere, combinando idee e concetti diversi in un unico spazio consolidato. ■



## ENGLISH Version

### With its Creator Kit Beauty Holmen Iggesund offers to co-create inclusive and sustainable packaging

THE NEW CREATOR KIT BEAUTY RELIES ON HOLMEN IGGESUND'S EXPERTISE, YEARS OF CLOSE PARTNERSHIP WITH LEADING LUXURY BEAUTY BRANDS AND THE ENDLESS POSSIBILITIES OFFERED BY THE PREMIUM INVERCOTE® PAPERBOARD

The new generation of consumers is redefining the codes of luxury and premium. New generations of consumers are redefining what they consider luxury or premium and expect brands to also consider sustainability and inclusivity in their offerings. And to meet their expectations brands must pay more attention to their packaging. "The look and feel of packaging have always been important, but that's no longer enough," emphasizes Johan Nellbeck, CEO of Holmen Iggesund. "Today, premium brands must address how their packages are manufactured, what they are made of and, beyond aesthetics, whether they allow for more open, clear, respectful, accessible, diverse and inclusive communication."

#### INVERCOTE®'S ENDLESS POSSIBILITIES

This is why the Swedish paper manufacturer, who has a long track record of working with some of the world's most prestigious brands, particularly beauty brands, wants to innovate differently to inspire and develop creative and sustainable solutions

for conscious brands. The Creator Kit Beauty will give the opportunity to co-create packaging along four consumer trends in luxury beauty: Beauty in biodiversity, Inclusive beauty, Natural health, and Zero waste beauty. Holmen Iggesund has translated these trends into card-based solutions and creative effects to make them even more tangible than brochures or videos. Another important aspect of the kit is the sustainable material used. "Our Invercote® board is renewable, recyclable and fully biodegradable with low



climate impact," explains Johan Nellbeck. It is made from leftover wood parts from Holmen's sustainably managed forests. The energy used in the manufacturing process is also of biological or hydroelectric origin - another way to promote responsible use of resources.

#### A MODERN CO-CREATIVE APPROACH

"The true value of partnering with our customers lies in the opportunity to share knowledge to develop packaging that meets the needs," Nellbeck emphasizes. Thus, collaboration inspires constantly renewed creativity, which is crucial for packaging design and, more broadly, inclusive, sustainable and circular innovation.

Some brand owners will want to start with packaging and creative possibilities, others with changes in consumer behavior and the biggest challenges for their companies. And this is precisely where the kit can help them adopt concrete

changes. The Creator Kit Beauty offers many opportunities.

#### THE PROJECT

Holmen Iggesund approached KDV Design Studio, based in Lund (southern Sweden) with an intriguing challenge: how craft a visionary, long-term concept that not only utilizes the exceptional qualities of Holmen Iggesund products but also sparks a wider dialogue about the beauty industry's challenges and opportunities? So KDV Design Studio designed Creator Kit Beauty, a sort of conversation starter around some of today's most important movements in the beauty industry. KDV Design Studio crafted a trend report and translated these insights into creative paperboard solutions, all created with Invercote®. The kit offers a wide range of sizes, formats, colours and finishes, each detail serving a distinct purpose. Additionally, the kit includes a wooden holder for customers to assemble their favorite material samples into a 3D mood board. The Creator kit is a truly inspirational invitation to create together and was launched at LuxePack in Monaco in October 2023.

A mood board is a visual representation of concepts and ideas created using an arrangement of images, text and other design materials. In this case the mood board is physical and aims to provide inspiration because it allows you to think about the future and create a vision for the future of a project. The goal is to create a simple, yet effective visual representation of a long-term goal, to plant a general idea and watch it grow, combining different ideas and concepts in a single consolidated space.

**Bahmüller:  
Automazione nella  
lavorazione degli  
astucci pieghevoli**



Gli astucci pieghevoli sono l'elemento più importante nel settore delle vendite per corrispondenza.

Le regole per la tutela dell'ambiente e l'efficienza economica vengono inaspriti e regolamentati dai legislatori. Di conseguenza, le possibilità di progettazione per i produttori di imballaggi sono limitate e l'attenzione si sposta quindi sulla produzione più economica con sistemi esistenti o nuovi.

Gli aspetti economici della produzione sono in primo luogo

relativi al processo e quindi ai costi del personale. Sia i costi diretti che quelli indiretti rendono sfavorevoli alcuni calcoli.

E non è possibile eliminare del tutto il personale, perché l'esperienza nella gestione di macchine, materiali e le mutevoli esigenze dal punto di vista del cliente finale non possono sempre essere sostituite dall'intelligenza artificiale o da ausili tecnici. Ma resta fondamentale ridurre le attività manuali a tal punto da avere sempre processi affidabili.

In qualità di produttore di macchine di terza generazione, BAHMÜLLER offre soluzioni in questo settore, offrendo ai clienti

molto vantaggi: automazione completa del processo con supporto robot per processi laboriosi e monotoni, ad esempio l'inserimento di astucci pieghevoli in una piega incollatrice TURBOXO a funzionamento veloce. Il MUK-FEED è in grado di prelevare fogli per scatole con fondo chiuso, lineari e a quattro angoli da una pila con uscite multiple e inserirli nella macchina.

Ciò riduce il carico di lavoro dei dipendenti, soprattutto con i grandi formati.

La macchina funziona continuamente e il livello di qualità

rimane costantemente elevato. Un dipendente non deve spostare 8 - 10 tonnellate di materiale per turno ed è quindi protetto dagli effetti importanti del lavoro fisico e molto pesante.

BAHMÜLLER MuK Automation è in grado di offrire e implementare soluzioni da pila a pila da un'unica fonte.

Se consideriamo la funzionalità gli imballaggi pronti per lo scaffale (SRP – shelf ready packaging) sono necessarie soluzioni di livello industriale.

ACEMATCHER è la soluzione: i fogli vengono inseriti nel



**ENGLISH** News Technologies

**Bahmüller: automation in folding carton process**

The requirements with regard to environmental protection and cost-effectiveness are being tightened and regulated by legislators. The design options for packaging manufacturers are correspondingly narrow and the focus quickly shifts to the most economical production with existing or new systems. The economic view of production focuses early on the process and therefore on personnel costs. People cannot be completely removed as machine operators from the process.

Experience in handling machines, materials and changing requirements from the end customer's perspective cannot always be substituted by AI (artificial intelligence) or technical aids.

It is crucial to reduce manual activities to such an extent that you always have planning reliability.

This reduces the workload for employees, especially with large formats. The machine runs continuously and the quality level remains permanently high. An employee does not have to move 8 - 10 tons of material

per shift and is therefore protected from the massive effects of hard and physical work. BAHMÜLLER MuK Automation is able to offer and implement solutions from stack to stack from a single source. The requirements from the FMCG market for SRP shelf-ready packaging open up another chapter of functionality for which industrial-grade solutions are needed. The ACEMATCHER® is such a solution. Blanks are inserted into the upper and lower magazine and automatically matched precisely in a linear process. A patented device aligns the blanks with millimeter precision and ensures maximum precision at high speeds. The high degree of





## LA PIÙ GRANDE COMMUNITY FLESSOGRAFICA ITALIANA

Un'associazione unica nel suo genere perché associa operatori della **filiera flessografica** (aziende di stampa, prepress, costruttori e produttori di attrezzature, macchinari e materiali di consumo per la flessografia), facilitando un dialogo continuo e costruttivo a beneficio degli addetti ai lavori.

## PARTECIPARE ALLA VITA ASSOCIATIVA

**Comitato Tecnico** – tecnici ed esperti delle aziende associate, coadiuvati da consulenti dell'Associazione, si incontrano e confrontano per individuare le tematiche di interesse per l'industria flessografica che possono essere oggetto di documenti tecnici, eventuale attività di sperimentazione, relazioni da presentare agli eventi ATIF. Mettere a fattor comune il proprio know how, condividere esperienze e skill professionali dà vita ad un interscambio di conoscenza proficuo per tutti.

**Commissione Marketing** – responsabili marketing delle aziende associate condividono idee e proposte per promuovere la cultura flessografica, gli eventi e i servizi associativi, contribuendo a rafforzare il network dell'Associazione.

**Commissione Education** – rappresentanti di imprese e scuole lavorano a progetti finalizzati a supportare la formazione flessografica di studenti e docenti per una migliore qualificazione professionale in linea con le esigenze produttive dell'industria.

## INCONTRO, AGGIORNAMENTO, CONFRONTO

Per promuovere e diffondere know how sulla flessografia ATIF organizza *eventi, incontri, seminari, flexo pills*. Il principale momento di incontro e confronto della community flessografica è il FlexoDay, giornata tecnica dedicata alla flessografia e all'industria del packaging. Il **FlexoDay** ha anche una sua articolazione territoriale, il **FlexoDay Sud**, un evento pensato per avvicinare l'Associazione e la flessografia a quei territori del sud d'Italia caratterizzati da una presenza significativa di aziende flessografiche.

## PROMUOVERE L'ECCELLENZA FLEXO

Dal 2015 ATIF organizza il **BestInFlexo**, premio alla qualità di stampa flessografica finalizzato a valorizzare le eccellenze italiane dell'industria del packaging. I vincitori del Bestinflexo partecipano d'ufficio agli **Fta Europe Diamond Awards**, premio europeo alla qualità di stampa flexo che seleziona i migliori tra i vincitori dei premi nazionali delle Associazioni tecniche aderenti alla Federazione Europea.

## FORMAZIONE VINCENTE

ATIF organizza **corsi di formazione continua** in aula e direttamente in azienda per gli addetti ai lavori dell'industria del packaging.

## IL NETWORK INTERNAZIONALE

ATIF è socio fondatore di **Fta Europe**, l'Associazione Europea per la Flessografia che rappresenta e promuove gli interessi comuni dell'industria flessografica europea. Fanno parte di Fta Europe le Associazioni flessografiche di Benelux, Danimarca, Francia, Italia, Polonia, Spagna, Svezia, UK. L'appartenenza di ATIF alla Federazione Europea apre ad un confronto internazionale, rafforzando il network di conoscenze e relazioni nel mondo.

## CONTATTI

Presidenza: presidenza@atif.it

Comitato tecnico: comitato.tecnico@atif.it

Direzione Monica Scorzino: scorzino@atif.it

Segreteria Deborah Rizzo: rizzo@atif.it

Per conoscerci meglio consulta il sito [www.atif.it](http://www.atif.it)



magazzino superiore e inferiore e vengono allineati con estrema precisione in un processo lineare. Un dispositivo brevettato allinea i fogli con una precisione al millimetro e assicura questa precisione a velocità elevate. L'elevato livello di automazione riduce i tempi di avviamento, arrivando a quelli di una macchina standard. A proposito di e-commerce Bahmuller sta per annunciare un dispositivo di volta unico che cambierà le carte in tavola per queste lavorazioni: UNIQUE TURN per applicazioni con nastro di silicone e a strappo. A drupa BAHMÜLLER presenterà l'unità innovativa all'interno della sua macchina, che sarà visibile presso la sede di Plüderhausen vicino a Stoccarda.

**La nuova soluzione di Baumer hhs per il fissaggio di pallet e carichi di trasporto riduce notevolmente l'uso di pellicole di plastica**

Baumer hhs ha ideato una nuova soluzione intelligente per fissare le scatole di trasporto e di spedizione sui pallet che supporta gli sforzi del settore per ridurre al minimo i rifiuti di imballaggio, eliminare in gran parte la plastica dai processi di imballaggio e ridurre l'uso delle risorse.



Il principio è tanto semplice quanto intelligente: prima della palletizzazione, il nuovo sistema di applicazione spruzza sulle scatole un adesivo a caldo antiscivolo. Ne basta solo una piccola quantità per fissare le scatole, idealmente impilate secondo uno schema ad incastro, su tutti gli strati di un pallet ed evitare che si spostino durante il trasporto. Soprattutto i trasporti interni in molti casi sono possibili senza dover avvolgere i pallet. Questa innovazione per risparmiare risorse di Baumer hhs

riduce al minimo la pellicola di plastica utilizzata per fissare i carichi sui pallet, come film estensibile, termoretraibile e fascette tubolari, quindi riducendo drasticamente i volumi di rifiuti, tagliando i costi e semplificando la logistica.

Inoltre, semplifica il lavoro di de-palletizzazione, perché è necessario rimuovere meno involucro di plastica. Gli strati intermedi dei pallet, come gli interfogli di carta, non sono più necessari. Considerando la grave carenza di manodopera, semplificare la logistica in questo modo può essere un fattore importante per le aziende. Inoltre, la nuova soluzione mitiga i rischi tipici della de-palletizzazione: scatole piene di prodotto che possono scivolare dal pallet, taglierine affilate utilizzate dai lavoratori per rimuovere l'involucro di plastica, rifiuti di plastica sparsi sul pavimento su cui si può inciampare. La significativa riduzione sia dell'utilizzo degli avvolgimenti dei pallet che dei rifiuti migliora anche l'efficienza delle risorse

**ENGLISH News Technologies**

automation reduces set-up times to almost those of a standard machine. If you think of e-commerce, BAHMÜLLER is introducing a game changer with its all new turning device "UNIQUE TURN for silicon and tear tape application. During DRUPA BAHMÜLLER will show you the groundbreaking unit inside their show machine, available at the premises in Plüderhausen close to Stuttgart. As a machine manufacturer acting in the 3rd generation, BAHMÜLLER offers solutions in this area, providing best benefit for customers: Comprehensive automation of the process with robot support for laborious and monotonous processes, for example the insertion of folding boxes into a fast running TURBOX folder gluer. The MUK-FEED is able to pick sheets for lock bottom, straight line and four corner boxes from a stack with multiple outs and feed them into the machine.

**New solution from Baumer hhs for securing pallet and transport loads significantly reduces the use of plastic film**

Baumer hhs has come up with a clever new idea for securing transport and shipping boxes on pallets that supports industry efforts to minimise packaging waste, largely eliminate plastic from packaging processes and reduce resource use. The principle is as simple as it is intelligent: Prior to palletising, the new application system sprays an anti-slip hot melt adhesive onto the boxes. Just a small amount is enough to

secure the boxes—ideally stacked in an interlocked pattern—on all layers of a pallet and keep them from shifting during transport. In-house transports in particular are possible without any pallet wrap at all in many cases. This resource-saving innovation from Baumer hhs minimises the plastic film used to secure pallet loads, such as stretch, shrink and tube wrap, which in turn dramatically reduces waste volumes, cuts costs, and simplifies logistics. It also streamlines depalletising work, because less plastic wrap has to be removed. Intermediate pallet layers, such as paper slip sheets, are no longer necessary. In view of the acute labour shortage, simplifying logistics in this way can be an important factor for industrial businesses. Further, the new solution mitigates typical depalletising risks: boxes filled with product that can slip off a pallet, sharp cutters used by workers to remove plastic wrap, plastic waste lying around on the floor that can be tripped over. The significant reduction in both pallet wrap use and waste also improves the resource-efficiency of transport and logistics processes. Another ecological aspect: The boxes, which are sprayed with minimal amounts of non-slip adhesive, can be discarded in the existing paper recycling system. In contrast, the polyethylene films (PE-LD and PE-HD) frequently used to secure pallet and transport loads are not readily recyclable. "This resource-saving innovation for securing pallet and transport loads has elicited an





# The 19th International Pulp Paper Industry Expo-China

May 28 - 30, 2024

Poly World Trade Expo Center Guangzhou, China

**Help paper companies develop markets in China, Southeast Asia, Russia, India, the Middle East and Africa**

Same time important meetings and activities:

**2024 Paper - making equipment and paper purchasing meeting.**

**2024 The 7th Paper Industry Seminar of China Ten Provinces (Areas)**

**Why You Can't Miss ?**

- 1、Paper Expo China is a show to bring together products and technologies from papermaking, specialty paper, packaging, and new fiber materials & All Allied Industries
- 2、Support from all Major Trade Associations and media of Paper and Allied Industries.
- 3、Build partnerships with leading paper suppliers from across the globe
- 4、Opening B2B procurement meetings, exchange meetings, dinner parties and other activities during the exhibition;
5. Collect market information, analyze market demand, and establish new cooperative relationships;

Website: [www.paperexpo.com.cn](http://www.paperexpo.com.cn)

E-mail: [expoart@vip.163.com](mailto:expoart@vip.163.com)

Mobile: 86-18818457540

86-15011709095

Please feel free to contact us

**Sponsored by:**

Guangdong Paper Association Shandong Light Industry Machinery Association Zhejiang Paper-making Industry Association Guangxi Paper Industry Association  
Hubei Paper Association Jiangsu Province Paper Industry Association Guangdong Trade Union Federation of Paper Industry Henan Paper Industry Association  
Sichuan Paper-making Industry Association Jiangxi Paper and Printing Industry Association Fujian Paper Association Hebei Paper Association

**Endorsed and Supported by:**

Лига переработчиков макулатуры Indian Pulp & Paper Technical Association All Pakistan Paper Merchants Association  
Myanmar Pulp and Paper Industry Association PITA—Paper Industry Technical Association

**Organized and Managed by:**   Guangzhou AUCH Exhibition Services Co.,Ltd.



Scan the QR code for visit registration

dei processi di trasporto e logistica. Un altro aspetto ecologico: le scatole, che vengono spruzzate con quantità minime di adesivo antiscivolo, possono essere smaltite nel sistema di riciclo della carta esistente. Al contrario, i film di polietilene (PE-LD e PE-HD), spesso utilizzati per fissare i pallet e trasportare carichi, non sono facilmente riciclabili.

“Questa innovazione per risparmiare risorse per la protezione dei pallet e dei carichi di trasporto ha suscitato una risposta molto positiva in tutto il mercato. Dopo aver osservato i primi sistemi in funzione presso aziende leader di vari settori per verificarne i significativi vantaggi, ora stiamo distribuendo la soluzione in tutto il mondo”, spiega Martin Kotecki, Packaging Business Development Manager di Baumer hhs. Molte aziende hanno equipaggiato diverse linee di confezionamento con il nuovo sistema di incollaggio, e un altro vantaggio è stato evidente: un investimento

in questa soluzione innovativa può essere ripagato entro circa un anno, basandosi esclusivamente sulla notevole riduzione del consumo di pellicola di plastica.

**Il Gruppo Durst amplia la gamma P5 con la serie PACK, progettata per la stampa di espositori e imballaggi in cartone ondulato**

Il Gruppo Durst presenta P5 350 HS PACK, la nuova soluzione altamente automatizzata per la stampa digitale di cartone ondulato ed espositori.

Con la serie P5 PACK, il Gruppo Durst presenta una soluzione di stampa appositamente progettata per la produzione di espositori e imballaggi in cartone ondulato. P5 350 HS PACK unisce la rinomata versatilità del sistema ibrido P5 alla capacità di stampare su una vasta gamma di materiali impiegati in ambito di in-store promotion (POP/POS), definendo nuovi standard in termini di qualità ed effi-

cienza. “Il design modulare della piattaforma tecnologica P5 ci consente di sviluppare nuovi prodotti per una vasta gamma di applicazioni. Siamo attenti alle esigenze del mercato e le integriamo nel nostro processo di sviluppo”, sottolinea Andrea Riccardi, Head Of Product Management, Graphics di Durst. “P5 350 HS PACK rappresenta un ulteriore risultato del nostro approccio orientato al cliente e amplia il nostro portafoglio P5”.

**Massima efficienza grazie all'opzione automatizzata per il cartone ondulato**

La serie P5 PACK è dotata di tutte le funzioni necessarie per una lavorazione efficiente del cartone ondulato. Un innovativo sistema di guida del materiale e di rulli a pressione consente una lavorazione fluida. I supporti automatici per i bordi ondulati evitano le collisioni tra le teste di stampa e i substrati. Larghezza e altezza vengono impostate automaticamente selezionando semplicemente il formato del materiale nel software, riducen-

do così in modo significativo i tempi di configurazione. Inoltre, un potente sistema di aspirazione aumenta la stabilità del materiale sul piano di stampa fino al 40% in più rispetto ai sistemi convenzionali. In questo modo, anche i pannelli ondulati pesanti e curvi possono essere appiattiti e stampati con massima precisione. La serie P5 PACK include la funzione Multitrack 6 controllata da sensori. Gestita da 6 code di stampa indipendenti, consente di stampare in parallelo fino a 6 pannelli mediante alimentazione manuale.

**Automazione dei processi di produzione**

A partire dalla creazione del file di stampa tramite software fino alle lavorazioni di finishing, l'automazione dei processi produttivi ha un ruolo fondamentale. Per sfruttare al massimo le potenzialità dell'ambiente di stampa, la serie P5 Pack, come tutti i sistemi di stampa P5, è dotata del software proprietario Durst Workflow Rip/Color Management e Analytics.

**ENGLISH News Technologies**

*overwhelming response across the market. After observing the first few systems in operation at leading companies in various industries to verify the significant advantages, we are now shipping the solution worldwide”, explains Martin Kotecki, Packaging Business Development Manager at Baumer hhs. A number of the companies had several of their packaging lines equipped with the new gluing system, which revealed another plus: An investment in this innovative solution can pay off within about a year, based solely on the sizeable reduction in plastic film consumption.*

*As an all-round solution, the new system can be flexibly integrated into the conveyors, between the end packing and palletising of transport and shipping boxes. The basic version includes a mount with crosspiece, two HM-500 hot melt spray application heads, a sensor for detecting the boxes, an X melt melter and an Xact controller. The system is scalable to meet individual customer requirements. The HM-500 application heads also guarantee versatility: They reliably apply all common pressure-sensitive adhesives available on the market with various levels of adhesion or stickiness.*

*“Since it was founded over 35 years ago, our company has totally redefined industrial gluing in many areas to benefit our customers. And we’ve done it again in yet another field of application in the packaging market with this innovative solution for securing pallet and transport loads”, says Martin Kotecki.*

*Baumer hhs first introduced the new adhesive application system in June 2023 at the*

*interpack trade show. It immediately attracted the attention of visitors to the company's stand, and several ordered test systems right at the event.*

**Durst Group expands P5 portfolio with PACK series, tailored for corrugated displays and packaging printing**

*Durst Group is offering the P5 350 HS PACK, a highly automated solution for digital corrugated and display printing. With the P5 PACK series, the Durst Group is launching a printing solution that is specially tailored to the production of corrugated displays and packaging.*

*The P5 350 HS PACK combines the well-known versatility of a P5 hybrid printing system with the ability to print on a wide range of materials used in the POP/POS and retail markets. Durst has once again set a benchmark in terms of quality and efficiency. “The modular design of the P5 technology platform enables us to develop new products for a wide range of applications. We identify market requirements and incorporate them into our development process,” emphasizes Andrea Riccardi, Head of Product Management, Graphics at Durst. “The P5 350 HS PACK is another result of our customer-oriented approach and expands our P5 portfolio.”*

**Maximum efficiency thanks to automated corrugated option**

*The P5 PACK series is equipped with all the functions that enable efficient print production of corrugated boards. An innovative material guide and pressure rollers system aim to ease*



In questo contesto, P5 350 HS PACK può essere abbinata a Durst Automat MT. Con questa nuova soluzione per l'alimentazione e l'impilamento automatico dei pannelli, è possibile lavorare fino a 4 corsie in parallelo. Durst Automat MT opera in abbinamento alla funzione Multitrack 6 di P5 350 HS PACK. I movimenti perfettamente calibrati degli elementi di aspirazione, combinati con una barra di soffiaggio e di spazzolatura rinforzata, consentono di separare i supporti in modo pulito e veloce, anche con materiali particolari e pannelli sottili. La

produzione continua e stabile è garantita da alette controllate a livello pneumatico che impediscono ai materiali di scivolare durante il processo di carico e scarico. L'intero processo di stampa è costantemente monitorato da telecamere di sorveglianza. Anche i tavoli di carico e scarico sono stati ulteriormente sviluppati per garantire un trasporto fluido dei pannelli e del cartone ondulato. "Con Automat MT, possiamo mappare diversi livelli di automazione, da 3/4 all'automazione completa. Questo ci consente di portare la produttività dei nostri clienti

ad un livello superiore", afferma Christian Harder, Vicepresidente Vendite del Gruppo Durst.

#### **Nuovi inchiostri per espositori e imballaggi**

Con la serie P5 PACK, Durst presenta un nuovo set di inchiostri appositamente formulati per soddisfare le esigenze della stampa su espositori e imballaggi. L'inchiostro LUVERA LED si distingue per l'odore estremamente contenuto e l'elevata resistenza all'abrasione. Grazie a questa nuova formulazione, Durst è stata in grado di ampliare ulteriormente la gamma degli inchiostri, conferendo ai display

e agli imballaggi una brillantezza senza pari. Gli inchiostri LUVERA sono conformi alle rigorose normative IKEA e IOT-Mat.

L'inchiostro LUVERA LED è il risultato di un ampio programma di sviluppo di inchiostri intrapreso da Durst negli ultimi anni, che permetterà di ampliare il portafoglio di inchiostri Durst nel 2024 per coprire un'ampia gamma di applicazioni e requisiti di mercato. La nuova generazione di inchiostri porterà il sistema di inchiostri Durst a un nuovo livello. La serie P5 PACK sarà disponibile a partire dal terzo trimestre del 2024.



production. Automated corrugated edge holders avoid collisions between the print heads and the substrates. The width and height are set automatically by simply selecting the media channel in the software, which significantly reduces set-up time.

In addition, a powerful vacuum system increases the suction power on the print belt by up to 40% compared to the conventional systems. This means that even heavy and warped corrugated boards can be flattened and printed cleanly. The P5 PACK series includes the sensor-controlled Multitrack 6 function. Managed by 6 independent printing queues, this enables up to 6 corrugated boards to be printed in parallel by manual feeding.

#### **Automation of production processes**

Starting with software for the print file creation, up to the finishing process, the automation of the production processes plays a major role. To maximize production potential of the printing system, the P5 Pack series, as all P5 printing systems, can be equipped with the proprietary Durst Workflow Rip/Color Management and Analytics software.

In this context, the P5 350 HS PACK can be combined with the Durst Automat MT. With this new solution for the automatic feeding and stacking of boards, up to 4 lanes can be processed in parallel. The multi-lane operation of the Automat MT works together with the Multitrack 6 function of the P5 350 HS PACK. Finely tuned movements of the suction elements in combination with a reinforced blow and brush bar result in clean and fast media separation,

even with difficult synthetic boards and thin substrates. Continuous and stable production is ensured by pneumatically controlled flaps that prevent the materials from slipping during the loading and unloading process. The entire printing process is continuously monitored by surveillance cameras. The feed and delivery tables have also been further developed to ensure smooth transportation of the boards. "With the Automat MT, we can map different levels of automation, ranging from 3/4 to full automation. This allows us to raise our customers' productivity to a new level," assures Christian Harder, Vice President Sales at Durst Group.

#### **New inks on board**

As part of the P5 PACK series, Durst is introducing a new ink set that is specially tailored to the requirements of display and packaging printing. The LUVERA LED ink is characterized by low odor and high abrasion resistance. With this new ink, Durst has succeeded in covering an even wider color gamut to give displays and packaging a high level of vibrancy. The LUVERA inks are also IKEA and IOT-Mat compliant.

The LUVERA LED ink is the result of a holistic ink development program that Durst has undertaken in the last years, which will expand the Durst Ink portfolio during 2024 to cover a wide range of applications and market requirements. The new ink generation will take Durst's ink system to the next level.

The availability of the P5 PACK series is planned for Q3 2024.

**PER ABBONARSI**

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

Società: \_\_\_\_\_

Funzione all'interno della società: \_\_\_\_\_

Settore di attività della società: \_\_\_\_\_

Codice fiscale o partita Iva: \_\_\_\_\_ Cod. Univoco FE: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Stato: \_\_\_\_\_

Sito internet: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

**Abbonamento annuale per una rivista:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA
  - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 40,00 - Estero € 90,00

**Abbonamento annuale per due riviste:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 70,00 - Estero € 150,00

■ **Bonifico bancario intestato a:**

**CIESSEGI EDITRICE SNC**

CREDIT AGRICOLE ITALIA SPA  
SAN DONATO MILANESE (MILANO)  
IBAN: IT16K0623033711000015052405

Compilare e spedire via mail a: corrugate@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)

**TO SUBSCRIBE TO**

Surname and name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Job function: \_\_\_\_\_

Primary company business: \_\_\_\_\_

International VAT number: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Internet site: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Ph: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

**Annual subscription for one magazine:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA
  - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

**Annual subscription for two magazines:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

■ **Banker draught** made out to: **CIESSEGI EDITRICE SNC**

CREDIT AGRICOLE ITALIA SPA  
SAN DONATO MILANESE (MILANO)  
IBAN: IT16K0623033711000015052405

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of € \_\_\_\_\_  
made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Fulfill and send by e-mail to: corrugate@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)



**INDICE INSERZIONISTI**  
**ADVERTISER TABLE**

ASAH	79
ATIF	107
B+B INTERNATIONAL Anta cop.	
BAHMÜLLER	45
BAUMER	39
BFT CARBON	33
BOBST	5
CAMPORESE	51
CITO	77
COLORGRAF	17
DTO	91
DRUPA	11
ERO	59
F-SERVICE	28,29
FEFCO	97
FOSSALUZZA	25
FRIESE	75
FTA AWARD	99
GAMA	55
GK	57,71,83,93
GÖPFERT	47
HANWAY ITALIA	13
HEIDELBERG	31
KBA CELMACCH	IV copertina
KOLBUS	21
KRIS	43
I&C	87
IMPACK	19
INCI.FLEX	7
IPINKS	59
LIYU INTERNATIONAL	75
LOGICS SISTEMI	3
MITO	II copertina
NEW AERODINAMICA	53
NORATECH	65
PAPER CHINA	109
PARA	15
PENTATECH	67
PRINT4ALL	95
PRO-FORM	61
ROBATECH	23
ROSSELLI	85
RTS	73
SEI LASER	1,81
SELECTRA	69
SIMCA	27
SIMONAZZI	9
SISTRADE	49
SVECOM	III cop.,89
TCY	41
TECO	43
ULMEX	63
VEGA	37
VICE	35
VISCOM	101





# garionnaval

INDUSTRIAL AND MARINE HEATING SYSTEMS

A brand of svecom

## GENERATORE DI VAPORE A SERPENTINO MOD. GMT E GMT/V

Generatori di vapore a serpentino orizzontali e verticali, attraversamento meccanico.



- ✓ Da 120 a 8000 kg/h di potenza
- ✓ Massima potenza nel minimo spazio
- ✓ Altissimo rendimento

Certifications



Green  
Technology



Assistenza pre e post-vendita  
garantita su tutto il territorio  
nazionale e interventi di  
manutenzione programmati

Visit  
[www.garionnaval.com](http://www.garionnaval.com)  
to find out more





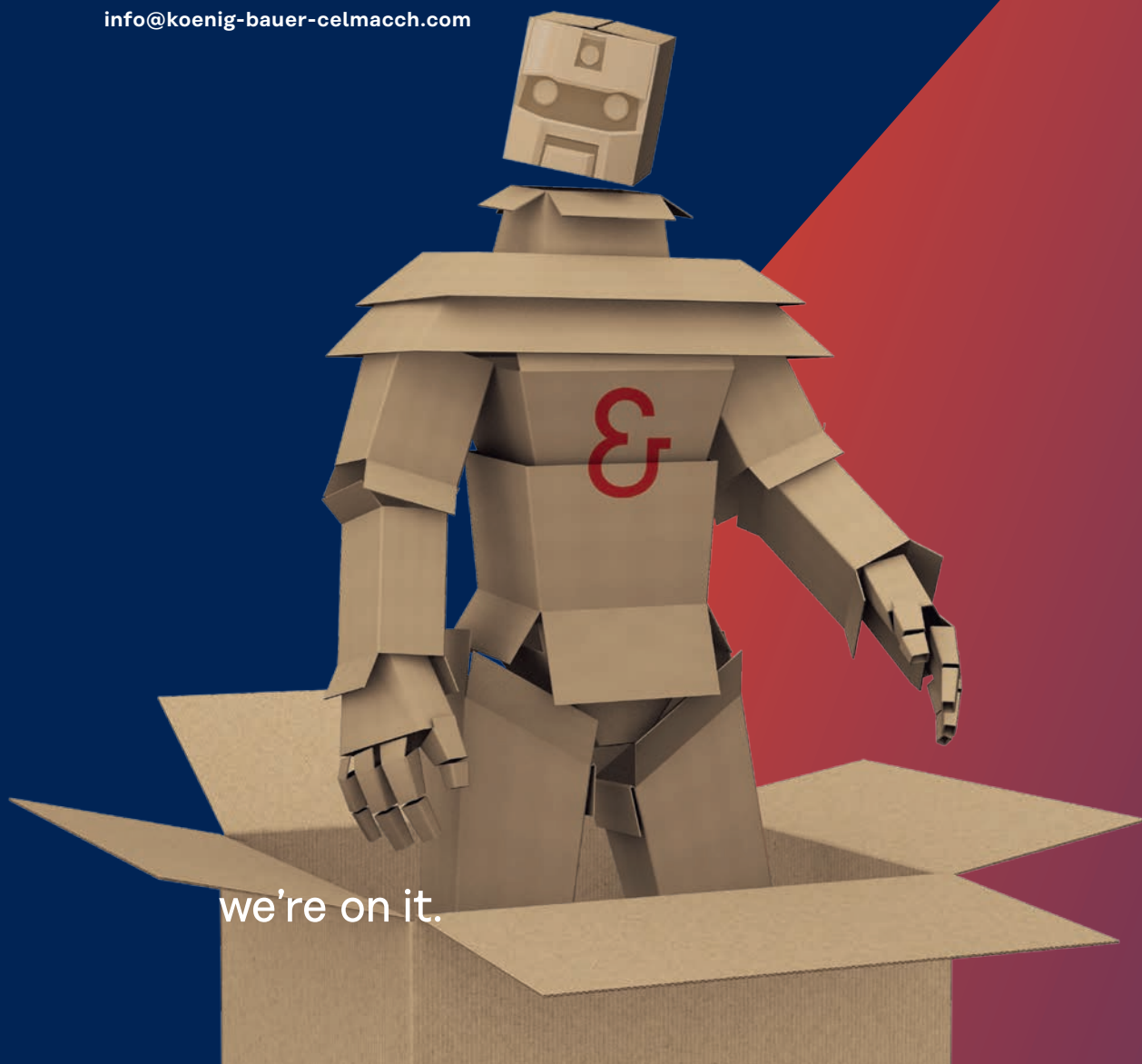
# Chroma Series

## Transformed into MORE value for your success

More than 40 years of experience on the market for corrugated board – More than 200 years of experience in the printing industry. Koenig & Bauer Celmacch stands for maximum reliability, quality and flexibility. The machines have been developed using the latest technologies and highest standards, combined with simple and intuitive operation. Our range of products meet different investment strategies and productivity requirements.

**Contact us for information on how you can  
become the next success story**

[info@koenig-bauer-celmacch.com](mailto:info@koenig-bauer-celmacch.com)



we're on it.